

## A - a

a kket. complain. Genam tebadali mo weng.  
 aimbea kb. name of village. Genam go mia Aimbea sik sogo kabung.  
 aka kb. older brother. Aka sadui so. Older brother is ill.  
 ak-ak black butcherbird. Ak-ak ngga wi kangok go. The black butcherbird is big.  
 alisa kb. hot pepper. Alisa ulum betey ey dam genang sogo. Hot pepper is used to make the food spicy.  
 alui wave. Bayi ngga biap alui lo, iti betep-iti betep so mo lemoy. The boat was tossed to and through by the waves.  
 Ambea kata benda. name of Kemtuik village. Ambea, ngga Kemtuik go yakena.  
 amble1 kb. government. Sedue ngga kebal so amble bano sesemu go. That man is working with the government.  
 amble2 kb. foreigner. Amble duo ngga Belanda sik sogo. The foreigner came from Holland.  
 amble go taut kb. (non-traditional-imported) goods. Nggeasui go amble go taut, tap masi, ten dam, nemot go drang naklay yam so mo klak. At the moment the cost of living, food, travel, have risen strongly.  
 amka > amble keba kb. non traditional clothing. Genam go amblekeba ngge, toko sik so mo iti. I bought my clothes at the store.  
 amka pap kb. bandage. Amble keba pap kuo dok genang. The bandage is used to cover the wound.  
 andua kb. friend. Aya ey Mia ey, genam go suey andua-andua nogo. Father and mother, my greetings to  
 B - b

ba kata depan. come. Mot go taut ba iti. Come here, take your possessions.  
 babu kata sifat. big; swollen. Aka go yap babu dega. The house from my older brother is very big.  
 babu kata kerja. bring up. Ngganemot no nemotnang kabung nalo lo yam so babu gono, ... When they were brought-up by the old lady, ...  
 babu kb. grandfather, grandmother. Babu go klum kangok domdat nogo. Grandparents love their grandchildren.  
 babu dem kb. grand-father. Babu dem saboy so uu... Grandfather is smoking....  
 babu nalo kb. grand-mother. Babu nalo daguit so dedam. Grandmother is chewing betelnut.  
 babuasi kb. ancestors. Imotnang go babuasi mo kepong. Our ancestors are passed away.  
 bakenang kb. branch of a tree. Di bat bakenang kangok dega. This kind of tree has big branches.  
 bala kb. hut. Usu sogo bala woy sualinang sogo. The hut in the garden is used to find some shade.

(your) friends.  
 andua - kebal kb. co-worker. Mot genam go andua-kebal gemang. You are my co-worker.  
 andua si noun. brother / sister.  
 andua yap kb. friends. Motnang genam go andua yap. You are my friends.  
 anggul kb. wine. Anggul bu walop semu genang sogo. Wine is used for the Holy Supper. From: BI anggur.  
 asi kb. ancestor. Genam go babu asi banim so mo kepong. My ancestors are already passed away.  
 at kg. I, me. At lo mo pen, aya Kemtuik no weng genang sogo. I talked about him to return to Kemtuik  
 atnang kg. we (exclusive). Atnang seguong mea klong, motnang ya kua klong. We are going, you are not going.  
 atuia kb. plan. Ngge genam go atuia gabe. This is my plan.  
 awea  
 awea > aya > yay kb. At awea gabe, mot go Iram blong wali.  
 ay sat kb. uncle. Genam go ay sat usu kebal so sesemu. My uncle is working in the garden.  
 ay trang kb. uncle. Genam go ay trang, nemot go kabung mo kepong. My uncle is already passed away.  
 aya kb. father. Aya usu no mo klong. Father went to the garden  
 ayang kb. chicken. Ayang kedong tom kangok. Chicken meat is very delicious.

bale basket kb. basketball. Genamnang nggeasui go rlam bale basket mea betep. We will now play basketball. From: basket ball.  
 bale kasti kb. play casti. Utep go denok tetiat rlam bale kasti mea betep. To-morrow the children will play kasti.  
 bale masi kb. soccer. Nggeasui woy 3 nogo sedue bale masi mea dak. To-day at 3 o'clock the men will play football.  
 bale media kb. table tennis. Genam rlam bale media semu so gabe keklong. I amging to play tennis.  
 bale poli kb. play volleyball. Kabung kaguit rlam bale poli mea puik. The girls will play volleyball.  
 bale puik kata kerja. kick a football. Aka bale so puik-ton. Older brother is kicking a football.  
 bale tenes kb. tennis ball. Genam go bale tenes Jepang sik sogo. My tennisball is from Japan.  
 baling wong kb. spiky vine. Mia go masi usu no, baling wong lo luk go.  
 balop kb. cut down trees haphazardly. Nemot go usu

di tebadali balop go. He felled the trees in his garden haphazardly.  
 balu kuanom kb. frog. Balu kuanom go kedong tom ey. The meat from the frog is very delicious.  
 bam kata tambahan. old. Aka go usu sogo yu mo bam. The vegetables of my older brother is already old.  
 bam kata sifat. strong. Di klaut usu sogo ngga mo bam.  
 ban keba kb. backpack. Aya go ban keba demening go. The backpack of my father is new.  
 bang kata kerja. switch on. Ku klik go genam senter bang go blong so mea klong. When is became dark I switched on my flashlight in order to go.  
 banim kata tambahan. formerly. Banim go , sedue kabung Kemtuik Yansu so suisuing. Formerly, the Kemtuik people lived at Yansu.  
 banim kata tambahan. earlier. Nggeanemot sogo so banim go kim klaya gemang kenong. Because of that he threw down one coconut first.  
 banim dato kata depan. just now. Genam banim dato so mo weng.  
 banim dega so kata tambahan. long ago. Banim dega so genam yakena ngga nogo mo klong.. Long ago I went to that village.  
 banom kata tambahan. self. Babu kabung banom sesuing. Grandmother is staying on her self.  
 banom kalik kata tambahan. possibly. Sedue ngga nemot go kunala banom kalik. The thoughts of the men is possibly different.  
 -bantun kata kerja. is already coming. Aka kabung gemang bantun yap no. The sister of my older brother is coming to the house.  
 banu kb. moon. Banu demening go mo pung . The new moon did come up.  
 banu kb. month. Genam tui go banu Agustus. My birthday is in August.  
 bap kb. rat hole. Kambo bap ba so gemang suisuing. The rat is staying in the rat hole.  
 baple sadui kb. sharp pains in the back. Aya baple sadui so sesrek. Father is sleeping, because he has sharp pains in his back.  
 baso kb. sugar glider. Baso kim so dedam. The sugar glider is eating coconut.  
 bat kb. iron wood. Di bat senang ngga kangok dega. The iron wood tree is very big.  
 bata kata sifat. wide. Sedue ngga go usu bata dega That man has a very wide garden  
 batap kata kerja. flatten. Tap ngga nan walas lo suey so mo batap. The earth of the road was flattened nice.  
 batap kb. spoilt food. Paya ngga yam so mo batap. That papaya is already spoilt.  
 batwasi kb. name of a river. Genam go yakena sogo bu, nemot sui Batwasi. In my village, there is a river with the name Batwasi.  
 bauk  
 bawang kb. onion. Bawang bombay ey lum suik go

tom suey. The vegies cooked with onions taste delicious.  
 bawin kb. fruit of a tree. Gleme bu klak go didon bawin mata so gemang. When the Grime river is high there are many fruits of the tree.  
 baya don kb. chest. Denok ngga sadui so, baya don ey mo ikum. Because the child is sick, you can see his bone chest.  
 baydu kos kb. waistcoat. Baydu kos imening go, naysip sik so mea iti. I will buy a new waistcoat at the market.  
 bayi kb. canoe. Beap duo bayi ey, dasi so wewet. The fisherman with the canoe is fishing.  
 bayi dom kb. oar. Suoliduo go bayi dom, dibat sik so semu go. The Sentani people make their oars from iron wood.  
 baynang kata tambahan. bride to be. Kabung kaguit ngga, baynang mo pu. That girl is engaged to be married.  
 be (gabe) kata kerja. is here. Ngge genam go atuia be. This is my plan. (right now)  
 bea kata kerja. call a dog. Nembo mlak sogo uduo mea bea. In order to catch a pig you should call the dog.  
 beap kb. salt. Lum suik go beap don kua tui go, tom kua.  
 beap kb. sea. Beap ba sogo menay mata so. There are a lot of animals in the sea.  
 beap kb. coast. Sedue kabung mata so buwata so beap Hamadi no mo klong. Many people went to the beach Hamadi for a picknick.  
 beap ba menay kb. sea animals  
 beap duo kb. fisherman. Dasi so wewet gono beap duo nega go. The fisherman disappeared while he was fishing.  
 beap ketang kb. coastal region. Beap ketang no dasi kangok go mo kebong. The big fish died on the beach in the coastal region.  
 beap lek kbnoun. low tide. Wadikua go beap bu mea lek. In the morning there was low tide.  
 beap mot kb. high tide. Woy yam nogo beap tandali mea mot. In the evening the water became again high tide.  
 bebat kata kerja. reprimand. Lui ngga lo, denok titiat bebat go. The teacher told his class off  
 bebe kb. duck. Bebe go kedong klaut-klaut so. The meat of the duck is white.  
 bebong kata kerja. shake. Ten kua dam go nogo, ta masi bebong ey. Because he did not eat, his body is shaken  
 bega kata kerja. scream. Duo ngga but-but goso, nemot lo gemang bega. After that child was beaten, he screamed.  
 begit kb. leg. Yap begit ngga blo dega seni so. The poles of that house are very high.  
 begit yap kb. a kind of an house. Begit yap deguena duo suing genang sogo. The clanhead is

staying in a special house.

begoy kb. sweet potato. Begoy ngga sedue kabung tapui go lom dam. Sweet potatoes is the main food from the people from Wamena.

bena kata sifat. fat, grease. Nembo ngga bena kangok seni. That pig has too much fat.

bena ey kata kerja. oily. Menay bena ey go, kuisu room ey. The oily meat taste badly.

benguim kata benda. name of village.

beni kata kerja. hinder. Bu lo beni go nogo, genam go duot kua suok. Because I was hindered by the river, I could work at my sagotree.

besam kk. Genam besam ey.

besi kata kerja. go forward. Mot a banim bisi-a. You go first.

besik kata kerja. bent over. Udui ngga mo besik ku sono. The banana lumb was bent over.

besing kb. gutter. Yap ngga bu besing suey. The gutter of that house is working well.

besuidon kb. neck. Wate lo nemot go duo kay so besuidon no gemang but. After he hit his child on his neck, it died.

bete ey kata tambahan. sour. Wow seni ngge bete ey. This mango is sour.

betedon kb. sibling. Genam go aka sedue, ngga betedon so mea pu. My older brother is called this sibling term.

betel kata tambahan. chisel. Betel ngge taut yap sesemu genang sogo. Chisel is a tool to make an house.

betep kata kerja. throw away. Nasrok dia no kua betep. Don't throw the rubbish outside.

betey

betik kata kerja. grow again, return of situation. Nemot go top tandali mo betik. His cascado has come again.

beto kb. river. Beto bu gemang klak-klak. The Grime river is rising.

beto ndok kata kerja. comb. Genam go, beto ndok-a sena ey. I comb my hair because I have flea.

beto pluep kata kerja. comb. Beto srom ngga beto pluep genang sogo. That comb is used to comb hair.

betodop kb. hair. Sedue kabung Papua go betodop tebot-tebot so. Papuans have curly hair.

betok kata kerja. cut. Nemot nevo kedong so bebetok. He is cutting up the pig.

betokut kb. head ornament.

betosrom kb. comb. Beto srom di sik so semu go. The wooden comb is made from wood.

betuo-kuok kb. valley. Sabron-samon sogo betuo-kuok nanday gemang. In Sabron -samon there is the Nanday valley.

bia kata kerja. calling a dog. Babu nemot go uduo ey bia go, gemang klong.

bit kata kerja. bend (knife). Tenggang ngge demu temoy no mo bit. The knife was bent on the stone.

bitiap kbnoun. hunger for meat. Nemot sadui ba sik

sogo, bitiap ey tra go. When he was better, he had a desire to eat meat.

blam kb. name of a village. Blam ngga Kwansu sogo duen. Blam is a forest close by the village Kwansu.

blamali kata benda. name of village.

blang kata kerja, kb. hunt. Genam menay blang so gabe koklong. I am going hunting.

blang kb. cooking-pot. Blang ngga taut ten suik genang sogo. A cookingpot is a tool in order to cook food.

blang bata kb. frying-pan. Blang bata ulum suisuik genang sogo. A frying-pan is a tool to cook vegetables.

blang kabui kb. cooking-pot. Blang kabui semlea bu nang sogo. A cooking-pot is used to make sago.

blasi kb. rice. Blasi ngga amble go ten. Rice is the main food from Indonesians.

blasteng kb. tax. Blasteng kua iti go nay sip mea kadun. Whe you don't pay the tax, the store will be closed. From: BB belasting.

Blasu kata benda. name of Kemtuik village.

blay kata kerja. to have diarrhoea. Nemot blay sogo kebal kua semu. Because he has diarrhoea, he can n't work.

ble kb. beetle. Ble go sip suing di luk ba so. The place from the beetle is a treehole.

blebong kb. name of a tree. Blebong seni in nogo, nevo mata so mea plep dam sogo. When the Blebong tree bears fruit, a lot of pigs came to eat from them.

bleki kb. tin. bleki pung. empty tin. From: BB blik.

blem kb. kind of a tree. Blem dop menay ey duiduik go. The leaves of the Blem tree is usually used to roast meat.

blet kata kerja. mouldy with worms. Kambo ngga tet lo mo blet, nemon ey. The mouse was already decayed, and had a lot of worms in it.

blet kata kerja. grow (vegetables). Usu damoy senim mata so gemang blet. There is in the garden a lot of vegies to be ready to pick.

blim kata tambahan. wild. Nemot go sapi blim so mo lemoy. His cow has become wild.

blindon kb. throat. Genam go blindon iseng ey. My throat is sore.

blindon beka kb. goiter. Blindon nogo sadui, nemot go sui blindon beka. One sickness of the throat is called goiter.

Bling (Bring) kata benda. name of Klesi village.

blo kata depan. above. Genam logo ulu blo kleng-kleng. I am able to climb on a 'ulu' tree.

blo dasi kb. cuscus. Blo dasi di blo so gemang suisuing. It lives in the top of the tree and is called cuscus.

blo idi lo Ngga blo idi lo

blo no sip kb. high jump. Lema ikum go blo no

mea sip. When seeing a snake, I made a high jump.  
 blo semlea noun. mourning song.  
 blok kata kerja. copulate.  
 blon kata kerja. contaminate. Dalu ngganemot go sui AIDS. Sedue kabung, naklay nogo mea blon dali; .... AIDS is contaminating very quickly.  
 blong kata kerja. ripe. Udui ngga mo blong. These bananas are ripe.  
 blong kb. light. Banu nggeasui go blong kangok. This month is the moon very bright.  
 Blong Dem kb. Christ.  
 blong don kb.  
 blong Duo Yap kb. Kingdom of God. Wali Ayah go Blong Duo Yap. Kingdom of God.  
 Blong yakay  
 blongot kata kerja. go up hill. Nemotnang meduim no mo blongat klak. They all have gone up the hill.  
 blop kata kerja. castrate. Nebo go ului, don blop so. That pig is going to be castrated.  
 bloway kata benda. name of a village.  
 blubu kb. lake. Blubu, naklay neguon so mo itak. The lake has a wide view.  
 blue kb. magic. Blue logo sedue kabung keda so mea kebong. Through magic people dy quickly.  
 blue lo pedot kb. sorcerer. Genam sedue ngga nogo suali ey, nemot blue lo mo pedot. I am afraid for that man, because he is a good sorcerer.  
 blue pu kata kerja. work magic. Nglangin lo sa blue pu-biwon go Father worked magic in order to have it rain.  
 bluem kb. dialect. Denok ngga nebut blom nglangin ey mo kerlam. The child has the same dialect as his father.  
 bluew kebal kb. mutual assistance. Sedue kabung naklay kebal bluew so mo klong. All the people went to work together.  
 blui kata kerja. sow. Wi, nemotnang di don blui kua senong.  
 bluik kb, kata tambahan. kind of tree. Ngge yamson ku bluik yaluum-natu go I am collecting the fruit of the 'bluik' tree.  
 bluik kata kerja. vegetables overcooked. Senim walong so mo suik, keda so mea bluik. When you cook the vegetables too long, they become overcooked.  
 bluum sow, sprinkle, spread, He has to do so, in order not to spread TBC to other people. Ngga tang sogo so, nsong dabui sedue kabung meno nogo, mea kua bluum.  
 bluum kb. kind of bamboo. Bluum mea ibon muk duik genang sogo. The bamboo has been cut and used to cook sago.  
 bluumdon kb. throat. Genam go bluumdon mo sek. My throat is hoarse.  
 bluing play kb. air rifle, bamboo rifle. Aka wi bluing play lo mo but-nawon. My older brother is killing the bird with his air rifle.  
 blung noun. club, group of believers. Pendeta nemot

blung yay so sesuing go. The pastor is looking after his group of believers.  
 blung kb. people. Yakena Mamda sogo blung mata dega so. In the village of Mamda there are a lot of people.  
 blung kb. Blung kong go sik so  
 blung yap kb. meeting. Blung yap dewi pupu genang sogo. The group of believers are specially chose to pray.  
 bluot kata kerja. mix. Kim ey muk ey bluot gono, duik go tom kangok. After mixing coconut with sago and baking, it is very delicious.  
 blup kata tambahan. new (leaves).  
 bo kata kerja. be aware. Motnang bo nogo, sedue Parisi go wamoy mlue, degut ey go. Be carefull not to enter the lies of the Farizees.  
 boglui kata tambahan. unsettled scary. Sip ngga boglui-boglui kangok. That place was very scary.  
 bok kata kerja. copulate.  
 bom adjective. red.  
 bom bom seni so kata tambahan. dark red.  
 Duongguot ngga nemot go amblekeba bom bom seni so. The young man is wearing red clothers.  
 bon sam kb. receipt. Genam bon sam ngga-be iti go weng! I took the receipt with me!  
 bonakum kbnoun. lizard.  
 Bongglang kata benda. name of Mlap village.  
 bonta kb. kind of wood. Bonta di nebleng ten suik genang sogo suey. The 'bonta' wood is good firewood for cooking.  
 bontui kata tambahan. stingy. Mia ngga ten bontui so dedam. The mother is stingy to devide the food.  
 bontuik kata tambahan. bent (tree). Di ngga bontuik go. That tree is bent.  
 bontuik bontuik so kata tambahan. uneven crooked. Tap ngga semu go bontuik bontuik so. That road is uneven crooked.  
 bop kata kerja.  
 tes threaten hit. Aya, ngge lo, nemot go senun ple lo bop go. This man threatened his wife with an arrow.  
 bosu kb. mascot.  
 bot kata kerja. blister. Mot go masi sogo lo bot? What caused your foot to blister?  
 bot kb. container to get water. Bot ngga bu gluik genang sogo. This is a tool to get water.  
 boy kb. prison. Sedue ngga bu drop goso, boy bano mo degut. Because that man was drunk, he had to go to prison.  
 bu kb. water. Sa tong-a! Bu kui yam sogo! The rain stopped! The water was high.  
 bu kb. river, lake. Grime bu nggeasui go yam so mo lek. The Grime river was decreased.  
 bu alui kbnoun. wave. Beap alui kangok go, bu ya kua wata. When the waves are too high, you can't swim.  
 bu betey kb. salt water.  
 bu biap kb. tribes. Genam go sedue bu biap duo. My

husband is from Biak.

bu bluim                kata kerja. splash. Senim nok usu damoy nogo nase bu bluim klong. The vegetables in the garden were sprinkled.

bu degueng            mouth of river.

bu degueng            kb. delta.

bu degut                kb. dive. Suoli duo bu so degut gono, mo kebong. When the Sentani man was diving, he died.

bu don ey go           kb. strong tide. Wasi bu ngga don ey gemang. The Wasi river has a strong tide.

bu dung                kb. fence. Usu ngga tema bu dung so se semu. A fence around the garden was made.

bu kalui                kb. muddy from flooding. Glime klak ko bu kalui kangok dega. The Grime river is muddy from flooding.

bu kerlui                kb. waterfall. Dun bu kerlui go dalip ey. The waterfall from the Cyclop is cold.

bu ketang               kb. riverbank. Bu keteng so kabung nalo banon mang suisuing. Grandmother is staying on her own at the riverbank.

bu klak go              kb. flood. Waling bu mo klak, duot sogo ya kua li. The Waring river has been flooded, so it is not possible to work at the sago tree.

bu kluim                kb. sound of water. Glime bu kluim keklak go. The sound of the Grime river was decreasing.

bu koklong            kb. flood. Bu koklong go sip no yap kua semu. Don't build a house at the place where the river floods.

bu kon                kb. swamp. Bu kon ngge suey! Duot so mea kuali. This swamp is fine! Later we can plant sago.

bu lakay                kb. water. Nggano mia nalo bu lakay kong go, didop meno-meno suik go, nemot ey bu gemang wata. The grandmother poured hot on different verbs in order to use for her bathe.

bu lo puplu            kket. drunk. Sedue ngge bu lo puplu go, nebut tebali-tebali pen. This man is drunk, so he is talking like an haphazard.

bu lo yane go          kket. drunk. Nggeasui go ku nogo, kabung bu lo yane go gemang. These days there a drunken women too.

bu mling                kb. covered by. Bu yam so mling lo mo kedik.

bu mu                kb. well. Bu mu dam go nang sogo, se tuet. To dig a well for drinking water.

bu mu                kb. pound. Bu mu bano, nebo mo kenong. The pig fell in the pound.

bu nanu kb. muskrat. Bu nanu nemot go sip di luk baso suisuing. The muskrat is staying in the hole of a tree.

bu negi kb. cloudy water. Bu mo negi, amblekeba ya kua lu. Because of the flood, it is not possible to do the laundry.

bu neglong            kb. clear water. Bu neglong go, amblekeba mea lu. When the water is clear, we can do our laundry.

bu neguet              kb. steam. Saysuk sadui sogo, bu

neguet no se leigun. When man is sick, he is sweating a lot.yo

bu nen    kk. urinate. Sedue kabung yakena sogo, bu nen sogo bu no mea klong. The villlage people go the the bathroom in the river.

bu no suing go        kb. drowned. Aya go danon banim so bu no suing go. The child from that man was drowned in the water.

bu palu kb. cormorant. Bu palu dasi kebong goso dedam. The cormorant is eating dead fish.

bu peng kb. azure kingfisher. Bu peng bu blo lo pling go, uwet-lak. Azure kingfishers are flying a lot above the water.

bu put    kb. spring. Bu put se wet nago sik so. Where you have to look for the spring?

bu seru kb. sweet water.

bu sot    kk. irrigation. Genamnang go yap seboy nuguen un bu sot so. We shall give water to the flowers in my yard.

bu sue    kk. swim. Kabung nalo bu sue so go don kua. Grandmother is not strong enough to swim.

bu suon salungan       kb. olive straightbill. Sedue kebong sogo bu suon salungan nebut mea tutuot. When the man is dying the olive straightbill is heard.

bu susuon              kb. bay, inlet.

bu tap    kb. gutter. Bu tap suey so se semu. You have to repair the gutter well.

bu tap    kb. ditch. Wolu bu tap doney gemang koklong. The Wolu groove is very strong.

bu tegin                kb. charcoal. Bu tegin glime sogo mata so. There is a lot of charcoal in the river.

bu tegut                kb. type of cane. Sibito katang bu tegut mata so gemang pung. At the border of the Telaga river there are a lot of type of cane

bu tom    kb. sweet water.

bu tui go sui            kb. Christian name. Genam go duo bu tui go sui Yunus. The christian name of my child is Yunus.

bu tuo    kb. river. Bu tuo bu kangok go gemang keklak. The river has a high flood.

bu wako                kb. wild plant. Bu wako, nemot bu blo nogo so mea pung. The wild plant is usually growing where water is.

bu wata    kk. bathe. Genam ku no ku no bu wata. I take daily my bathe.

bu yelung              kb. stream, current. Gleme bu yelung kangok dega. The stream of the Grime river is very strong.

bublop    kket. shaky. Genam Pesawat no klak go bublop ey tetra. When I went in the plane I felt afraid because I felt

bubu so    kket. sodden. Nan ngge maning bubu so. The ground is still sodden.

buem    kb. joint. Tengang buen, suey so se semu.

buen    kb. kind of tree. Buen pay lo go mata so gemang gigit! eh, ... but that is a 'buen' tree!

buglang kb. name of a village. Buglang sedue kabung Gleme nogo ket dega.  
 bugoy rootcrop.  
 buin kket. old and wornout. Mot lo, ya kua buin genang sogo yap-a se semu. Make yourself a purse that does not get old.  
 buing kk. get leaves for roof. Genam go yapla, sedue ngga lo mo buing. That man has got the leaves for my roof.  
 buisue kb. planet.  
 buit kket. ? Genam wow dun dam go, wasrang ey mo buit. When I ate a mangga, my teeth felt stray.  
 bukon kb. lake. Bukon ngga dasy ey gemang! That lake has a lot of fish!  
 bumagon kb. bubble. Gleme klak sogo, bumagon ey mea weweng. When the Grime river is flooding, the noise of bubbles is hearing.  
 bung kk. hang around. Namboy bung-a! Drifted away, where does she hang around?  
 bungok kb. cane. Bungok tema semu genang so mea ibot. The cane was cut in order to make the fence.  
 bunu kb. drink.  
 bunue kb. weak. Mia ngga go duo yam so bunue go. That woman 's child has no strength left.  
 bunue kb. picture. Papua go bunue, nemot go sui  
 D - d

da kb. time. Ggenam yakena nogo da klaya mo klong I have visited the village one time  
 dabui kb. heart. Genam go duiding nemotnang go dabui suey. I think that they have a good heart (feeling)  
 dabui belu kket. timid. Sedue luk go nebut tup go, genam dabui belu ey. I felt timid, when I heard the news about the wounded man.  
 dabui belui kk. Suali seguay so tra go.  
 dabui blo kk.  
 dabui bubung kket. easily frightened. Denok ngga nebo lo truik go, dabui bubung ey That child was chased by the pig, he felt frightened.  
 dabui dalip kket. brave. Mia ngga ii go seni gemang, dabui mo dalip. The mother nearly died, she felt already cold inside her heart.  
 dabui don kb. chest. Aya dabui don iseng so sesrek. My father is sleeping because he has chest pain.  
 dabui klaut kket. pure.  
 dabui klum kangok kket. love.  
 dabui koy kket. cough with heavy breath. Dun mending ngga kelak go, dabui koy ey mea tra. When you climb the Syclop, you will be out of breath.  
 dabui ku no kk. embrace.  
 dabui kua go kket. mean, ungenerous. Genam go aka ngga, dabui kua go seni gemang. My older brother is very mean.  
 dabui lo keng kk. believe. Sedue Ki Wali Iram nogo dabui lo se king. Man has to believe in God.  
 dabui piam kket. angry. Maso dabui piam

Asmat The Papua decoration is from the Asmat area.  
 buo kk. pick. Sedue klaya duo gemang klong ulu  
 buo so. A certain man went to pick a 'sukun' fruit.  
 buom kb. unprepared sago. Muk demening go, semela buom mea dam. With the new sago, we will eat red sago.  
 buong kk. wake up. Ku no ku no, nemot keda so buong. Every day he woke up early.  
 buop noun. want to stab.  
 buot kb. leaf for carrying water. Mia buot ey gemang kong go weweng. Mother is carrying water.  
 busegluo kket. black colour. Sedue ngga go uduo, bu segluo so. That man 's dog is black.  
 busrom noun. tree.  
 busromkoy kb. kind of fish. Busromkoy kiki sogo suik go, dam go rorom ey. When the raw fish is cooking, I had a nauseouse feeling.  
 but kk. hit, kill. Nemot lo, nemot go duo demun but go. He hit his child.  
 butuo kb. river. Gleme ngga butuo bu kangok go. The Grime river is the biggest river.  
 buwata sip kb. bath-room. Sedue ey, kabung ey buwata sip banom-banom. The bathing place for men and women is different.

kangkok. The devil is very angry.  
 dabui sadui kket. hurt, offended. Genam go yam dali ey go, genam mo kua When I broke with my boy-friend, I felt hurt.  
 dabui ta kb. excited. Denok meno dabui ta gemang tetegue: ... A group of children call with excitement: ...  
 dabui tra kk.  
 dabui yakay ey kket. happy. Genam go duo wenggo, dabui yakay ey. When my child is coming, I am very happy.  
 dagat kb. flesh of fruit that spirits out when smashed.  
 dagi kk. curse. Nemot go duo kebong go ngga, lema no dagi go. Because his child died, he is putting a curse on other children.  
 dagon kb. dried meat. Nebo dagon ey semelea dam go, tom kangok. To eat dried pig meat with sago is very delicious.  
 dagu kket. near. Nemot go yap seguola dagu so. His house is near the school.  
 daguit kb. areca nut. daguit dop leaf of the areca nut  
 daguit mo sung kb. betelnut season over. Daguit seni kua, yam so mo sung. The betelnut season is already over.  
 dak kk. kick. Aya go ta di lo dak go. Father's hand was pierced by the wood.  
 dali kket. again. Nemot mo weng dali. He came as well  
 dali kket. ready. Nemot maning kua pung dali gemang. He is not yet ready to come.

dali kket. as equal as. Motnang sedue kabung dali nogo klum, mot go saysuk nogo dali kalik se tetaling. You have to love others as equal as you love yourself  
 dalip kket. cold. Genam go saysuk dalip ey. I am very cold.  
 dalip so kket. cold weather.  
 daliyaku kb. window. Yap ngga nemot go daliyaku woy klak idi sono gemang iwot. That house has a window on the east side.  
 dalo boding kb. kind of leaf in order to wrap sago. Dalo boding dop semelea mea dok. Kind of leaf to wrap sago.  
 dalom kb. tree, vine, used for making bags. Keba semu genang sogo, dalom suk sik sogo suey. Vine is very good to make stringbags.  
 dalu kb. season. Nggeasui go ntsong dalu gemang. Now it is the season to get a cough.  
 dam kk. eat. Nemot ten so dedam He is eating  
 dam kb. cover, lid. Samon suit dam mo nega. The cover of the bottle is already disappeared.  
 dameakoy kb. wattled brush turkey. Dameakoy ut semu go, si tui genang sogo. The bird is making a nest in order to lay her eggs.  
 damle kb. a kind of fruit-tree. Mia keba klik ko, damle lo mea ut. Mother is making a net and makes a string from a kind of fruittree.  
 damoy ksif. full. Tong ngga sa bu lo mo damoy. The drum is full of rain water.  
 damoy ksif. above. Genam damoy blo no me klong. I will go to Sekorib and Ambea.  
 dan kket. string. Mia usu keba dan lo mo semu. Mother made a string bag from the string.  
 dang kong kb. example.  
 dangkong kb.  
 danon kb. boy. Denun ey danon ey golo gemang usi: The girl and the boy asked: ...  
 dap kket. drowned, suffocated. Nemot bu lo mo dap. He drowned in the river.  
 dap kk. ward off. Ple tuk go nemot-a, gemang dap. To throw the arrow, unfortunately he warded off  
 dasi kb. fish. Biap dasi kiki nemon ey. Sea fish has a delicious smell.  
 dasi duendi kb. kind of rat. Dasi duendi go kedong daguin kangok. The meat of the rat is very tough.  
 dasi kambo kb. bandycoot. Dasi kambo ey go, semelea mata-to so mea kuk. We will eat a lot of sago together with the meat from rat.  
 dasi taptagui kb. kind of rat. Dasi taptagui di blo lo sesuing lak. The tree rat is staying in the top of the tree.  
 dasing kket. already cooked. Mia ten yam so mo dasing? Mother is the food already cooked?  
 dat kb. name of a tree.  
 dato ksif. short, very. Kim nemot klaya dato. It was the only coconut tree  
 dato kb. special. Amblekeba batik ngge suey dato.

The batik clothes are very special.  
 dato no kket. short (in time). Nebut pen ngga dato no yam gabe! This short message finishes here.  
 day kb. cliff. Oto day no mo kenong. The car fell from the cliff.  
 day kb. arrow. Ayah go ple day nebo temoy no mo peduen. Father's arrow was broken in the pig.  
 dayap kk. spread out evenly. Nemot go yap ba nogo kaseglok so dedayap. He is spreading out the sand evenly in the house.  
 deben kb. purpletarled imperial pigeon.  
 debit kb. stirring spoon. Genam go debit bu lo mo lek. My stirring spoon was already washed away in the river.  
 debui kb. female indicator. Aya dem ey mia debui ey, motnamon suey gabe! Father and mother, you both: greetings!  
 deda kb. jungle rat.  
 deda kb. spadix of banana plant. Udui deda wop dagon ey mo suik tom ey. When the spadix of the banana plant is cooked with dried fish it is delicious.  
 deding balo kket. difficult. Ngge naklay deding balo. All of this is very difficult.  
 dedon kket. rough, uneven. Sip srek ngge dedon ey. This bed is uneven.  
 dedu noun. arrow (birds, cuscus).  
 dega kket. very. Sedue kabung sekolah Kemtuik nebut sogo duiding, kangok dega. The Kemtuik people are very happy to go to the literacy class.  
 dega kket. refuse. Genam go sat ten mo dega. My younger sibling refused to eat.  
 degat kb. dispersed all over. Bu blo sik so kukurlui go, ket sono dedegat. The waterfall from above fell in all directions.  
 degit ksif. smudge from charcoal. Sedue sembutsi mo, degit lo mea ut. The people smudged themselves with charcoal.  
 deglong kb. child that is slow to grow. Denok ngga deglong sogo-a. That child is growing slowly.  
 deglong kb. earth mixed with stones. Nan deglong ngga iwalom sip. Earth that is mixed with stones is very hard.  
 degu kb. room. Ten dam degu. Dining room.  
 deguek kb. corner. Naning deguek sogo tip mo pung. The potatoes in the corner are already sprouting.  
 deguena kb. clan head. Deguena duo yakena ta so mlak ko. The clan head is the judge of the village.  
 degui degui so ksif. obese. Kabung degui degui sogo, sadui keda so mea tra. The obese girl, is very quickly sick.  
 deguo news. Deguo wate mo ip- nawon. The news from my uncle who died already.  
 deguo sedue kb. messenger, angel. Deguo sedue gemang weng nebut pen genang sogo. The messenger is coming to talk.  
 Deguo Teguop kb.

gospel Deguo Teguop ngge Wali tap suey go nang sogo. The gospel is to save people.  
 deguop kket. unmarried. Sedue kabung deguop sogo, ngga piam. It is not good to be unmarried.  
 deguoy kb. kind of tree. Deguoy seni mo tagot, nebo mata so mea weng. When the deguoy tree bears fruit, there are a lot of pigs coming.  
 degut kk. enter. Nggeasui genam go wate yap demening gono mea degut. My uncle is now moving in his new house.  
 Dekening kb. name of Klesi village. Dekening yakena Glesi so. Dekening is a village in the Gresi area.  
 dem kb. male indicator. Aya dem ey mia debui ey, motnamon suey gabe! Father and mother, you both: greetings!  
 dem sop ksif. favorite child. Dem sop, mot ten mo dam-to? Darling my child, did you eat already?  
 demanon kb. younger sister. Betedon ey demanon ey bu lo lek go nogo Story about an older brother and a younger sister who were taken away by a flood.  
 demat kb. demon. Kabung ngga don-a mo itak, demat no pu go. The woman has become skinny through the influence of the demon.  
 deme kb. name of a tree. Deme koy woy sogo suey. In the hot season the Deme tree is beautiful.  
 demening ksif. just. Moy sat demening go yakena no mo weng! My aunt did just come from the village!  
 demening ksif. new. Genam toko mo klong, amblekeba demening go mo iti. I went to the store, in order to buy new clothes.  
 demening iwot kk. change. Sip ngga demening iwot go. That place has become different.  
 demu kb. stone. Sedue mata so demu yap gemang keklik. Many men built their houses from stone.  
 demu bata From: BBbatterij. kb. battery.  
 demu bata kb. laundry place. Mianang bu nogo amblekeba demu bata blo no mea lu. The women in the river are washing their clothes on the stones.  
 demu baya kb. cliff. Demu baya ngge amble lo, duoy lo mo iti. The cliff was bought by the government.  
 demu demat kb. rock spirit. Sedue temu demu demat no, dabui iti go gemang! There are still people who believe in the rock spirit!  
 demu guen kb. long yellow stone from the river. Nali kabung lo duo suguai go iti go, demu guen-a way so iti go tui. Grandmother took the little child and replaced it with the long yellow stone from the river.  
 demu ip kb. piece of chalk. Demu ip klui-klui sam klik genang sogo. Teachers are writing with a piece of chalk.  
 demu kin kb. sharp stone. Demu kin tangan li genang sogo. The stone is to sharpen the knife.  
 demu koy kb. flint. Menay demu koy ey duik go, dakla mea dasing. When the meat is cooked with

flints, is will be ready cooked.  
 demu naglap kb. gravel. Tap suey genang sogo, demu naglap lo se suk. In order to repair the road gravel was scarrered about.  
 demu pla kb. black hardened stone. Kambu dasi demu pla ey mea tebok. The jungle rat will be roasted on a black hardened stone.  
 demu put kb. cave. Banim go ple sogo, sedue kabung demu put bano gemang son. In the past when there was war, the people hide themselves in the cave.  
 demu trui kb. laws, customs. Nggasui go demu trui nogo mata so mo wayang. Nowadays many customs are not followed anymore.  
 demun kk. hit. Nemot go, duo demun so bubut. He is beating his child.  
 demun no pok kk. carry with a pole. Wate nebo but go, demun no pok go gemang weng. Uncle is killing the pig and is carrying it with a pole.  
 Demutim kb. name of Kemtuik village. Banim go Demutim sogo sip pesawat nang sogo gemang. Formerly there was an airstrip in Demutim.  
 deng kk. preserve, dry. Dasi biap ey ut go, deng go nang sogo, woy no se ta. This salty fish has preserved in the sun.  
 denok kb. young men. Ngga Kemtuik denok seguong. Those are all young Kemtuk men.  
 denok kb. child. Genam go denok sadui so. My child is sick.  
 denun kb. sister. Denun ey danon ey golo usi go: .... The girl and boy asked: ...  
 desui kb. sister's son. Genam go desui pung goso go, walop mea semu. When my nephew arrive, there will be a feast be organised.  
 desui temadi noun. cousin's. Genam go desui temadi sadui kangok so. My cousin is very sick.  
 det kk. dried up. Di ngge woy lo yam so mo det. This wood was dried up by the sun.  
 dewi kk. pray. Babu sadui mo suey, dewi mea pu! After grandmother was healed, she thanked God.  
 dewi but go kb. boast. Aka namon saysuk dewi mo but. The two people were boasting.  
 di kb. tree, wood. Denok di don bo so, gemang klak. The children climbed in the tree to pick the fruit.  
 di ba kb. interior. Sedue kabung Elseng ngga di ba. The Elseng people stay interior.  
 di demat kb. tree spirit. Denok tetiat suali ey di demat nogo. The little children are afraid for the tree spirit.  
 di demun kb. rotan. Aka lo nemot go sat di demun lo mo but. My older brother is hitting his younger brother with a piece of rotan.  
 di don kb. kind of vegetable. Di don in nogo, tebali mea buluik. When the harvest season is coming, there will be sure a lot of spoiled vegetables.  
 di klong kb. part of the ironwood tree that is hard. Yapnang sogo, bat di klong suey go. The hard



part of the ironwood tree is good for building a house.  
 di pap sam kb. black-board. Klui denok tiat suey  
 so nguok genang sogo sam di pap no mea klik. In order  
 to teach well, the teacher is writing on the black-board.  
 di temoy kb. trunk. Usu tap di temoy mata so  
 gemang. There are a lot of trunks in the road of the  
 garden.  
 dia kb. rest. Genam dia mea suing. I'm going to  
 have a rest.  
 dia kb. front yard, outside. Yap ngga nemot go,  
 dia bata dega. The front yard of that house is very wide.  
 dia neguon kdep. outside. Weng imot nebut dia  
 neguon no mea pen. Later on we will speak outside.  
 Dianglang kb. name of Klesi village. Genam  
 yakena Dianglang maning kua ikum. I have not seen yet  
 the Jagrang village.  
 diding kb. coarse grass. Yap diding ba so. Around the  
 house there is a lot of coarse grass.  
 diding balo kket. difficulty. Kebali ngge genam  
 nogo diding balo. This work is difficult for me.  
 didip kb. kind of vegetable.  
 digit kb. latex. Digit lo amblekeba yam so mo piam.  
 Because of the latex the clothes were stained.  
 ding kb. wall, material used for walls. Genam go  
 sedue ding demening go mo ibot. My husband is cutting  
 new material for the wall.  
 ding kabui yap kb. platform. Banim go yap, ding  
 kabui yap seguong so gemang klik. In former days the  
 houses were built from gaba-gaba.  
 ding kluo kb. shield (wood).  
 ding pat kb. bed made from gaba. Genam ding  
 pat blo lo srek go dodon ey. When I sleep on a bed  
 made from gaba, is feel sick.  
 dingkabui kb. round traditional house.  
 Dingkabui yap ngge ayanang lo banim keklik go. This  
 kind of house was built by the people in former days.  
 disuaki kb. green. Di dop ngga disuaki kiki seni so.  
 The leaves are too green.  
 disuk kb. bark of a tree. Bat disuk nebleng suey, ten  
 suik genang sogo. The bark of a tree lightenes very well  
 and is used for cooking.  
 dit kb. body hair, feathers. Nali dit suey, nemu  
 rlam so. The feathers of the Cenderawasih bird is  
 beautiful.  
 ditebok kb. tree lizard. Ditebok ngga menay dali, sedue  
 kabung mea dam. The tree lizard is an animal, eaten by  
 people.  
 dok kk. promise. Nggeasui go amble tegadi mea  
 dok mianang, ayanang nogo. The government is now  
 promising a lot to the people.  
 dok kk. tie up. Sedue ngga nemot go yap tegan so  
 dedok. The man is tying vines around the wood in his  
 house.  
 dokuitap kb. bridge. Ambea so nogo, dokuitap  
 mata so mo piam. There are a lot of broken bridges to  
 Ambea.

dom kb. oar. Suoli sedue kabung dom kua goso,  
 nay kua weng. Because there were no oar, the Sentani  
 people did not come to the market.  
 dom ksif. spoilt. Esang, ayam si kua wang, yam so  
 mo dom. Sorry, the egg is already spoilt.  
 domba From: BI domba. kb. sheep. Domba go dit  
 amblekeba sogo mea semu. The fur of the sheep is used  
 to make clothes.  
 domdat kb. grandchild. Genam go domdat taidi yam  
 so. I have five grandchildren.  
 don kb. bone. Uduo nebo don sagui so gemang  
 pung. The dog is fighting for the bone.  
 don kket. strength. Genam kebal kangok so semu  
 go, don mea nega. When I work too hard, my strength  
 will be gone.  
 don ey kk. win. Inenga go bale puik go, persipura don  
 ey. Yesterday the football team Persipura did win.  
 don ip kb. marrow. Nebo go wengkabui don ip tom  
 ey. The marrow of the head of the pig tastes very  
 delicious.  
 don kua kb. weakness. Esang, wate don kua, tap masi  
 kuku-a go nogo. Sorry, when the road is far, my uncle  
 will feel weak.  
 don seguey go  
 don wlong kb. bone. Maso lo sedue kin suom go,  
 don wlong-a itak. Satan is sucking the blood of people,  
 so that you can see the bone.  
 dop kb. smell. Dop-a ngge sogo piam nemon?  
 What kind of smell is this?  
 drang kb. wealth, bride-price. Kabung dok genang  
 drang, ngge ngoy, wada, duoy meno meno dali. The  
 brid-price is: beads, stones, money and etc.  
 drang kua go ksif. poor. Nggeasui go genam ta ba  
 drang kua sini go! I am now poor, I don't have money!  
 drang mata sogo ksif. rich. Drang mata sogo sedue,  
 yap kangok so mo semu. The rich man did build a big  
 house.  
 drang sip kb. purse. Genam go drang sip sedue  
 wom sogo lo mo iti. My purse was stolen by somebody.  
 dre kb. stone made of sand. Genam dre mea iti  
 saysuk kon ntrui genang sogo. I will take a stone in  
 order to rub the dirt from my skin.  
 drendron kb. bird who is delivering a message.  
 Denok sip ket sik so weweng go, drendron mea pen.  
 When the bird was delivering a message, the child from  
 distance came home.  
 drenggu kb. tree. Drenggu sik sogo srom mea  
 semu semlea kuk genang sogo. Forks to eat sago are  
 made from the drenggu tree.  
 drey kb. ornate fruit dove. Drey Waling bu katang  
 mata so. Many drey birds are at the border side of the  
 Waring river.  
 drik kk. break through. Sedue bu drop go, drik go  
 degut genam go yap ba no.. The drunken man is  
 breaking through and entering my house.  
 dro kb. low tide. Sibeto dro yam so mo tenung.

The low tide drifted the earth away.

dro kb. stone. Dro mong-mong so nemot demu dali. A kind of round stone.

drok kk. wipe. Sedue ngga masi nan so dedrok.

That man is wiping the mud from his feet.

drom kb. advice. Nemot, nemot go duo nogo, nebut drom pepen dali. He also is giving advice to his child.

drop kk. drink. Genam bu drop so. I want to drink.

druk kk. pursue. Sedue ngga sagui so, mot go senun gemang druk. The man is upset and is chasing his wife away.

drusan kb. kind of tree. Drusan demon lo mo but, iseng ey. When you are hit by a rattan made from drusan, it hurts a lot.

duatom kb. name of a bird. Duatom lo di don so pluep go sagui ey pung. Birds were noisy, when they came to eat the fruit.

duduen kk. want. Denok ngga nemot ey duduen keng sogo so. That child wants to go with him.

duen kb. forest. Aka duen ba no mo klong. Older brother went to the forest.

duen tebot kb. island. Duen tebot ngga ba so go nevo mata so. In that island there are a lot of pigs.

duen wi nok kb. berry picker. Duen ba logo wi nok mata so gemang. In the forest are a lot of birds.

duiding kk. consider. Sedue kabung Kemtuik nebut sogo, duiding kangok dega. The people that consider participation in the Kemtuk classes, are plenty.

duik kk. cook. Mia wop so duiduk. Mother is roasting the shrimp.

duim kb. kind of a tree. Di duim ngge daguit kalik so. The duim tree is like a betelnut tree.

duing pikir) think. Nemotnang mo duing, weng sogo. They were thinking to come.

duk kket. obedient. Duo ngga, nemot go nglangin nogo kua duk! That child is not obedient to his father.

dumadi kb. name of village. Genam Meykari so suisuing no Dumadi so nogo dagu. I stay in Meikari, close to Dumadi.

Dun kb. mountain Cyclop. Dun meduim Sentani so gigit. Mountain Cyclop is situated in Sentani.

dung kb. damage. Mia belang demening iti go, kua ikum mo dung. Mother is buying a pot and is not seeing that it is damaged.

dung kb. leaves dried by the sun and folded up. Di dop woy lo yam so mo dung. Because of the heat the leaves are already dried.

dunguon kk. drag. Aya nevo mu ba sik so dunguon go, jasono gemang lek go tui. Father is dragging the pig from the well and is laying it outside.

duo kb. child. Genam duo namon-namon so. I have four children.

duo king kb. to carry a child on one's hip. Duo sum no king -a. Carry the child in a cloth.

duo kinsay kb. baby. Genam go sat duo kinsay mo tui. My younger sister gave birth to her baby.

duo klop-klop kb. illegitimate child. Duo klop-klop unen nglangin kua go. The illegitimate child did not have a father and mother.

duo menggo kb. children from close family. Duo menggo betedon mit no gemang weng. The younger sister came together with her sibling.

duo nasui kb. nephew, niece. Duo nasi ngga sagui kangok. The nephew is very upset.

duo nsawon kb. orphan. Duo nsawon namon ngga nemot go babu ey sesuing. The two orphans stay with their grandmother.

duo so saboy kk. warm a baby with your hands. Mia duo sedue denok so sesaboy. Mother is warming her new-born baby with her hands.

duo temoy nesip kb. middle child. Duo temoy nesip utep mea klong. The middle child is leaving to-morrow.

duo trang kb. oldest child. Genam go duo trang sogo, yagui nggeno klas 1 sono mea degut. This year my eldest child, will start with class one.

duong kk. drip. Ngga no kua suing ey; sa bu yabla put ba lo ngga deduong go. Don't sit there, the rain is dripping through a hole in the roof.

duosi kb. mirror. Duosi nebuem nemu ikum genang sogo. A mirror is an equipment to see yourself.

duot kb. sago. Duot ngga glang mo pung. The sago was bearing fruit.

duot glang kb. the flower of a sago tree. Duot kangok go ngga glang mo pung. The big sago tree did already blossom.

duot ibam kb. good sago. Duot ibam-a se ikum go tuo. The qualified sago tree will be chopped down.

duot kali sabang woy kb. two seasons. Duot kali sabang woy pli go, ngga no duot woy mea pli. There are two seasons; a moderate one and a very hot one.

duot kluim kb. the noise of chopping down a sago tree. Aya duot mo tuo, kluim ngga go genam mo tup. Father chopped the sago tree, I heard already the noise.

duot meging kb. sago thorn. Duot meging ngga, glang kateba mea pung. A little sago thorn blossoms quickly.

duot mesi kb. thorny sago. Duot mesi wong kua, seguay go gemang, kangok go gemang dali. There are sago trees with little thorns and there are sago trees with big thorns.

duot sua kb. inherited land. Mia ey aya ey duot sua no mo klong. Father and mother went to the inherited land.

duot woy kb. hot season. Duot woy no, usu mea trok. In the hot season, we cut the garden.

duoy From: BB duit. kb. money. Nemot go duoy praktek nang sogo se wet. She has to seek support for her practice.

duoy dop kb. paper money. Genam nogo duoy dop-a se iti. You have to give paper money to me.

duoy lo iti kb. buy. Nemotnang taut toko sik so

duoy lo mea iti. They bought goods from the store.  
 duoy sen                      kb. coins. Duoy sen ide ey, mot go  
 seni suguai. The coins are heavy, but is a little worth.  
 duoy so iti                      kk. sell. Ayam ngga duoy so iti-a.  
 That chicken will be sold.  
 durian                      Durian didon duoy blo sogo. Durian is a very  
 E - e

e...                      kdep. until. Babui sedue yakon so weweng  
 e...ngge no gabe pung! Grandfather is walking very  
 slowly till now!  
 es rlit                      From: BI es. kk. scating, ski-ing. Es rlit ngga  
 rlam diding balo. Scating is a dangerous sport.  
 esang                      kse. sorry. No, esang aya, genam yakena  
 naklay kua klong. I feel sorry to tell you, but I don't go  
 to all the villages.  
 esang                      kse. okay. Esang, utep go ku kebalu kua. Okay,  
 to-morrow is not a working day.  
 G - g

gabe                      kk. existing here. Genam ngge so gabe  
 bubung! I am waiting here.  
 gadiang kb. nest. Wi gadiang di blo lo sesemu. Usually  
 the nest of the bird is in the top of the tree.  
 gamon kb. kind of tree. Usu nglebu gamon mata so  
 mo pung. In the former garden there were a lot of  
 gamon trees sprouting up.  
 gamung                      kk. collect together. Nemo unen lo  
 nemot go nok tiat, nemot ba no gamung go. The son  
 collected her offspring under her.  
 gan                      kket. narrow. Tap ngge mo gan. This trail was  
 narrow.  
 gang                      kk. erect wall. Sedue ngga, nemot go yap ding  
 so gegang. That man is erecting his gabagaba walls.  
 gang                      kk. forbid. Aya nemot go duo kabung denok so  
 gegang. Father forbids his daughter.  
 gau                      kb. name of fur. Masi suk ngge gau sik so  
 semu go. This shoe is made from fur.  
 geglek                      kket. noisy, busy. Denok tiat aya go yap ba so  
 gemang geglek. The children were making noise in the  
 father's house.  
 gemang kk. are being. Genam nggeasui go yap so  
 gemang. I am now staying in the house.  
 gemlea kb. name of ariver. Gemlea bu Kemtuik go nan  
 nesip lo koklong go. The Grime river is flowing  
 through the Kemtuik area.  
 gemuing                      kk. gemuing suing go, wano mea pla  
 genam kgo. I, me. Genam pasar mea klong. I will go  
 to the market.  
 genang k penghubungan. sothat, for. Genam keng  
 genang sogo, mot se weng. You have to come, sothat I  
 can follow.  
 gening wong                      kb. spiky vine. Mia usu so tetrok,  
 masi gening wong lo gemang kroluk. Mother is cutting  
 the garden, and is scratching her leg with a spiky vine.  
 genong kk. shake. Kabung nalo ngga usre so

expensive fruit. From: BI durian.  
 Dusay (Dosay) kb. name of Moi village. Genam go  
 aka sedue, Dusay kabung gemang iti. My older brother  
 is married with a girl from Dosay.

esang                      kse. pity. Esang, genam go wate mo kebong. It  
 is a pity, my uncle died already  
 esang sogo kalik kket. I am very sorry to say. Genam  
 kebalu nggenemot itak go, esang sogo kalik, ya lemoy. I  
 am sorry to say, I will have to quit this work.  
 ey                      kdep. with. Wate ey mia ey naning tuet so mo  
 mo klong. My uncle and his wife went to get the sweet  
 potatoes.

gegenong. The old lady shook as she danced.  
 genong kb. kind of grass. Aya nebo genong bano  
 gemang but go tui. Father is killing the pig and laying it  
 in the grass.  
 genuing                      kb. mourn. Deguenga duo kebonggo,  
 genuing mea suing. When the headclan died, they made  
 mourning.  
 gigling-klum                      kket. of a cheap sort.  
 git                      kb. plant sap. Udui git logo, amblekeba klaut  
 mea piam. With banana latex, the clothes are quickly  
 bleached.  
 git                      kk. stay. Ngga kalik go sogo so, nsong dabui  
 amka ba sogo mea kua gigit. In this way the  
 TBC-illness will not stay in his clothes.  
 git                      kk. sharpen. Tenggang ngge kalong mo git? Is  
 this knife already sharpened?  
 glang kb. branch. Usu di tuio go, glang suey so se  
 ibon. When chopping down a tree, the branch has to be  
 cut well.  
 glasi                      From: BB glas. kb. glass. Glasi kedaso mea  
 luk. The glass is quickly broken.  
 glat kb. vine. Glat tegat lo tema dok go, daguin ey.  
 gleja                      From: BI gereja. kb. church. Sedue gleja  
 demening go, mea semu. The people will build a new  
 church. Later on  
 glek                      kk. hook up. Nemot wop don lo glek go. The  
 fishbone was stuck in his throat.  
 glemok kb. gorge. Nemotnang nebo kedong  
 ngganemot glemok go. They ate the pigmeat  
 ravenously.  
 glemot kk. threaten. Aka wom sedue lo, glemot go.  
 The older brother was threatened by a chief.  
 glim kb. carriage bag. Glim keba ngga isa king ngge  
 nang sogo. A carriage bag is used to carry sweet  
 potatoes.  
 gling                      kk. keep. Aka, nemot go duoy keba ba

seguong no gemang gigling My brother keeps his money in a bag.

glo kb. kind of a tree. Sedue kebong go mo tuet, glo mea kual. When the man was already buried, they planted a tree.

glok verb. bite, sting. Denok ngga lema lo glogko. That child was bitten by a snake.

glok kb. plant. Mia usu no yu don mo glog. Mother is planting vegetables in the garden.

glong kb. smell from cooking meat. Nebo bena glong nemon suey dato. The smell from the cooked pig was delicious.

glong-glong kb. footprints, spoor. Ku sa ey go nogo, pay ba nevo masi lo tebali glong-glong-a. During rainy season in the swamp, there were pig trails.

glop kb. visitor, guest. Nemot mit no glop so. He has visitors.

glo-wagi kb. flower. Glo-wagi ngga srem, walop semu genang sogo. That flower is used to decorate feasts.

gluamuit kb. name of a tree. Gluamuit ngga di dali gemang. Gluamuit is a kind of a tree.

glueng kket. halfdone (house, garden). Nemot go usu glueng no gabe koklong. He is going to his unfinished garden.

gluep kk. boil (water). Bu lakay kong go ngga mo gluep? Has the water boiled?

gluet kk. burp (baby). Duo seguay go ngge min gluet so pak go. The baby burped after drinking milk.

gluet kk. peel. Di ngge suk gluet. Strip the bark of the tree.

gluik kk. bail. Genam bu gluik so. I want to bail water.

gluik kk. oppress. Deguena ngga lo nemot go sedue go sedue kabung gluik go. The chief oppressed the people.

gluk kk. penetrate. Bu king go yam so mo gluk. The water that flooded was already penetrated.

gluk verb. soak through. Bu ngge yamso mo gluk nan ba sono. The water has soaked into the earth.

glung kk. to take responsibility. Nggeasui go sedue kabung no ide ngganemot gabe glung. The people of this generation will be asked for their responsibility.

glung kk. hang up. Kabung ngga lo nemot go ngoydan di no glung go itak go. The girl has left her necklace hanging in the tree.

go kata majemuk. possess. Mot go aya ey mia ey gemang? Do you have a father and mother?

gon kk. sprout. Di ngge blup maning demening gogon. This tree has just begun growing leaves.

gono kata majemuk. pada ketika) when. Genam kebal sesemu gono, seguola mea degut dali. I am working and study as well.

goso kata majemuk. because. Mot sogo goso kebal kua semu? Why are you not working?

-goy kk. 2nd person male, present cont.tense. Mot

sogo so semu-tegoy? What are you doing?

guadiom kb. reed. Bu katang guadiom mata so. At the riverside there is a lot of reed.

guala kket. generous. Aya guala kua, sam genam nogo kua iti. Father is mean, he did not give me a book.

guala ku kb. a far away place. Wate guala ku no mo klong. Uncle did go to a place far away.

gualing kk. tread on to. Denok ngga go masi lo lema blo no gualing go. That child trod on a snake.

guarlong kb. bluebottle. Mot kunala temoy no se! Guarlong kalik so luk-a kua semu. You have to be careful! Don't be a bluebottle.

guaylom kb. kind of tree. Koy guaylom woy sogo nebleng suey, ten suik genang sogo. In the hot season the small wood gives enough light in order to cook.

guedi kb. kind of tree. Guedi kalino wi nok go, ut mata so. On the branch of the guedi tree, there are a lot of birds.

guen kk. carry a burden. Nemot idekeba guen go wet. He carried a heavy burden.

gueng kk. bind (firmly).

guguom kk. dizzy. Genam daguit dam go, guguom ey tetra. When I chew betelnut, I feel dizzy.

guik kk. cut a sago tree in two. Duot ngge maning kua guik. This sago tree has not yet been cut in half.

guik kk. chase. Sedue lo wom sedue guik. The men chased the chief away.

guin kk. pound. Mia kasbi pandey so guiguin. Mother is pounding cassava to mix with coconut.

guit kb. yellow ant. Sagon guit ten no mata so gemang pluep. The yellow ants came all together around the food.

guk kk. strip. Genam go ta won di lo guk go. My fingernail was ripped off by a tree.

gum kb. cloud. Ku sa so, gum lo mo kedik. When it is a rainy day, there are a lot of clouds.

guok kk. throw away. Semla ngge ngga no klong go guok. Throw the sago over there.

guom kk. fan. Koy sut ey go, guom-a. Fan the fire, so that it will blaze again.

guon kb. name of a leaf. Guon blum wop ey suik go tom kangok so mea tra. Leaves cooked together with fish tastes very delicious.

guosa kb. kind of betelnut. Aya ple unen guosa sik so gemang bin-nawon. Father is making an arrow from a betelnut tree.

guot kk. pass by. Sedue ngga nemot di temoy blo lo guot go. That man walked on the fallen tree.

guoy kk. watch secretly. Kabung ngga yap ba sik so yataput tenuous go ku sono guguo. The woman inside the house opened the door and peeped below.

gut kk. swallow. Genam ku no ku no obat malaria mea gut. I swallow each day malaria medicines.

## I - i

i go seni sogo kket. latest. Genam ngge duo i go seni sogo. I am the youngest child.

ibam kb. cockatoo. Genam go ibam nebut pen mo senong. My cockatoo can talk very well.

ibe kket. general. Sedue kabung ibe no nebut se pen. When you talk to the people you have to talk in general.

ibe lo kket. publicly. Sogo kalik go ibe lo se pu go klong! Just they are delegating by all the people in public.

iblon kk. lick. Duo ngga ten tom tra goso, ta temoy logo ey gemang iblon. That child licked his hand, because he thought the food was delicious.

ibong kb. kind of tree. Usu nesip sogo ibong, namboy-ya kua tuo. Don't chop down the ibong tree in the middle of the garden.

ibot kk. cut up. Nemot yap seboy soneguen so ibot. He is cutting the grass in front of the house.

ibui adverb. stiff, numb. Genam go masi mo ibui. My leg has gone numb.

ibui kb. shelter to catch birds. Wate ibui ba so, wi so bung-ton. Uncle is in the shelter and waiting for the birds.

Ibui kb. name of Gresi village. Iuib ngge Gresi go yakena. Iuib is a village in the Gresi area.

ibuim kb. nutmeg tree. Duen ba lo ibuim mata so gemang. In the forest there are a lot of nutmeg trees.

ibut-ibut so kket. fat. Kabung ibut-ibut sogo, mot go saysuk don kua. The obese girl did not feel strong.

ida yap kb. traditional house. Sedue ida yap yakena-yakena nogo mea klik. The men are building a traditional house in the village.

idam kb. group, family. Idam pu genang sogo, walop ey mea semu.. There will be a feast in order to select somebody from the family.

ide kket. heavy. Nemot lo koy lek go, ide ey. The wood she was carrying was heavy.

ide ey kket. difficult. Genam bahasa Inggris ide ey pen genang sogo. I find it difficult to speak English.

idekeba kb. responsible. Klui-klui go idekeba, denok tiat nguok genang. The responsibility of the teacher is to teach the children.

idekeba iti kk. punish, judge. Sedue wom semu go, idekeba mea iti. The chief was judged.

idi kb. side. Nemot sono wow idi iti. Give him the mango from the other side.

idi kb. part. Genam no wate lo usu idi gemang itak. My uncle is giving a part from his garden to me.

idi iwot kk. turn over. Wep idi iwot-a, koy lo kuim ey go. The rootcrop turned over when it was burnt.

idok kk. pick up. Nemot go ayang si denok lo wom so mo idok. A child stole his eggs.

idop-idop kket. luster, reflected shine. Woy pli go, genam go nemu ey i-idop. The sunray is reflecting

in my eyes.

iduk kb. frog. Iduk dagon sogo toney. The dried meat from a frog is very delicious.

iglom kb. liana (poisoning fish). Nemotnang go, wamoy mlue, iglom ip kalik go, seguay so, bu ba no duong go, bu bete go, dasi-a mea kebong.

iglom kb. curse. Nemot lo koy saula iglom ple lo mo tuk sing. He killed his enemies with a curse.

iglon kb. eggs from lice. Mia go betodop sena iglon mata dega so. In mother's hair are a lot of eggs from lice.

igo seni sogo at least.

igon kb. sore. Nemot go saysuk igon lo naklay mo piam. He whole body was covered with sores

igot kk. pretend to give, hold openly in hand. Ten uduo nego kua igot. Don't pretend to give the food to the dog.

iguong kb. sprout. Sedue go kim iguong nando lo kop? Who cut down the coconut leaf?

iguop kb. banana what is bearing fruit. Udui demening kualo go, seni mo iguop. The new banana tree just planted was already bearing fruit.

ii kk. count. Wengkabui tagu mo ii, sedue ten dam genang sogo. The leader is counting the people for the meal.

ikak kk. get, take. Duoy ngganemot, sedue kabung taut kua gono se ikak. That money must be given to the poor people.

ikene noun. zoe imperial pigeon.

iklama kb. nicobar pigeon. Iklama woy yakay so pepla. Because the heat the nicobar pigeon was very busy.

iklok kk. hit. Denok ngga wom semu goso, nglangin lo demun iklok. Because the child stole, he was hit by his father.

iku kk. filling. Yense duik go, iku suey so kua dasing. The roasted sweet potatoes were not ready yet.

ikuey kb. inside. Yense ikuey go suey. The inside of the potato was very delicious.

ikum kk. see, find. Genam mot: kua ikum, nago no klong? I did not see where he went ?

ikum go kk. appoint. Genam, mot tap no gemang ikum go, no kua usi. I saw her at the road, but did not ask her.

ikuoy kb. kind of tree. Ikuoy di koy sogo suey. The ikuoy tree is very good fire-wood.

ikut kb. kind of bird. Genam ikut kedong mo dam, kedong daguin ey. I ate already the meat from the king bird, but it is very hard.

imelip kb. vine for climbing trees. Genam kim imelip ey goso mea klak. I can not climb a coconut tree without a vine.

imening kket. new, just. Imening go, babu kabung so tui go ku mo semu. We just celebrated

grandmother's birthday.

imlom kb. cave bat. Mamda demu put ba sogo imlom mata so. In the cave at Mamada are a lot of cave bats.

imon kabui kb. manucode. Wi imon kabui genam maning kua dam. I did not eat yet the manucode bird.

imot kgo. we (both). Imot namon ten mea tra. We both are hungry.

imot namon kgo. we two. Imot namon nggeasui go, sogo keballi ya semu? What are we doing to-day? imotnang kgo. we. Imotnang nggeasui go walop kuno ya klong. We are going now to the place where the feast is.

imu blom noun. small boat.

imu seben noun. bat.

imuik kb. kind of tree. Imuik seni in nogo. kambo mata so mea pluep dam sogo. At the fruit season of the imuik tree a lot of mice came to eat

imuik don kb. raspberry. Imuik don rlam

pelai-pelai so denok titiat lo pupuk. The children were using the raspberries in their game to shoot with.

imut noun. pinon imperial pigeon.

imut kk. approach carefully. Sedue wadi go, genam go yap gemang no imut bawan.. Last night the man approached carefully my house.

imutebuem kb. elbow. Aya ta imutebuem no, klo semu goso serek. Father layed down, because he has an abscess on his elbow.

in kk. get fruit with pole. Daguit walonggo in lo goso mea suk. The betelnut tree is very high, you can get the nut with a pole.

inenga kpen. yesterday. Inenga babu kabung kambo ey semelea ey mo dam. Yesterday grandmother ate rat with sago.

ingguening kb. kind of tree.

ingok kb. bambu. Aka namon pai no mo klon ingok ibot so. The two older brothers are going to the wood in order to cut the bamboo.

ingok sebui kb. Wate ingok sebui so semu-ton. Uncle is stretching the arrow.

inim ksif. fresh. Genam bu inim ya gluik.. I want to get fresh water.

ining kk. roll, twist (string). Mia dan so ining tegun. Mother is twisting the string.

iningan kb. splash, spark.

inya kk. hit. Mot sogo uduo demun inya? Why are you hitting the dog?

ip kk. stand. Wate ku no suing-a, usi so kua ip ey! Uncle come and sit here, don't stand!

ip bata kket. bald. Duongot ngga demening go, esang ip mo bata. I feel sorry for the young men who is already bald.

ip tet kket. bald. Aka ip mo tet-tet ba! My older brother is becoming bald!

Iram Demu kb. throne of God. Sam klaut ba nogo Iram Demu ngga sip blo sogo. In the Bible the throne of God is a high place.

iram temuit kk. install. Papua go demu duguena tang iram mea temit. The Papua custom is to install family.

irop-irop ey ksif. glamour (glans).

isa kb. sweet potatoe. Mianang isa tuet so mo klong-lak. The women went to dig up the sweet potatoes.

isang kk. drain. Bu isang. To drain water.

isang kb. brush turkey. Aya yualom no mo klong, isang nogo tegan taso. Father went to the forest, to make a trap for the brush turkey.

isegabuem noun. knee.

isegan noun. kind of a tree.

isegan noun. leg.

ise-ise kb. oyster. Ise-ise biap balo susuing-lak. There are a lot of oysters in the sea.

iseng kket. painful, dangerous. Genam go teguon

iseng ey be! My stomach hurts!

isewat kk. yawn. Genam usne nemu tra go, isewat mea guk. I feel sleepy, no wonder I am yawning.

isewep kb. bush hen. Udong ba wi isewep mata so. In the coarse grass are a lot of bush hen.

isewon kb. name of a of tree. Genam isewon no lit. I hang on a 'isewon' tree.

isi kb. curse, magic, charm. Nemot kebong go dam kuok sedue lo isi so kok go. He died because the men cursed the food what was left over.

isi blue klay drang kb. bribe money. Wate isi blue klay drang iti sogo moy so. Uncle does not want to receive bribe money.

isi kok > isi idok kk. be angry. Genam go andua saysuk mo mot, sedue lo isi kok go. My friend's body was swollen, because men has been angry on him.

isi kot idoh kb.

isuali kb. cassowary. Aya lo isuali di don so dedam go no but-nawon go. Father killed the cassowary, while it was eating from the fruit.

isuali-isuali kb. grasshopper. Banim go, sedue isuali-isuali go gemang dedam. In former days people ate grasshoppers.

isuguo kb. spear with several prongs. Isuguo beap dasi luk genang sogo, walong dega. The long spear is used to kill the fish.

isuip kb. horse fly. Genam isuip lo glock go, esang mia genam nebut so pepen. I was bitten by a horse fly, sorry my mother is still talking.

isum kb. blade of a knife. Tengan isum kalong kangok. The blade of the knife is very sharp.

isuo kb. citrus fruit. Denok tetiat isuo lo bale mea puik. The children are playing football with a citrus fruit.

isya kb. root crop. Isya ngga sedue Papua go lom dam. Root crop is special food for the Papua people.

it suon kb. meat stick. Sit suon go menay kok genang sogo.

itak kk. leave behind. Genam aya lo bu no itak go.



kaley kb. kind of bird. Kaley go sip di kangok go blo lo sesuing. The raja-wali bird is staying on top of the big tree.

kaley - kaboy kb. happiness. Genamnang nggeasui go kaley-kaboy mot ey tegu go. We are very happy to meet you.

kali kb. branch. Nando di kali iti go weng? Who did bring the branches?

kalik kb. as, like. Mot go nebut beney nemot kalik so. Their accent is the same.

kalong kket. sharp. Tenggang ngge kalong ey. The knife was sharp.

kalong li kk. sharpen (knife). Wate tengang kalong so li-ton. He is sharpening his bushknife.

kalong suon kk. sharpen to a point. Denok tiat pincil kalong mea suon. Each child wants to sharpen his pencil.

kalui kket. mud. Bu klak go, kalui mata so. When the river is high, then there is a lot of mud.

kaluk kk. bite. Uduo lo kambo dasi mo kaluk. The dog did bite the rat.

kaluk verb. crunch (with teeth). Duo ngga kim newi so kekaluk. The child is crunching the coconut.

kaluk kb. name of a tree.

kalung kb. worm. Denok ngga go tuguen kalung lo kangok go. The reason that the child has a big stomach, is that he has worms.

kalung kk. fated. Nebo ngge kalung go tang so, gabe but go kebong. That pig was fated to be killed.

kam kb. end. Naning kam tom-dato ey.. The end of the sweet potato is very delicious.

kam so kket. in vain. Genam kabung kua ikum, kam so uwet. I have not found a spouse, (I) have sought in vain.

kam so kket. unsuccessfully. Sedue ngga nebo but sogo, kam so bung-ton. That man waited in vain to kill a pig.

kama kb. ear. Genam go kama suey so ya kua tup. I can't hear very well.

kama ketok kb. deaf. Sedue seni yam nogo, kama mo ketok The old man was deaf.

kama put kb. earhole. Genam go kama put ba no, sogo piam li go se! I don't know what kind of animal came into my ear!

kama sua kb. outer ear. Mia lo denun go kama sua mo put. Mother did puncture the ear of her child.

kama tang kb. ear. Mot kalik go denok kama tang no but go. Hit the child on the ear.

kama wik kb. deaf. Esang, babui go kama mo wik. Grandmother was already deaf.

kama wolu kb. ear drum. Wate kama wolu iseng so serek. He was sleeping because his eardrum was hurting.

kama yuway pung go kk. to get information through a noise in the ear (telepaty). Genam inenga go kama yuway mo pung. Yesterday I received

information through the noise in my ear.

kamasua kb. ear. Mianang banim go nemot nang go kamasua put bata dega. Formerly the women had big holes in their ears.

kambing From: BI kambing. kb. goat. Duoy nang sogo so, aya kambing mata so gemang pong-nawan. He kept a lot of goats in order to sell.

kambo kb. bush rat. Kambo dasi woy sogo, dali mo kalung. In the hot season, the bush rats are tame.

kamea kk. adultery. Nemot, nemot go andua go senun ey, kamea mo semu. He committed adultery with his friends wife.

kampanasi kb. blanket. Genam go kampanasi nando lo wom so iti? Who did steal my blanket?

kandong kket. lame. Esang, mia go masi kandong so, mo lemoy. I feel sorry for the woman who had already a lame foot.

kang kb. food caught in teeth. Genam menay daguin ey mo dam, wasrang no mea kang. When I eat tough meat, then the food will be caught in my teeth.

kangkok kket. big, many. Genam kangkok so duduing, genam go denok nogo. I am longing for my children.

kangkokso kket. heavily. Don kua go sogo, kangkok so duduing dali. Because of my weakness, I did a lot of thinking.

kaning kpen. when. Kaning so ya weng? When will you come?

kanok kb. pulp of the sago. Kanok kuok no, kelaut mata dega so gemang dap. There are a lot of mushrooms growing in the pulp of the sago.

kansiat kb. area round a house under the roof. Uduo wom sogo kansiat lo klak go! The dog stole something and went under the house.

kap kk. run away, escape. Nebo ngga nemot mo kap. The pig did run away.

kapodak kk. fall down trip up. Genam go masikus kapodak go se! My sandal fell in the gutter!

karet From: BI karet. kb. elastic. Amblekeba tum sogo mea semu dali. Elastic is used by the dressmaker.

kasa kk. feel for (in the dark; in water). Nemot bu wop so kekasa. He is searching for the shrimps in the water.

kasat kb. fern. Kasat ngga, sedue kabung Kemtuik go lum-san. That fern is characteristic for the Kemtuik people.

kasay kb. grass skirt. Banim go kabung Kemuik kasay mo kok. Formerly the women in the Kemtuik area were wearing grass skirts.

kasbi kb. cassava. Kasbi usu nase semu, duoy nang sogo. You should make a cassava garden in order to sell it.

kaseglok kb. sand. Aka kaseglok cemen ey iwot go yap semu genang. He is mixing sand with cement to build a house.

kaseglok ku kb. desert. Kaseglok ku nengkoy kangkok go sip. The desert is a very hot place.



kasmay kb. insect. Genam kasmay lo glok, iseng mo tra. I felt the pain from the bite of an insect.  
 kaso kb. gravel. Demu kaso no isa mo kual seni mata so. When you plant sweet potatoes with gravel, you will get big ones.  
 kaso ulay noun. blue black kingfisher.  
 kasu noun. rafter.  
 kat kk. snore. Sedue ngga nebo kat tup go, yakay ey, nebo kekobong. The man when he heard the pig groan, was happy because he was dying  
 kata  
 katang kb. edge, side. Denok tiat seguola sogo, katang lo se klong. When the children go to school, they have to walk at the side of the road.  
 kateba kket. quickly. Mot kateba ngge no se weng! You have to come quickly!  
 kati kdep. beneath. Imotnang kati no pluep gono, nebut mea pen. After we came together, we will talk with each other.  
 kato adverb. Nemot go klum motnang nogo kato ey.  
 katui kb. axe. Aya duot so tetuo gono, tangan katui gemang pedueng. When father was cutting the tree, his axe broke.  
 kaulang kb. myzomela. Genam tegan tui go, kaulang-a, gemang kunong. I made a trap, in order to catch the myzomela bird.  
 kaulang kb. name of a bird. Wi kaulang tom ey, kedong dagui kua. Meat from the kaulang bird is not tough, but very delicious.  
 kay kk. forget. Mot go sui, genam mo kay. I have forgotten your name.  
 kay kpen. where. Genam go sam kay? Where is my book?  
 kay seguong-a kket. all at once. Obat ngge kay seguong-a se drop. This medicine must be taken all at once.  
 kay so kket.  
 kayang kk. scream. Denok ngga lema lo glok go kayang so gemang wa kluo. That child screamed because he was bitten by a snake.  
 kaysang kb. peanut. Genam yakay ey kaysang dam sogo. I love to eat peanuts.  
 kaysruo kb. eel.  
 keba kb. carriage bag. Mia usu sik so, wasma keba ey glung go uweng. Mother is coming from the garden with her carriage bag.  
 keba palo kb. fish net. Mianang wop keba palo lo mea mlak. The women are catching shrimp with fish nets.  
 keba sat kb. small carrying bag. Genam go keba sat doy sip sogo suey dali. I am using the little carrying bag for my money.  
 kebal kb. work. Genam kebal sogo kua duduing. I am not happy to work.  
 kebal sedue kb.

kebet kk. put a lid on, finish. Nemot lo blang dam ngge gabe kebet. He has already put the lid on the saucepan.  
 kebo kb. pioneering effort. Tang Elseng genam lo tap gemang kebo. I was the pioneer to the Elseng tribe.  
 kebo so kket. clean. Nggeasui go denok tap kebo so gemang. The children will now clean the road.  
 kebong kk. die. Genam go aya mo kebong. My father died.  
 kebong tamot kb. death angel.  
 kebui kb. peace. Nemot kebui pen gono, nggano gemang suey. His words calmed the situation and all was peaceful.  
 kebuim kb. kind of tree.  
 kebum kb. thigh. Nebo kebum kedong mata so gemang. There is a lot of meat on the thigh of a pig.  
 kebuo kk. clean the area. Genam go duot bat, nando lo kebuo. Who cleaned the ground around the sago tree.  
 keda kket. quick. Denok ngge, ngga sik so keda so mo weng. This child came from there quickly.  
 keda so / kedaha! kket. quickly. Aya, genam go sam nggenemot way keda so se klik. Father you must write an answer as soon as possible.  
 kedau kb. kind of vegetable. Kedau ngge banim go ten. This kind of vegetables is from the old days.  
 kedik kk. confined (space). Sip suing yap ba sogo yap so mo kedik. All the seats in the house were all used.  
 kedik- kedik kket. narrow, tight. Tap ngge duen ba so no go kedik-kedik seni so. This trail through the jungle is narrow.  
 keduet kb. name of a tree. Keduet suk seguep sogo mea klik. The bark of the keduet tree is used to make a sago basket.  
 keduik kk. fasten, install. Nemot lo nemot go sapi tegan lo blindon no keduik go. He tied a rope around the neck of the cow.  
 keduong kb. the oldest one. Genam go duo keduong sogo seguola mea degut. My oldest child will go to school.  
 kekley kb. ribbontailed astrapia.  
 kekuoy kk. bend. Mia go tengang saban di no kekuoy batun go se! Her little knife bended in the tree!  
 keli kb. fruit. Babu keli kubluik so yaluim tegun. Grandmother is collecting the fruit from the ground.  
 keluk katuik kb. chameleon. Sedue kabung wali keluk katuik kalik sogo, mata so gemang. There are a lot of people with the attitude of a chameleon.  
 keluk nadiboy kb. small lizard. Woy sogo keluk nadiboy kulo kekwek -lak. When it is the hot season there a lot of lizards.  
 kemaning kpen. to-day. Kemaning go nebut teguon-teguon mea pen ey-yon. To-day we will say sorry to each other.  
 kemdet kb. older brother. Demanon lo duing go: e ... genam go kemdet bu lo mo lek. The younger sister

thought: waw, my older brother is drifted away by the flood.

kemelebu kb. first fruits. Wep kemelebu sogo, banim duoy kua iti! Don't sell the first products of the sweet potatoes!

kemla kuep kk. insult, ridicule. Nemot lo koy saula no kemla kuep go. He insulted his enemy.

kemle kb. buttocks. Genam walong so suing go, kemle iseng ey. When I sit very long, my buttocks feel sore.

kemok kk. Ku no kua kemok.

kemsi kb. male (animal). Genam go uduo kemsi nebo mlak genang sogo. My dog is used to catch pig.

kemtuik kb. name of language and tribe.

Kemtuik suoli go yakena dagu so. The Kemtuik area is situated close to Sentani area.

Kendate kb. name of a Moi village. Kendate yakena beap bu lo kenak go. The village Kendate is sanded by the sea.

keng kk. follow. Ngga aya go kunala suey, no genam kua keng! That is your opinion, but I don't follow it!

kenin kb. spouse. Kenin usu tema klik so wadikua mo klong. In the morning her husband went to the garden to build a fence.

kenin-senun kb. couple.

kenip kb. dim. Nemot go koy mo kenip. The fire has gone dim.

keno kket. swelling. Nemot go masi tenggang lo lok go sik so, keno ey sre go. His leg swelled up because he was wounded by his bushknife.

kenok kk. press. Nemot lo lema masi lo kenok go. He trod on the snake with his foot.

kenong kk. fall down, throw down. Kim buo go, klaya banim gemang kenong. Because of that, after having climbed (in the tree) and having picked (the fruit), he threw down only one coconut.

kenop From: BB knoop. kb. button. Babu amblekeba kenop so sebut-tegun. Grandmother is sewing a button on her shirt.

kenuim kb. cloud. Woy ut kenuim ba no mo degut. The sun was covered by clouds.

kerlam ksif. equal. Denok ngge go nebuem nemu nemot go aya ey mo kerlam. The child looks exactly like his father.

kerlam-kerlam kket. together. Nemotnang ey kerlam-kerlam so ten mea dam. Later on we will eat together with them.

kesuop kk. smash. Nemot lo glasi ngge kesuop go. He smashed this glass.

ket kket. far. Kandang dagu so? Kua, ket so. Is the kandang close by? No, it is still far away.

ketang kb. edge. Nemot biap ketang no mo nawon. He went down to the beach.

ketok kk. squeeze. Nemot nemot go sam kleme ba no ketok go mo klong. He carried the book under his arm.

ketui kb. land, shore. Ketui sedue banim go, Kendate nogo masi lo keklong. In the old days the people from the shore came walking to Kendate. keyung kk. make muddy (water). Nemotnang lo bu wata go lo, bu yam so mo keyung. The water in the river was cloudy because they bathed there.

ki kb. white ant. Genam go yap demening go, ki mata so. There were a lot of white ants in my new house.

Ki Mani Wali Iram kb. God the Father. Ki Mani Wali Iram ut so nan so semu go. God the Father who created the earth.

Ki Wali Iram go tap kb. Kingdom of God.

kik kk. draw a bow. Aya ple yatrang so kik-ton. He tries to draw a bow.

kike kb. produce offspring. Sapi ngge logo nok mata so kike. This cow has produced many calves.

kiki kket. unripe. Udui ngge maning kua singin, kiki so kua tong. Don't cut down these bananas they are not yet ripe.

kiki-kiki kket. blue, green. Wi nok ngge dit kiki-kiki so. This bird has green feathers.

kikim don kb. wild coconut. Genam kikim don mea dam. I eat wild coconut.

kikim ka kb. wild coconut tree. Denok titiat lo kikim ka oto-oto so mea lemoy. The children made from wild coconut a car.

kikirking kb. bird.

kim kb. coconut. Genam kim bu drop so. I want to drink coconut milk.

kim butaguoy kb. yellow bellied longbill. Kim un mo, kim butaguoy mata so mea pluep. A lot of yellow bellied longbills are gathering in the flower season.

kim dun kb. young coconut. Genam kim dun seni git go dam so duiduing! I am longing to eat the content of the young coconut!

kim ip kb. coconut flesh. Melay kui kim ip sik so semu go nemon suey. Oil made from coconut has a nice perfume.

kim isuo bu kb. coconut spadix. Kim isuo bu lo puplu go sedue nggeasui go mata so gemang.

Nowadays there are a lot of drunken people, because they drink the coconut spadix.

kim maleu kb. young coconut. Babu kim maleu nay sip no ikum so mo nawan. Grandfather went to the market to find a young coconut.

kim newi kb. old coconut. Nggeasui go kim newi duoy blo dega so. The price for an old coconut is now very high.

kim nok kb.

kim ntam kb. strainer for sagu. Kim ntam ngga mianang kanok suik genang sogo. In order to strain the sagu the women are using a strainer.

kim so wok go kb. rasp. Kukurang taut kim newi so wok go. A rasp is a tool to grate old coconut.

kim waku kb. coconut leaf rib. Kim waku kay

nogo mianang ten gemang suisuik dali. The women are able to cook as well with coconut leaf ribs.  
 kim yagonsam kb. nearly old coconut. Babu kim yagonsam so yakot so dam-teguin. Grandmother is slowly eaten the nearly old coconut.  
 kim-daguit kb. trees. Wate kap go logo, kim-daguit mata so. There are a lot of trees from my passed away uncle.  
 kin kb. blood. Aka ngsong kin ey momot. My older brother is vomiting blood.  
 kin pung kk. bleed. Genam go masi tengang lo kop go, kin pupung. My foot was cut by the knife and was bleeding.  
 kin su kb. bruise. Esang, aya go ta yataput lo nedik go kin su. Father's hand got bruised, because he clasped it to the door.  
 kinemon kk. smell. Genam beap dasi kinemon ey goso mea iti. I will buy sea fish that smells good.  
 king kk. fill. Mot go duoy keba bano mo king? Have you put the money in your bag?  
 king-king no kb.  
 kin-kin so kket. red. Kin kua go, senim kin-kin sogo-a se dam. When your hb is low, you should eat red bayam.  
 kip kk. hit hard. Denok ngga demun kangok so kip go. The child was hit as hard as possible.  
 kitab sam klik kb. exercise-book. Genam kitab sam klik maning kua iti. I did not buy yet an exercise-book.  
 klak kb. rise. Nemot go drang naklay mo klak blo seni so./Wadikua klak go, sagon ey go. The price for all these things has been risen very high indeed./ Early in the morning (we have to) get-up, to avoid mosquito's.  
 klak kk. go up, climb. Genam meduim blo no klak so. I am going up the hill.  
 klang kk. mix sago with meat/coconut. Genam semlea ey kim ey goso be klang tugu. I am mixing sago with coconut.  
 klang wali kb. tree. Ku sa sogo, klang wali koy-a se wet. When it is the wet season, you have to look for 'klang wali' firewood.  
 klang-klang kk. noise of a tin. Nando lo klang-klang kama ey wik go. Who makes that noise of a tin, it makes me deaf.  
 klasok kb.  
 klat kk. hunt, (by chasing out of area of grassland). Sedue naklay klat yat so mo klong. All the men have gone to chase the animals out of that area.  
 klat yat kb. chase pig out of area. Ayanang nebo klat yat so mo klong. The men went to chase the pig.  
 klaut kb. white. Wi nok ngga nemot go dit klaut sogo. That bird has white feathers.  
 klaut kb. dried vegetables. Di klaut kim ip no suik go tom ey. Dried vegetables cooked with santan is very delicious.  
 klay kb. bribe. Genam mit no sedue duoy klay ey mo iti go weng. There are men coming to me who want

to have bribes.  
 klay gono kket. united. Imotnang klay gono mea suing! We will stay together!  
 klaya kbil. one. Yap klaya suey go. The first house is fine.  
 klaya kbil. certain. Sedue klaya duo.... There was a certain man....  
 klay-klay kbil. one by one. Motnang klay-klay se weng. You come one by one.  
 kle kfung. past tense. ...li-klenatun go... after they both having climbed down there  
 klebon kk. sharp. Sedue ngga lo plesuon genang so, nebo sabung klebon ey tui go. That man sharpened the pig's task to make a spear.  
 klemaning in a while. Klemaning, genam Jayapura no mea klong. I am going to Jayapura in a while.  
 kleme kb. armpit.  
 klengang kk. crawl on all fours.  
 kleng-kleng kk. climb (in a tree). Genam lo go ulu blo kleng-kleng. I am handy in climbing into a sukun tree.  
 kleng-kleng kket. industrious, diligent, active. Genam go duo ngge, sogo blo kleng-kleng. My child is very diligent for this work.  
 Klesi kb. name of a language and tribe. Klesi ey Kemtuik ey nebut i go seni keram so mang. The Gresi language is almost the same as the Kemtuik language.  
 kli kb. blinded by. Nemot go amka idop-idop so, nemu ey kikli. His white shining clothes blinded the eyes  
 kligeng kb. tree. Genam kligeng go seni mo dam, kim kalik so. I did already eat a ripe 'kligeng' fruit, it tastes like coconut.  
 klik kb. write, build. Sedue ngga yap so keklik. That man is building a house.  
 klik betep kb. jot down.  
 kling kb. pick fruit. Kabung ngga kim newi so kikling. The woman brought down a coconut with a pole.  
 kling kb. frog. Uduo unen kling-a se duik go iti nok tui ey go.. He gave a roasted frog to his dog, so that the dog would not get a lot of little ones.  
 klinsi From: BI kelinci. kb. rabbit. Klinci ngge menay didop tebali-tebali kua dedam go. Rabbits are animals who don't eat old leaves.  
 klong kb. go. Mot se klong! You must go!  
 klong ikum kb. inspect. Genam go kim klong ikum-a! Inspect my coconut tree!  
 klop kb. left over food on plate. Ten klop lom nogo bu lu-a! Wash the food from your mouth!  
 klop verb. squash with foot.  
 klopang kb. abscess. Mot klopang pak go so srek tegoy? Are you still sick from the abscess?  
 klue kb. wheedle, look for. Nemot lo aya go kunala drang sogo so klue go. He looked for his fathers

thinking about the brideprice.

kluguon kb. name of a tree. Genam di kluguon  
kuon mo dam tom ey. I did already eat a caterpillar.

klui kb. teacher. Klui-klui ngge denok tiat nguok  
genang sogo. Teachers teach children.

klui kk. fall (water).

kluim kb. sound, voice. Ku sa sogo, ku kluim mea  
betep. When it rains, there is the noise of thunder as  
well.

kluim kua kket. calm, quiet. Sedue kabung sadui  
sogo, kluim kua semu. When people are sick, they hope  
it will be quiet.

kluing kk. beat (drum, bell). Nemotnang negui kluing  
go ku klik klaya. They beat the drum tie whole night  
long.

kluing kk. connect. Mot genam go nebut kluing so, se  
lemoy. You have to become the messenger of my news.  
kluip kb. piece, sheet, length (wood, paper, cloth).  
Nemot lo di kluip klaya mo iti go weng. He brought a  
piece of timber.

kluit kb. heart. Sedue ngga kluit iseng so. That man  
has a heart problem.

klum kb. merci. Wali Aya go klum ba nogo tang so  
,... Only by the merci of the Lord

klum verb. love, affection. Mia ngga nemot go duo  
nogo klum kangok dega. That mother loves her child  
very much.

klum tra kb. love. Duo meno nogo taiti klum  
tra go se iti. To love other people sincerely..

klung kb. carve out. Nemot, nemot go bayi dabui ba  
so kuklung. He is carving out the inside of his boat.

kluo kk. boil. Genam kluo go iseng mo tra, suey  
kua seni. I did feel sick, I did not feel well at all.

kluo kk. experience emotions.

kluok kk. peel, skin (animal). Nemot koyglang keba  
suk so kukluok. He is skinning a deer.

kluom kb. mosquito, small. Bu wop sogo gemang,  
kluom bu mata so! When there is a lot of shrimp in the  
river, there are a lot of mosquito's too.

klup kua kket. quickly. Sedue ngga go tap masi  
klup kua tandali mo pung. That man has retruned  
quickly from his trip.

ko kb. you. Ko mot kaning so ya weng? When do  
you come here?

kok kk. hide. May kok so pepen go nebut, dia no  
naklay mea ne guon. There is nothing spoken in secret  
that will not be brought into the open.

kok kk. put on. Nemot amblekeba mo kok. He got  
already dressed.

kok go gigit kk. hide. Aya pu go duoy kua, no,  
ngga ba so kok go gigit. Father said he did not have  
money, but it was hidden.

kokoy kket. hot (water, food). Bu ngge maning kokoy  
ey. This water is still hot.

kon kb. dirt. Denok ngga go saysuk kon ey. That  
child is dirty.

kon kb. sin. Kukunan blo sogo sedue, kon sengong  
ey. All men on earth are sinners.

kon keba kb. sin.

kon kua kb. clean. Taut kon kua go banom so se ta. Put  
the things which are already clean overthere.

kon mo suep kk. forgive. Klistus weng go, kuku  
nan go kon mo suep. Christ came to forgive the sin to  
people.

kong kk. put down. Mia bu but ngga no, kong go  
itak ba-tun go! She is puts a bucket down overthere!

kong kk. carry on head, go straight up. Kabung ngga  
bu gluik go wengkabui blo no kong go. The woman  
carried the water on her head.

kontrop kb. kind of fish. Mot suey so se dam! Dasi  
kontrop ey go. You eat carefully, because the fish has a  
lot of bones.

kop kk. cut. Genam go ta tenggang lo kop go. My  
hand was cut by a knife.

kopoki kb. egg plant. Kopoki kim ip no suk go tom  
ey. Eggplant cooked in coconutmilk is very delicious.

kot kb. kitchen bottle for lime. Genam no kot  
maya, daguit ya dam go. I asked for the lime to eat  
betelnut.

kot don kb. sea-shell.

kotu kb. sago tree. Kotu duot kalik so, no, ya kua  
dam. Sago from the forest looks like normal sago, but  
you can't eat it.

kotu iwang kb. greater streaked lory. Kotu iwang  
duot un so susuom. The green nuri bird is sucking from  
the sago flower.

koy kb. fire. Nasrok koy no se puit. You have to  
burn your rubbish.

koy adegit kb. charcoal. Koy ladegit nggeasui go  
duoy nang sogo gemang. There is now charcoal for  
sale.

koy bu ta semu kb. servant. Genam mot go koy bu ta  
semu kua! I am not your servant!

koy glang keba kb. deer. Koy glang keba Merauke  
mata sogo gemang. In the area of Merauke are a lot of  
deer.

koy lo kuim go kk. burnt. Esang, babu go yap koy lo  
mo kuim-tun. It is a pity, the house of my grandmother  
burnt down.

koy nebleng kb. flame. Aya usu koy kok go, koy  
nebleng kangok. Father burnt his garden, the flame was  
very high.

koy negu kb. glowing coal. Mia koy negu so  
wet-tegun.

koy saula kb. enemies.

koy wong kk.

koy wong ide keba kb. suffering. Nan ngge wali  
koy wong damoy ey mo tra. In this world is the life of  
people full of suffering.

koylap kb. matches. Aya saboy so pupuit koylap no.  
He is using matches to lighten his cigarette.

koyndop kb. smoke. Usu demening puit go,

koyndop mata so. When you burn down a new garden, there will be a lot of smoke.

koy-wong taling go kk. subpress.

ku kb. time. Ku walong dato so imot way-way sogo sam kua klik. For a long time we haven't written letters to each other.

ku kb. earth, ground. Ku no kut - a. Stoop down.

ku kb. day. Ku sabtu nogo genam kebal ya kua semu. On saturday I don't work.

ku kb. under, below. Dingkabui yap ku nogo nevo mea degut. When the house is build on the ground, there are pigs coming in.

ku blong kb. midday. Ku blong go sedue kabung kebal so mea klong-lak. Before midday people go to work.

ku daguit kb. independance day. 17 Agustus ku no ku no, ku daguit walop mea semu. Each 17th of August independance day will be celebrated.

ku dia drang kb. bride price for villagers)

ku glim kk. moon not seen. ku glim sogo biep dasi mata so. When there is no moon, there are a lot of fish.

ku kedik kket. disaster. Ku kedik Aceh Nangrodatu Salam nogo mo lemoy. There has been a big disaster in Aceh.

ku king kket. cloudy. Nggeasui go ku king so, sa so gemang. To-day it is cloudy, it will be raining.

ku klik kb. darkness. Ngganemot sogo so genam ku klik ba nogo kalik so mo degut. Because of that I entered as into darkness.

ku kua go kket. far away. Genam go wate sip ku kua go so suisuing. My uncle is staying in a area far away.

ku kuim kket. pitch dark. Wadi go ku kuim seni go, top neblong kua go nogo. When it is pitch dark, there are no stars.

ku meduim kb. highlands. Dun ku meduim suoli go yakena so gigit. The mountains of Cyclop are situated at Sentani

ku meno no kket. Ku meno no genam mot ey go nebut mea pen. At a later time I will talk with you.

ku mo klik kket. already dark. Ku mo keklik, genam ya kua klong. It is already dark, so I can't go.

ku no kua kenok kk. quash. Duo sat lo aka kuso no kua kenok. The younger brother did not quash his foot.

ku semlea kb. mourning song.

ku wabu kb. grasshopper.

kua kket. not. Amble nogo bu duoy kua iti go, bu tap namboya mea tong. When you don't pay your waterbill, the water will be closed.

kua seni kket. anathema. Mia sadui tra go sedue lo nebut kua seni go pu go. Mother is sick, because there was somebody who cursed her.

kuadon kb. marmble. Daud lo lempile demu kuadon lo Goliath mo but go kebong. David killed Goliath with an marmble.

kua-kua go kket. never ending.

kua-kua go (> senang so; mani so) kket. endless. Bu ngge kua-kua goso gigit. This water is endless.

kuala kk. release. Denok ngga ta kuala. Release that child.

kuala-kuala kket. loose. Tegan ngge kuala-kuala so dok go. This rope was tied loosely.

kualang kk. peel (fruit). Nemot kim sruk so kukualang. He is cutting a coconut.

kualap takuem kb. grass. Mia go yap seboy kualap takuem pung go suey. She takes care very well of the grass before her house.

kuali kket. plant. Sedue ngga usu so yense so kukuali. That man is planting keladi (potato) in his garden.

kualop-kualop kb. blue breasted pitta.

Kualop-kualop mata so woy yakay sogo nogo. The blue breasted pitta makes a lot of noise, becaue it is so hot.

kuangkuang kb. bird-sound.

Kuansu kb. name of Mlap village. Yakena Kuansu Mlap nebut so pepen. In Kuansu they speak the Mlap language.

kuasep kb. spirit. Wali kuasep mata so gemang. There are a lot of spirits.

kuasi tang kb. fish. Babu nogo kuasi tang kua iti don mata so. Don't give the fish to grandmother, because there are a lot of bones.

Kuasom kb. name of Kemtuik village.

Kuasom Kemtuik go yakena. Kuasom is a Kemtuik village.

kuason kb. kind of cucumber. Mia kuason usu demening go no gemang blui. She scattered around the cucumbers in the new garden.

kubup kb. dew : steam. Kubup yam so kekang gono, sedue lo ple kikik.

kuda From: BI kuda. kb. horse. Kuda menay don ey go, sedue mea klak. A horse is a strong animal, you can ride on it.

kuda nok kb. donkey. Kuda nok tegang lo dok go, nase pluep. The donkey that was tied up, hoped to be loosened.

kudemat ey ta keduik go kb. Sedue ngga kudemat ey ta keduik go!

kuduen kb. thick jungle. Genam kuduen no banom go suali ey. When I am on my own in the jungle I feel afraid.

kudumat kb. taboo. Mot Grime bu li sogo kudumat nebut kua pen. When you cross the river Grime, do not speak words that is taboo.

kuduong kb. young branch. Kabung nggge duo kuduong so mo tui. She gave birth to her first child.

kuek kk. run. Seguola denok titiat mo kuek situn. The schoolchildren have run down there.

kuem kb. eclectus -parrot. Genam go usu yensagot yam so kuem lo mo dam. My corn in the garden was eaten by an eclectus-parrot.

kuem kb. corn on the crob (empty). Yensagot kuem

jano kua betep. Don't throw away the corn careless.  
 kuem nebo kayang kb. vulturing parrot.  
 kueng kk. bark. Babu lo uduo go kueng gemang tup.  
 Grandmother heard the dog barking.  
 kuensi kb. clay. Mia kuensi no sedak go kenong go.  
 Mother fell because she made a slip on the clay.  
 kuep kb. kind of a tree. Genam kuep koy maning  
 kua ikum. I had never seen wood from a kuep tree.  
 kuep kb. river fish. Betuo logo demu kuep  
 seguay-seguay go mata so. There is a lot of little fish in  
 the river.  
 kuep kket. be angry with. Babu aka so kuep-ton.  
 Grandfather is angry with my older brother.  
 kuep verb. cut grass.  
 kuep verb. pull out. Woyo, nemot go srang,  
 tenggang lo se kuep. The grassroots must be pulled out  
 with a bushknife.  
 kuet kb. sore/cut already healed. Aya go masi kuo  
 mo kuet. The sore of my father's foot is already healed.  
 kugla kk. embrace. Mia ngga, nemot go duo kugla so  
 sesemu. That mother is embracing her child.  
 kui kb. waist. Bu kui yam sogo. The water already  
 raised till the waist.  
 kui kb. faeces, wax, mucus. Menay lo diaya yam  
 so kui lo mo piam. The animal made the yard dirty with  
 his faeces.  
 kui bey kb. belt. Aya go kui bey duoy blo dega so. The  
 belt of my father is very expensive.  
 kui nen kb. defecate. Kui kua nen, mea kebong. When  
 you don't defecate, you will die.  
 kui put kb. anus. Uduo kui put iseng so, kayang  
 waklo. The dog was crying, because it had a sore anus.  
 ku-idop kb. lightning. Ku-idop ey sebuk go, wate sadui  
 kangok ya bung! There is a lot of lightning, for sure my  
 uncle will become sick!  
 kuidui blim kb. yellow bellied sunbird.  
 kui-kui kk. be paralysed. Esang, nemot go aya kebong  
 go nebut tup gono, kay so kui-kui. When he heard the  
 news of his father's dead, he was immediately paralysed  
 with emotions.  
 kuim kk. burn. Yensagot koy lo kuim ey go. Take  
 care, the corn will be burnt.  
 kuim kk. be burnt. Nemot go yap koy lo mo kuim.  
 His house was burnt by fire.  
 kuiseguo kb. large intestine. Denok ngge sadui,  
 kuiseguo kangok go. The child was sick, because he  
 had a large swollen intestine.  
 kuisu kb. earthquake. Nabire kuisu kangok go mo  
 lek. There has been a dreadful earthquake in Nabire.  
 kuisui mot kb. vomit. Denok ngge sadui so,  
 kuisui seguong-a memot. That child has to vomit all the  
 time, because it is sick.  
 kuit kb. top of a tree. Blo dasi, e .... mang di kuit  
 ngga blo so. There is a cuscus at the top of that tree.  
 kuk kb. spoon. Genam no srom ey iti-a, semla kuk  
 genang. Give me a spoon, I want to eat some sagu.

kuklue kb. fault, mistaken. Nemotnang go kuklue  
 ngganemot naklay, nggeasui go sedue kabung no gabe  
 lung. All their faults, are guaranteed towards the  
 people of the end of this generation.  
 kukluk kb. dawn. Genam nay sogo kukluk no mea  
 klong.  
 kukduet kb. kind of a tree. Aya kukduet suk  
 so guguk. He is taking off the bark of the tree.  
 kukulue  
 kukunan kb. world. Sedue kabung kukunan blo  
 sogo mata dega so. There are a lot of people in this  
 world.  
 kukunan go senong  
 kukunan sik so kb. earthly.  
 kukunan way-way so hutui go  
 kukuoy kket. crooked. Denok ngga go masi kukuoy  
 go. That child's leg is crooked.  
 kukup kb. left over. Nemot lo ten kukup net go-a  
 dam-tenawon. He desired to fill his stomach with the  
 left-over food.  
 kulok kk. skin, bark off. Nemot koyglang keba go  
 suk so kukulok. He is skinning the deer.  
 kumam kb. beginning, creation. Kumam ngge Ki Wali  
 Iram lo semu go. This world was created by God.  
 kunala kb. thinking. Sedue kabung kunala kua go,  
 ngga yane sogo. When people can't think, they are  
 insane.  
 kunala duing kb. opinion. Mot sogo kalik go kunala  
 so duiduing? What are you thinking about?  
 kunala ey kket. wise.  
 kunala iguong kb. maturity, conscious. Mot, nemot  
 kunala iguong ey? How conscious are you?  
 kunala kalong ey kket. wise. Mot denok  
 kunaka kalong ey go. You are a wise person.  
 kunala piam go kb. wrong thinking. Genam sedue  
 kunala piam go tegu ey go. Till now I did not yet meet  
 the wrong man.  
 kunala piam-piam kb.  
 kunala sedue kb. clever man (handy in sorcery).  
 Kunala sedue, ngga blue-blue mo senong go sedue. The  
 clever man was handy in sorcery.  
 kunday kb. name of village. Kemtuik sogo yakena  
 seguey go nemot go sui Kunday. There is a little village  
 in the Kemtuik area with the name Kunday.  
 kung kb. banyan tree. Kung ngge di nebut senang ey  
 go. The banyan tree has an history story.  
 kung unen kb. king bird of paradise. Kung unen  
 nemot go dit suey dato. The king bird of paradise has  
 very beautiful feathers.  
 kungap kb. vision.  
 kuno-kuno kb. all the time. Seni so, ngga nogo  
 listrik kuno-kuno gemang. Indeed, there is electricity all  
 the time.  
 kunuong kket. crooked. Kabung meno,  
 kunuong-kunuong so koklong go gemang. A certain  
 lady walked crooked.

kunuop kb. meliphage.  
 kuo kb. wound. Genam go masi kuo nemon ey.  
 The wound of my foot reeks.  
 kuo kk. shed (skin). Lema ngga suk maning kua  
 kuo. That snake has not yet shed its skin.  
 kuok kb. helmeted friarbird. Genam kuok kedong  
 mo dam, tom ey. I did already eat helmeted friarbird, it  
 's very delicious.  
 kuok kb. remainder of betelnut. Mia lo daguit  
 dedam kuok mata so. She is eating a lot of betelnut, till  
 there is a lot of remainder of it.  
 kuok noun. in difficult experience.  
 kuok noun. withered.  
 kuom kb. waist. Genam kuom iseng ey. I have pain  
 in my waist.  
 kuom sadui so kb. backache. Wate kuom sadui so,  
 srek-ton. Uncle is still laying down, because he has  
 backache.  
 kuon kb. sago larve. Sedue kabung Papua duot kuon  
 dam sogo yakay ey. The Papua people are very happy  
 to eat sago larves.  
 kuon noun. sago grub.  
 kuong verb. Nemot weng go, Yesus, nebuem kuong  
 gemang tebok-nawon.  
 kuong king verb. urge, encouraged. Deguenga lo  
 blung yap nogo kuong king go bluew kebalu semu  
 genang sogo. The clan head urged his people to work  
 together.  
 kuongsabu noun. lesser bird of paradise.  
 kuon-kuon so kk. spotted. Ngga nando amblekeba  
 kuon-kuon so? Who recognized her by her clothes?  
 kuop kb. fish tail. Bayi ngga dasi kuop kalik so  
 L - 1

labu kb. gourd (vegetables).  
 ladi kb. sign, evidence of presence. Wom sedue  
 usu no weng go, babu ladi no gemang ikum. The thief  
 came to the garden, grandmother saw his footprint.  
 lain  
 lak kket. dried out. Aka go betodop kuoy lo lak go  
 kalik. His hair changed colour like burning in the fire.  
 lakay kket. warm. Bu lakay Warm water  
 lam kket. fast asleep. Ku klik go sedue kabung  
 usenemu so mo lam. In the evening the people were fast  
 asleep.  
 lante kb. zipper. Genam go selana lante mo tong.  
 My zipper is broken.  
 lap kk. shrunk. Genam go amka lap-lap so mo  
 lemoy. My clothes did become thin.  
 lap kb. spirit. Sedue kabung dabui lap kua go,  
 ngga mo kebonng. When human being does not have a  
 spirit, they will dy.  
 lap kk. burnt. Nemot go koy kenen yam so mo lap.  
 The butt of his fire was burnt up completely.  
 lasam kk. desire for. Genam lasam kua kebalu nogo. I  
 don't have a desire to work.

semu go. The prauw had the shape like the tail of a fish.  
 kuop noun. side of boat.  
 kuot kb. kind of leaf.  
 kuot kk. Nebut kua pen  
 kuoy kk. choose, appoint. Nemot blung lo deguena  
 so mo kuoy. The people choose him to be the clan head.  
 kurla kb. hole. Nebo ngga nan kurla wok go, ba lo  
 sesrek. The pig is asleep in the hole that he dugged out.  
 kurleng kb. insect.  
 kurling kb. red soil. Yakena Kuansu ey Bongrang ey  
 ku rling. The villages Kuansu and Bongrang have red  
 soil.  
 kurlu kk. throw. Sedue ngga ide ey goso blasi blo sik  
 so kurlu go. Because it was heavy the man threw the  
 rice down from above.  
 kurlua kk. pursue, chase. Nemot duen ba no mo  
 klong, nebo kurlua so. He has gone to the jungle to hunt  
 pig.  
 kusip kb. toilet. Yakena nogo kusip kading ba lo mea  
 klong. When you are in the village and have to go to the  
 toilet, you have to use the bushes.  
 kusut kb. view, vision. Nggano, nemot go kusut,  
 nemu rlam so. Its view was miraculous.  
 kut kk. stoop. Ku sono se kut, di kali gemang. Be  
 careful you must stoop down, to go under this tree.  
 kut kb. close. Botol dam ngge se kut. You have to  
 close the bottle.  
 kut blong kb. greyhaired. Genam go babu kut  
 yam so mo blong. My grandmother has already grey  
 hair.

lasang kb. coconut that is half spoiled. Kim bu lasang  
 go, nemon ey. Coconut milk that is spoiled, smells.  
 lasu kket. tired, weak. Nemot usu kebalu so semu  
 go nogo, saysuk mo lasu. Because he worked in the  
 garden, he felt tired.  
 lasu so lasu kb. overcooked food. Babu udui  
 duik-tun go, no, lasu so lasu. Grandmother baked the  
 bananas, but did not cook it well.  
 latang kket. horde, flooded. Wadi sa pu go, bu latang  
 kangok go gemang klak. After the night's rain, the river  
 overflowed its banks.  
 lay kb. hair on the back of animals. Wi ngge lay  
 tatondi nogo suey. This bird has nice feathers on his  
 back.  
 lay saguip kk. cannot be seen. Genam duiding  
 mot lay mo saguip. I think that you can't be seen again.  
 leba kk. try. Nemot tang go yap so leba-ton. He is  
 trying to build the house himself.  
 leba kk. do. Mot sogo kebalu so leba tegoy? What  
 work are you doing?  
 legong kk. cut. Wate duot so legong-ton. He is cutting  
 sago.

leguit kk. cook. Nggano kabung nalo lo ten leguit go. Then the old lady cooked a meal.  
 leguit kk. give. Nemot nemot go andua no sam so luleguit. He is giving the letter to his friend.  
 leguot kket. destroyed. Ple sedue ple so gono, yam so mo leguot. All the soldiers were destroyed in the war.  
 lek kk. take away. Esang, nemotnamon bu klak golo mo lek. It is a pity, they were taken away by the flood.  
 lek kk. carry. Andua koy ey klui nogo so lek go naton. The friend brought wood to the teacher.  
 lekek kk. look around. Mot sogo kalik go so lekek? Why are you looking around?  
 lek-luik lang sogo so klaus.  
 lekok kk. crooked (tree). Denok ngga kenong go ta ey mo lekok. Because that child fell, he crooked his hand.  
 lekok kk. persuade not to. Mot nando lo nebut lo lekok? Who is persuading you not to go?  
 lekop kb. dirt. Genam go nemu ba nogo, lekop kenong go kalik so tetra. It felt like there was dirt in my eyes.  
 lekoy kk. bundle. Babu suot klugan so lekoy-tegun. Grandmother is bundling the vegetables.  
 lekuet kb. ginger. Lekuet nay sip nogo duoy kangok. The ginger is very expensive.  
 lekuoy kket. dry. Wala sip srek mo lekuoy. The sleeping-mat is very dry.  
 lema kb. snake. Genam go aka lema wit lo glok go mo kebong. My older brother died, because he was bitten by a snake.  
 lema kui kb. rainbow. Lema kui mo puk go, ku sa so gemang. When there is a rainbow, it will rain to-day.  
 lemadidoy kb. centipede. Lemadidoy kama put ba no mo deguit mea kebong. When the centipede comes in your ear, you will die.  
 leme kb. kind of spices. Leme nogo mam nebut. Story about gingerspices.  
 lemet kb. gingerroot. Dasi lemet ey suik go, tom kangok. When the fish is cooked with gingerroot, it tastes very delicious.  
 lemo From: BInggris lemon. kb. lemon. Mia ey aya ey lemo bu mea drop. Father and mother are drinking lemon juice.  
 lemok kk. get hot. Nemot koy ku so dalip so lemok. He heated his body near the fire.  
 lemoy kk. become. Nggano tap kua go kalik so mo lemoy. And became like somebody who quit the road.  
 lemtobat kb. longtailed buzzard. Genam maning kua ikum wi lemtobat. I have not seen yet a longtailed buzzard.  
 lemuk kb. jungle vine. Aya lemuk ibot so mo nawon. He went in order to get a jungle vine.  
 leng kb. withered (arm;leg). Esang, mia go masi sadui srek go lo mo leng. The foot of my mother felt

withered.  
 lenso kb. handkerchief. Lenso nebuem bu drok genang sogo. A handkerchief is used when you have a cold.  
 lentora kb. kind of tree. Genam banim go lentora dedam. In the past I loved to eat lamtora.  
 lepe From: BB lepel. kb. spoon. Lepe taut ten dam genang sogo. A spoon is a tool to eat with.  
 lepuk kk. smash, break. Sedue ngga oto ey kenong golo, nemot go ta yam so mo lepuk. Because that man had an accident with his car, he broke his arm.  
 li kb. climb down. Mot namon suing-a, genam-a mea li. You must stay, I will go down.  
 liben kk. fish season. Wop mata dega so, blubu liben go. Because it is the fish season, there is a lot of fish.  
 liging kk. roll over. Nemotnang bat temoy so liging-neton. They were turning the fire wood.  
 lilit kk. slide down in a boat (game). Denok titiat rlam lilit-lilit so sesemu. The children were playing and sliding down.  
 lim kk. dirty, to make dirty. Denok ngga saysuk yam so mo lim seni, kon lo. The body of that child was very dirty.  
 limit kk. follow trail of wounded pig. Nemotnang nebo limit so mo klong-lak. They were following the wounded pig.  
 ling kb. shake. Duot pui golo nan ey ling. When the sago tree fell the earth shooked.  
 linget kk. moved. Nemot linget go mo weng. He moved already in order to come.  
 lit verb. run aground.  
 failed Bu lo lek go klong go, demanon wagon sengin blo no lit; Drifted away by the flood, the girl ran aground (sitting) on a piece of wood;  
 lit verb. be caught up in. Bu lo lek go, klong go demanon wagon kali no gemang lit. The river swept his sister away so that she was caught in a branch of a tree.  
 lit kb. aground. Wate daguit suk go, blo no mo lit. He takes his betelnut, but it is above the ground.  
 lo kf. by. E .... mia, at lo be! Heh, ...mother, it is me!  
 lom kb. mouth. Andua go lom son kui kin ey go lo glok go. The mouth of my friend was bitten by a big mosquito.  
 lom nebit lo u kk. blow. Genam go bulakay lom nebit lo u-a. I blow on my hot drink.  
 lomdam kb. food. Walop ku no mo, lomdam mata dega so. When there is a feastceremony, there will be a lot of food.  
 lomsuk kb. lip. Esang, babu oto blo sik so kenong go lomsuk mo tegek. The old lady fell from the car and split her lip.  
 lon kb. name of a tree. Lon koy negu wasema tuik sogo suey. The wood from the 'lon' tree is very good for baking food.  
 londa kb. devil. Kukunan ngge londa ta gemang



mlak dali. This world is as well in the power of the devil.

long kb. sloping. Yap ngga nebit lo mo long. Because of the wind the house was sloping.

long kk. crooked. Genam long-long so mo suing, kuom iseng ey. When I sit crooked, I will get backache.

lop kk. burn. Nemot sagon go ut so lolop. He is burning out the ants nest.

lot kk. make straight line. Seguola denok titiat tala so mo lot nesawon. The schoolchildren were already in line.

lot kk. stick into knife, cut. Kim so tenggang biso lolot. He is inserting the knife into the coconut.

lu kk. wash. Genam amka bu lu so. I want to wash my clothes.

luay kk. try to make a young child smile. Mia, nemot go duo so luluay. Mother is making her child to smile.

lue kk. move violently, shake. Kuisu lue go genam suali ey. When there is a earthquake, I am afraid.

lue kket. empty. Mot taut kay, lue sogo nagono? Where are your belongings, when you don't have anything where do you want to go to?

luep kb. place to dry meat. Walop nang sogo menay luep bano se ta. The meat for the feast will be put on the place above the fire.

lueti kb. octopus. Lueti kedong kelau, no, daguit ey. The meat from the octopus is white, but very hard.

luey kb. attitude. Mot tasam luey mata so. You have different attitudes.

luey-luey kb. palm cockatoo. Wi luey-luey sogo, suk kalik so?

luguok-luguok so kket. unstable, not firm. Klebeng go masi luguok-luguok so. The legs from the table are unstable.

luguoy kk. take out from the roots. Denok titiat lo bekouy serang ey luguoy. The children were taking out the potatoes from the roots.

luguoy verb. turn the inside out.

lui kk. stir sago. Mia semlea so lui-tugun. Mother is stirring the sago.

luik kk. draw, stretch. Kabung kaguit nggeasui rlam tegan mea luik-nenayan. Now-a-days the young people are doing sports with bonanza ropes.

M - m

ma kk. give up ! Genam no duoy ma ya! Give money to me!

mablong so kket. enlightened. Ngga, mot go saysuk naklay, mablong so mea itak, sagoy lo saysuk naklay ngap go kalik. Then your whole body is enlightened, then it enlightens the whole body like a lamp.

mabuit kb. kind of tree. Kunala temoy no se, di mabuit git kangok gemang. Be careful the 'mabuit' tree has a lot of latex.

luim noun. kind of tree. luim dop leaf of the 'luim' tree

luim kb. cane. Luim ngge kim kalik so. Cane is like a coconut tree.

luk kk. stab, insert. Nemot lo koy saula tenggang lo luk go. He stabbed his enemy with a knife.

luk kk. brake. Glasi ngga kenong go, mo lok. Because the glass fell, it was smashed.

luku noun. rib of palmleaf.

luku kk. tie string in a circl. Mot genam no tegan luku-a. You tie the string for me.

lukuesing kb. talking again about former problems. Nemot go piam tandali kua lukuesing. Don't talk again about these wrong things.

lukuoy kb. dry. Udui dop yam so woy lo mo lukoy. Because it was hot, the bananaleaves were already dry.

lung kk. climb tree. Di blo tebali-tebali kua lung, kenong ey go. Don't keep climbing trees, otherwise you will fall.

luong kb. cemetery. Don luong sip no pung gono. Having arrived at the cemetery.

luop kb. broken. Yap demening go kilo mo luop. The new house was broken by the termites.

luot kb. pick (fruit). Denok ngga lo, sedue ngga go lambutan womso luot bawon go. That boy stole that man's rambutans.

lup kb. container made from coconut leaf. Lup semlea temung king genang sogo. Container made from coconut leaf is used to store the sago.

lupli kb. whistle. Lupli ngga taut rlam nang sogo. A whistle is used for sports.

lupuk-lupuk ey kk. hurry. Nando lo lupuk-lupuk go ey weweng? Who came in a hurry?

lusa From: BI rusa. kb. deer. Lusa menay tabano melay go. Deer is a tame animal.

lusegom kb. fig tree. Nggeasui go imotnang lusegom mea bo.

lusi kk. arrange. Nemotnang ple sagui semu go lusi nggeasui mea semu. Their fighting will be arranged later today.

lusuik kk. cut the end of plank of wood. Uep ngga suey so se lusuik. The small bump has to be cut nicely.

magop kb. upper back. Mia lo nemot go duo magop no but go. She is carrying her child on her upper back.

magu kb. jungle. Duo neguot magu ba lo kuek, menay blang so. The young people did go hunting in the jungle

makuim kb. fish. Sibito makun mata dega so. There were a lot of little fish in the swamp.

malakum kb. earth name. Malakum gemang gunton, moy mit no. Later on he is coming to me.

Malibu kb. name of Moi village. Babu malibu sogo

mo kebong-nawan. The old man in Maribu died.  
 malo kket. weak, soft. Nemot go don mo malo. His strength was gone.  
 malo-malo so kk. weaken. Sedue malo-malo so.  
 malong bun kb. papuan parrot finch. Malong bun go nebut, kebong so gemang! When you hear the parrot finch bird then you know that somebody died!  
 mamblang kb. kind of tree. Yap mamblang di lo go mea klik dali. A house can be built as well from the wood of a 'mamblang' tree.  
 Mamda samon kb. name of Kemtuik village. Utep go Mamda Samon no Kemtuik nebut sogo dewi mea semu. To-morrow there will be a Kemtuik prayermeeting in Mamda Samon.  
 Mamda yawon kb. name of Kemtuik village. Mamda Yawon sedue kabung se weng-lak ngge no. The people of Mamda Yawon have to meet here.  
 mamdat kb. son. Mamdat, mot tang so se duing Remember, my child.  
 mamluey kb. grasshopper. Mamluey iseng ey go gemang. There is a big dangerous grasshopper.  
 mamnebut kket. story (traditional) litt. big talk.  
 Babu mamtatonnang no mamnebut so pen-tegun. Grandmother is telling folkstories to her grandchildren.  
 mamtaton kb. grandchild. No, nemot lo nemot go mamtaton no pu go: ... But he (she) said to his grandchild ...  
 mang kb. advice. Aya nebut mang so denok titiat no king-ton. The father is given advice to his children.  
 mang mo kali kket. possibly. Mang mo kalik so, genam kua senong. Possibly I don't know.  
 mani so kket. everlasting. Imotnang go wali mani so keklong genang. Our life is everlasting.  
 maning kket. not yet. Genam sekolah ey keballi maning kua semu. I am not yet continuing working for the school.  
 maning gono kket. still young. Duo neguot, kaguit, maning gono kebong go, wano ya kua pla. The young people stayed young but did not receive dignity.  
 mantri kb. medical helper. Denok titiat sadui sogo mantri mit no se iti go weng-lak. The sick children will be brought to the medical helper.  
 masi kb. foot. Tap masi seni kua go, kua klong! Don't go, just to hang around!  
 masi ba no kket. within reach. Usu masi bano se semu, ket no kua. Make the garden close by, not too far away.  
 masi besik go kket. crosslegged. Kabung ngga masi besik gono suing. That woman is sitting crosslegged.  
 masi blu kk. tread on others toes. E...nando lo genam go masi blo no guwaling! Who is treading on my toes!  
 masi dabui kb. sole of foot. Genam masi dabui ule sogo ya kua klong. I don't go barefeet.  
 masi drang kb. transport money. Genam masi drang so wewet. I am looking for transport money.

masi glang kb. toe. Andua go masi glang taidi naklay, taidi so klaya. My friend has six toes.  
 masi keblong kk. sit crosslegged.  
 masi kemung don kb. ankle. Lema wit lo masi kemung don no mo glok mea kebong. When the snake will bite in your ankle, you will probably die.  
 masi kos kb. pair of socks. Masi kos kua lu go, nemon ey. When you do'n t wash your socks, they will smell.  
 masi ladi kb. foot prints. Aka go masi ladi no se keng. You have to follow the footprints of the man.  
 masi nakom noun. calf.  
 masi nebot noun. behind the knee.  
 masi nglabui noun. swollen leg.  
 masi sip noun. foot print.  
 masi suk noun. shoe.  
 masi unuik go suing verb. kneel.  
 masi usi noun. heel.  
 masi wak verb. walk.  
 masi wik verb. walk quickly.  
 masi wisi noun. heel.  
 masi won noun. toenail.  
 masi-masi so kk. go for a walk. Genam masi-masi so, gabe koklong. I go for a walk.  
 maso kb. devil, satan. Mot dabui kua piam, ngga maso go ta keballi. Don't be angry, that is from the devil.  
 mata kb. number. Sedue kabung Kemtuik nggeasui go duo mata so tutui. Now-a-days the Kemtuik people have a big number of children.  
 mata so kket. many. Nemotnang go don ngge no mata so glung go be! Many bones have been hanged up here!  
 matu kb. horns (cow, goat, chicken). Koyglang keba senggung-a, matu taiti yam sogo. Only the deer has five horns.  
 mawo kket. demented. Esang, sedue mawo kunala suey go mo kua. The demented person does not have a conscious.  
 mawo kket. dumb. Genam kukuno namon mawo sogo gemang. I have two deaf sisters.  
 may kb. secret. Ngga ba tap lo may kok so kua pepen klong. Don't talk about the secret.  
 mea kk. will. Utep so genam Jayapura no mea klong. To-morrow I will go to Jayapura.  
 meam kk. disappear. Genam go yap ba taut mo meam. The tools in my house were disappeared.  
 mean kk. chip. Kabung ngga kenong go lom suk mo tegek. The girl fell and chipped her lip.  
 mean kk. smashed. Walop sogo no gelasi yam so mo mean. At the feast all the glasses were smashed.  
 medon kb. root crop. Masi demu medon no guwaling go iseng ey. I have a sore foot, because I tread on a small gravel stone.  
 medop kb. grasshopper. Mendop go sui mata so, mabluey, suot maklok, tebin. There are a lot of different grasshoppers.

meduim kb. hill. Genam meduim ya kua klak, nsong ey. I can't climb the hill, because I have a cough.  
mekuey kb. name of a village. Mekuey sedue kabung go nebut banom dali so. The language of the Mekuey people is different.  
melanggo kpen. what. Ngga nemot melanggo? What kind of goods is that?  
memlan kket. asleep. Genam kuno walong so suing go, masi ba ey memlan-klong. When I sit too long, my feet feel like asleep.  
men kk. play.  
menam kb. beak (bird). Wi ngga iseng ey gemang, manam lo go mea glok. Be careful when the bird is angry, he will bite you with his snout.  
menay kb. animal. Menay walop nang so se wet! You have to look for meat for the feast!  
menay blim i sengey kb. wild animals  
menay demat kb. animal spirit. Menay demat no go ta kua kong. Don't adore an animal spirit.  
menay temoy kb. carcass. Usu tema so menay temoy ngga go. There is a carcass outside the fence of the garden.  
mendo kk. itchy. Genam go masi mendo tra go. My foot is itching.  
mendu kb. kind of tree. Mendu seni go tom kim kalik so. The ketapang seed tastes very nicely like coconut.  
mene-mene kk. mixed up. Mot sogo so nebut mene-mene so pepen? Why are you so mixed up to talk?  
mengko kb. cousin (aunt's side). Esang, genam go mengko mo weng. Sorry, my cousin did already come.  
meno kket. other, an other. Nebut meno: Another language:  
meno-meno kket. all kinds. Imotnang program meno-meno tapui nogo mea klong dali. We will go to the Wamena area in order to perform different programs.  
mesa kb. brother-in-law. Mot go mesa sedue nando? Who is your brother-in-law?  
mesem kb. name of a tree. Mesem kuadon di daguin ey, yap nang sogo. The wood of the 'mesem'tree is good and hard enough to build houses.  
meseng drang kb. pig price.  
mesip kdep. behind, back of the ....., at the end. Sedue ngga mesip so banton. That man is walking at the back.  
mesop kk. broken, crumbled. Samonsuip ngga mo mesop go. That glas is already broken.  
mesoy kb. name of a tree. Mesoy suk drang sogo mea iti. The bark of the 'mesoy'tree can be sold.  
mesruip kb. whiskers, moustache. Wop go mesruip walong. The whiskers of the lobster is very long.  
mesuglup kk. be caught in. Genam go kemlesing waklap lo mesuglup go. My bottom is caught

in the flooring.  
mesui kb. navel. Mia duo tui go, mesui maning kua tong. She gave birth to her baby, but the navel was not yet cut.  
mesui tong kk. cut umbilical cord. Genam mot no mesui pu go kua tong. I don't give you my word.  
mesuop kk. destroy. Nan lo semu go saula kalik so mea mesuop. Who is doing this, will be destroyed like a crock.  
metam kb. strainer (sago). Kim metam mo tong, kanok suk genang sogo? Did you already cut the strainer in order to wash the coconut?  
metam kb. animal trail. Tablang ba nevo metam mata so. On the cliff there are many pig trails.  
metin kket. slippery. Tap yam so mo metin. The road is already very slippery.  
metin kket. slippery. Tap ngge mo metin. This road is slippery.  
metin kk. blood spilt during fight. Sedue namon sagui pung go, kin lo tebali metin. The two boys were fighting till they were bleeding.  
metuik kb. rock. Metuik blo sogo, yap sa ey nebit ey iti go, tuituing kua tra. Because the house was build on the rock, it did not fall apart when the rain and wind fell on it.  
metuik kb. mainland. Imotnang metuik tap lo mea klong. We will be walking passing the mainland.  
metuk kb. prow (boat). Nggeasui go imotnang usu ta metuk-eyon. Now we begin working in the garden.  
Meykali kb. name of Kemtuik village.  
Meykali sedue kabung ku sabtu nogo mea yalium. The people from Meikari will meet on saturday.  
mia kb. mother. Mia yap so suing go. Mother stayed in the house.  
miam kket. many. Nemotnamon denok miam ey. They had many children.  
min kb. sugarcane. Genamnang go yap seboy min mataso. In the yard of our house we have a lot of sugarcane.  
min kb. female breast. Aka min kuo so sesrek. She is laying down because she has pain in her breast.  
min leguit kk. suckle. Mia duo min so leleguit. She is nursing her child.  
min sup kk. drink from mother's breast. Mia nemot go duo no pepen min sup-a. Mother is talking to her child, come drink some milk.  
mintuk kb. upper-arm. Nebo mintuk no mo but, ya kua wali. When the pig was hurt in his upper-leg, he could not live.  
mit kb. that place. Genam aya mit no klong so. I am going to father's house.  
mla kb. friendly. Mot maning go nogo, mla mo semu. When you were still small, you were already friendly.  
mlabui kk. spit. Nando lo mlabui dia nogo tui-a? Who is spitting careless?

mlak kk. catch, hold. Sedue ngga nemot go nebo  
 mlak so. He is going to catch his pig.  
 mlak kk. hold on. Babu nemu kua iikum, ta no se  
 mlak. Grandmother can't seen anymore, therefore you  
 should help her.  
 mlay kb. oil. Melay kim sik sogo suey. The oil from  
 coconut is very good.  
 mlay kb. tame. Uduo ngge ta ba no mlay go. This  
 dog is very tame.  
 mlembui kket. old, disused. Aka logo usu mlembui ba,  
 nebo masi mata so. In my brother's old garden are many  
 disused pig trails.  
 mlem kb. name of Kemtuik village. Mlem kangok  
 go, mlem sugay go. There is a large village of Merem  
 and a small village of Merem.  
 mlemduo kb. reptile. Mot mlemduo kedong mo  
 dam? Did you eat already reptilemeat?  
 mlena kb. offspring. Nemotnang ngge mlena kangok  
 go. They have a lot of offspring.  
 mlue kk. try. Nglangin, danon trang so  
 mlue-tenawon. When the father saw his eldest son, he  
 came out and tried to get him in.  
 mluk kk. snore. Duo ngga mluk sesemu. That child  
 is snoring.  
 mluong kk. assemble in one place.  
 mo kk. past tense. Ayanang go kebalu sogo kalik  
 so mo? What kind of work have you been involved in?  
 modak kk. push, stimulate. Genam andua lo modak  
 go, mot kebalu se semu! My friend is stimulating me to  
 work!  
 mok kk. pus. Kluo mok mo pung. The abscess  
 broke through.  
 mom kk. masticate food (mother for child). Denok  
 seguay go nogo ten mom-a. To chew the food for the  
 little child.  
 mon kk. set (trap). Genam sado mon so koklong.  
 He has gone to set a trap.  
 mong yagui sa kb. purple swamp hen. Wi mong  
 yagui sa mo pling. The purple swamp hen did already  
 fly.  
 mong-mong so kket. round, circular. Wow  
 mong-mong sogo seni tom ey. The round mango is very  
 delicious.  
 mop kb. cup. Aya go mop kangok dega. His cup is  
 very big.  
 mop kb. stopper. Yatap mop-a! Please, shut the  
 door!  
 mot kb. you. Mot sogo kalik so, suey? How are  
 you?  
 N - n

na kk. from low to high. Genam lo ya ikum na-lu  
 go. I am going to see for myself.  
 nabuin kb. fly. Nabuin ten blo mata sogo, yat-a! What  
 an annoyance, there are a lot of flies on the food!  
 nadi kk. bailer. Tegun nadi mo piam, imening go

mot kk. push. Nemot gerobak so momot. He is  
 pushing the wheelbarrow.  
 mot kb. vomit. Nemot kuisui so momot. He is  
 vomiting.  
 motnang kb. you (plural). Motnang go sip sogo  
 bu gemang? Is there water in your place?  
 motor From: BI motor. kb. motorcycle. Motor no  
 klak go suey so se suing. When you sit on a motorcycle,  
 be careful.  
 moy kb. mother. Genam go moy mo kebong. My  
 mother died already.  
 moy kk. not want. Nemot go duo ten dam sogo moy  
 so. His child does not want to eat.  
 moy (moi) kb. name of language.  
 moy sat kb. aunt. Esang, moy sat banom suisuing. I  
 feel sorry for my aunt, she is staying on her own.  
 mtan kb. filter. Mia mtan demening go mo iti. She  
 bought a new filter.  
 mu kb. cavity. E...genam uduo mu ba no kenong  
 se! Ow....my dog falls in the cavity!  
 mu tuet kk. bury. Sedue ngga kebong go, utep so mu  
 nogo mea tuet. The man who died will be buried  
 to-morrow.  
 muep kk. shattered. Koy ngge yam so mo muep. The  
 fire wood is already split.  
 muew kb. break open (coconut). Genam kim newi  
 muew gono bu mea drop. After I have split the coconut,  
 I will drink the milk.  
 muew kb. gecko. Muew sogo kalik so mot go suk?  
 What colour does a gecko has?  
 muey kb. green lizard. Genam muey disua kiki sogo  
 tuik go mo dam. I did already eat a green fried lizard.  
 muk kb. sago. Mia nebo kedong muk so tuk-tegun.  
 She is baking sago with pig meat.  
 mun kket. five. Genamnang mun yam so. We are  
 together with five siblings.  
 mundu kb. jungle nut. Ngge mundu go, seni in kua.  
 This is not the 'ketapang'season.  
 muong kb. chestnut rail. Wi muong udong ba lo go  
 mata so. There are a lot of chestnut rails in the coarse  
 grass.  
 muong kk. collect together in one place. Imotnang  
 utep wadukua go mea muong-lak. To-morrow morning  
 we will meet together.  
 muong keypu kb. rednecked rail. Wi muong keypu  
 ut ba so suisuing-lak. The rednecked rail bird is staying  
 in his nest.

mea iti. The bailer is broken, we will later on buy a new  
 one.

nadui kb. bruise. Esang, aya go ta wenen won kin lo  
 nadui go. I feel sorry for him, the nail of his thumb is  
 bruised.

naglong                      kk. scold. Genam, nemotnang go yap  
no degut goso, nemotnang naglong go. Because I  
entered their house, they scold at me.  
naglop  
nagluim                      kk. monopolise. Nemot go tang go  
nan, nemot seguong lo nagluim. He monopolised all the  
family land.  
nago                      kpen. where. Bu nago yam so? How far will  
the water come?  
nagui                      kb. kind of tree. Nagui yuwalom nesip lo  
gemang pupung-lak. leaf of the 'nagui' tree  
nagut                      kb. meal, mix sago, coconut, bananas. Mia  
udui nagut so semu-tegun.  
naklay                      ksif. all. Sedue kabung naklay usu ku lo mo  
klong-lak. Everybody has gone to their garden.  
naklay go                      klaus. Sedue naklay go dega.  
nakom                      kb. kind of betelnut. Dagut nakom ey go-a, se  
ikum go iti To get the betelnut, that special kind.  
nali                      kb. spruce fir. Nali ngge wi drang nang sogo  
ya kua iti. It is forbidden to buy and sell the  
cenderawasih bird.  
nali                      kb. spirit. Saysuk nali yat suey so se suing.  
Beware your spirit well.  
nali di                      kb. kind of tree. Nali di seboy nogo, ikum go  
suey dato. The tree in our yard is very nice.  
nali sot                      kb. twelve wired bird of paradise. Nali go sot  
namon ey gemang. The cenderawasih bird has two  
aerials.  
nali suon sat                      kb. bird of paradise.  
nali usre                      kb. dance (bird of paradise-feathers).  
Kabung dok sogo, nali usre mea wata. When there is a  
wedding, they will have their traditional dancing.  
nali-wabu                      kb. spirits. Nali wabu kukunan sik  
sogo mata so. There are a lot of spirits from this world.  
nalo                      ksif. old. Kabung nalo lo yay suisuing go.  
Looked after by an old woman.  
namboy                      kb. in a moment. Mot namboy ya  
ngge no bung. You wait here a minute.  
namboy lit                      kk. wait for somebody to pass.  
Namboy ya lit-a, sedue ngga besi sogo.. Wait a moment  
that man wants to pass.  
namkuon                      kb. lizard, green. Genam namkuon  
kua dedam. I can't eat a green lizard.  
namon                      kbil. two. Genam go usi gabe motnamon  
nogo.... My request to you both is ...  
namon-namon                      kbil. four. Sedue namon namon ey  
genam go yap sono weng go. Four men came to my  
house.  
namseguon                      kb. honey bee. Pay nogo, sa ey go  
namseguon mata so. When it is raining in the village,  
there are a lot of honey bees.  
namsuik                      kb. green vegetable. Namsuik dasi  
dagon ey kim ip no suik go tom ey. The green vegetable  
cooked with dried fish in coconutmilk is very delicious.  
nan                      kb. earth, soil, land. Nan ngge drang so mea  
iti. This land will be sold.

nan mung kb. shed. Nan mung suey so se semu. You have to make a good shed.

nan su kb. earth worm. Genam dasi yano nan su lo bebetep. When I am fishing, I use earth worms.

nan sui kb. earthname. Mot go nan sui nando? What is your earthname?

nanba ketemu kb. snake. Nanba ketemu pung go. The snake appeared.

nando kgt. who. Mot go sui nando? What is your name?

nandrum kb. blood clot. Masi kin nandrum mata so pung go. Many blood clots came out.

nang kgo. plural marker. Motnang nggeasui go nagono? Where do you want to go to now?

nangglik kbil. three. Nemot go ntaton nangglik ey. He has three brothers.

nangglik kbil. a little bit. Inenga go sedue kabung nangglik ey mo pluep. Yesterday there were just a few people who came together.

naning kb. sweet potato. Naning koy no duik go tom ey. Baked sweet potatoes are very delicious.

nan-nan kb. countries, continent. Nan-nan seding no woy kua kerlam. All the countries don't have the same time.

nantenuing kk. sag. Tabelang tap yam so nantenuing go. The alley was already sag.

nanu kb. jungle rat. Genam nanu mo dam. I ate jungle rat.

napu kket. day after to-morrow. Mot napu go nagono? Where do you go to to-morrow?

nasa kb. great knot. Bu waling nasa keklak go.

nase kket. quickly.

nasi kb. pineapple. Nasi yap kading sogo mo sengin! The pineapple at the side of our house is already ripe!

nasong kdep. at the back. Butui ngga yap nasong so. The cage was at the back of the house.

nasrok kb. rubbish. Nasrok mu bano se betep. You have to throw the rubbish in the pool

nasui kb. sister or brother's child. Mot duo nasui piam go. You have a naughty nephew.

nat kk. sulky, sullen. Nemot go aya lo, nebut daguin ey pu go nogo, nemot mo nat. After he was told off by his father, he sulked.

nat kb. branches that are sticking out. Di kali nat go ey, ngga sono kop. Cut off the branches that are sticking out.

nat kong

natu kb. beads (brideprice article). Natu kabung dok genang sogo. Beads are used for bride-price for women.

naula kb. five days time. Naula go sogo piam keballi ya semu? On what are we working the coming time?

nawoy kb. shell. Nawoy kot duik genang gemang. Shells are used to roast lime.

nay kb. merchandise. E...genam go nay kua idok. The merchandise does not have a good behaviour to

me.

nay kb. goods for exchange. Genam kota no nay so koklong. I am going to town to trade.

nay kket. hot, spicy. Alisya ngge nay ey. This pepper is spicy.

nay yap kb. shop. Nggeasui go nay sip mata so keklik-lak. There are a lot of shops being built now.

naykabui kb. neck. Genam go duo naykabui no kong so. I am going to carry my child on my shoulders.

ndeng kb. wing. Wi ngge ndeng mo pedeng. The wings of the bird were damaged.

ndengon sister. Marta, nemot go ndengon, Maria. Marta has a sister with the name: Maria.

ndok kk. shave. Sedue ngga genam go betedop ndok so. That man is going to shave my head.

ndop kb. grasshopper. Ndop lo ulum usu damoy yam so mo dam. The grasshoppers ate from all the vegies in the garden.

ndop kb. smoke. Usu sogo koy ndop ngga go. There is smoke in that garden.

ne kk. unreality. Nando aya-a mo, danonnang lo dasi so wadong go, lema-a way so ne iti? Is there a father who gives a snake to his child, if he asks for a fish?

nebit kb. wind. E... nebit kangok dega go. Watch out, there is a storm.

nebleng kb. tongue. Genam go nebleng kuo ey. I have a sore on my tongue.

nebleng kb. flame. Koy nebleng kay? Where did you burn the fire?

nebleng klik kk. laugh. Nando lo nebleng senan so keklik? Who is laughing constantly?

nebleng lo iblon kk. lick. Uduo unen nok so nebleng lo i-iblon. The female dog is licking her puppy.

nebleng segot-a luik kk. smile. Mia nebleng so, segot-a luik. She is just laughing and smiling.

nebleng seguo kk. laugh up roariouly. Kay nando nang lo, nebleng seguo? Who is laughing so loudly?

neblong kb. light, blaze. Woy neblong mo suik-wa. The sun is not shining anymore.

nebluim kb. snout. Nebo nando lo nebluim nogo but? Who is shooting the pig on his snout with an arrow?

nebo kb. pig. Ku sa ngge kalik go, smela nevo kedong ey dam go suey. When it is a raining day like to-day, it is nice to eat sago with pig.

nebo ut kb. pig hole. Demanon nebu ut ba no son go. The girl hide herself in a pig hole

nebo wow kb. kind of tree. Wate nevo wow so tuo-ton. He cut the (kind of) mango tree.

nebot kb. Genam go nebot ya kua unuk iseng ey. I can not put my foot behind, because it hurts.

nebot kk. carry load. Nemot nay duoy nang sogo so nenebot. He is carrying his goods to sell.

neboy kb. protest.

nebuem kb. nose. Denok ngge nebuem bu mata so lili.

This child has a running nose.

nebuem kong tebok kk. kiss. Sat, trang nebuem kong so tetebok. She is kissing her younger sister.

nebuem nebit lek kk. breathe. Genam nebuem nebit suey so kua lelek. I don't breathe well.

nebuem- nemu kb. face. Nemot go nebuem nemu unen kalik so. She looks very much like her mam.

nebuem nemu no ikum klaus.

nebuem nemu no ikum go kk. judge from the outside. Sedue nebuem nemu no ikum go, no mo son.

The man saw his face, but there was something he hide nebut kb. language, talk. Motnang nebut se tup. You have to listen.

nebut drom tegadi kket. advices from former days. Mia denun no nebut drom tegadi so dok-tugun.

The mother is giving advice to her daughter.

nebut iwot kk. lie, deceive. Nando lo genam sogo nebut iwot? Who is lying about me?

nebut lek so lek kk. talk about only one thing. Nebut senang so, lek so kua lek-a. The talking is not very interesting.

nebut mang kb. advice. Mot nogo nebut mang nando lo ya king? Who is advising you?

nebut mang king kk. give advice. Aya klui nebut mang so king-ton. The teacher is giving advice and is helping.

nebut nebleng kk. smile. Kabung ngga nebut nebleng kua senong. That woman does not like to smile.

nebut nemu klaya seni the most important thing.

nebut rlon kb. short speech.

nebut semu inya kb. joke. Mot nebut semu inya so weng. You came to joke.

nebut sok-sok kk.

nebut tewon-tewon kb. conflicts.

nebut tuon-tuon kb. fission.

nedik kk. pound (bark). Kabung ngga bu so namsuik dan so nenedik. That woman is pounding a string from a tree bark out of the river.

nega kk. disappear. Genam go ngoy dan mo nega. My necklace did disappear.

negi kket. bleary. Bu negi seni so weng go. When the river is flooded, the water is bleary.

negluong kket. pure. Bu yam so mo negluong seni. The water is very clear.

negobui kb. string bag made from nibun.

Negobui keba banim go lo. Formerly they used stringbags made from 'nibun'.

negom kb. crocodile. Negom woy sogo nogo mendung no mo klak. When it is hot weather, the crocodile usually goes as shore.

negot kk. prick. Genam mang mot, srom lo negot so. Don't prick me with the fork.

neguat kb. top of the mountain. Udala neguat blo seni lo li go. The plane landed over the top of the mountain.

neguen kb. grass. Denok segula neguen mea trok. The schoolchildren are cutting the grass.

neguen kk. blunt. Nemot go tenggang, kalong mo neguen. His bushknife has become blunt.  
 neguep kk. stab. Sedue ngga lo, at go andua tenggang lo mo neguep. He stabbed my friend with a knife.  
 neguet kb. steam. Bu lakay neguet pupung go. The water is already steaming.  
 negui kb. drum. Aka dem negui so semu-ton. He is very active in making a drum.  
 negui plondo kb. drum (human skin). Denok titiat negui plondo ey idok go kuntugun. The children carried the drum.  
 neguo kb. bee. Kim ngga neguo lo mo dam. The coconut tree was already eaten by bees.  
 neguon kk. make known. Nebut pen may kok sogo, dia no mea neguon dali. The hidden secret will be made known as well.  
 neguon mu kb. hole.  
 neguot kb. unmarried young man. Duo neguot ngganemot kabung mea iti. That young man will get married.  
 neko kb. shrimp. Neko tet kalik so, genam mo dam. I ate already shrimp, it is smooth like worms.  
 nekon kket. muddy. Bu ngge nekon so mo lemoy. The water here has become muddy.  
 nekuali kb. kind of a tree. Genam nekuali igon lo mo piam. I am apt with itching.  
 nekui kket. stale. Loti ngge mo nekui. This bread is stale.  
 nekuoy kb. kind of tree. Nekuoy seni maning kua tagot. The 'nekuoy' tree has not yet beared fruit.  
 nekuoy kb. fussy. Mot sogo kalik goso nebut nenekuoy? Why are you so fussy?  
 nele kket. jealous. Sedue ngga lo tebadali nele nawon go, genam nemot go kabung ey klong goso. That man was jealous because I walked with his wife.  
 nele-nele kket.  
 nemo go wali seni kua senong klaus.  
 nemon kb. smell. Ten nemon ey go kua dam! Don't eat the spoilt food!  
 nemon dop kk. smell. Mot sogo piam nemon dop? What odour do you smell?  
 nemot kgo. he, she. Nemot kua senong. He/she does not know.  
 nemot kket. enough. Mot nogo duoy nemot lo. The money I gave you is enough.  
 nemot-a kdep. whereas. Nemot-a ngga sik so ba-gunton. Whereas he is coming from there.  
 nemotnang kgo. they. Nemotnang sogo kalik, suey? How are you doing?  
 nemu kb. eye. Nemu lo go tang so, sogo-sogo mea ikum. How else should you see, than with your own eyes.  
 nemu - ting kb. difficult to sleep-in. Genam wadi go nemu so ting go, kua srek. I had problems to sleep in last night.  
 nemu di so kket. justice. Mot duoy suey so kua

i-iti. You are not honest in giving away money.  
 nemu dit kb. eye lash. Mot go nemu dit suey dato. Your eye lashes are very pretty.  
 nemu dit noun. eyebrow.  
 nemu ey kikli kket. dazzle. Mot go nemu ey kikli? Are your eyes dazzle?  
 nemu guom kket. dizzy. Genam nemu ey guguom go se. I feel very dizzy.  
 nemu iti kk. view. Nggano nemu iti go, e ... ngga sogo dop? They looked around and we wondering what kind of leaf that was?  
 nemu iti go kk. view.  
 nemu katui kb. eyebrow. Aya lo mia nemu katui sebuk go. He is hitting his wife on her eyebrow till it is bleeding.  
 nemu ki kket. still alive. Imot maning nemu kiki sogo no, ta suey se sesemu. As long as we live, we have to do good works.  
 nemu king kk.  
 nemu klaya seni kket. member one. Kebali sip nogo, nemot sedue nemu klaya seni. He is number one in the office.  
 nemu klaya so  
 nemu kum kket. stingy. Aka nemu kum ey, ten nogo. She is very stingy about spending money on food.  
 nemu kum kket. jealous. Nemot lo nemu kum so, duoy genam nogo kua iti. Because he is jealous, he does not give money to me.  
 nemu luik kk. look carefully at. Nemot sedue yap so keklik go nemu so luluik. He is checking the man, who is building the house.  
 nemu rlam so kket. gorgeous. Kesut ngga sono ikum go nemu rlam so. Look, the view is fantastic.  
 nemu sup kk. wink. Sedue ngga lo nemu sup go. That man likes to wink.  
 nemu tegun kb. eyeball. Sedue kabung go nemu tegun, sagoy blong kalik so. The light of the human eye is like the light of a lamp.  
 nemu tong kk. check. Nemu tong gono se suing. You sit down, before you are checked.  
 nemu tui so tui go bung kk. watch for. Genam lo nemu tui so tui go bubung. I always watched faithfully.  
 nemudi kket. straight, true. Esang, nemot go wali nemudi sogo, mo piam. It is a pity, life is not pure anymore, but sinful.  
 nen kb. penis.  
 nenam kket. target. Nebo ngge ple kay so nenam so but go mo kebong. This pig was immediately killed when it was hit by an arrow.  
 nenem kket. happiness. Mot sogo kalik sogo nenem kua go? Why are you not happy?  
 nenem - yakay kb. welfare. Woy Dem sik sogo nenem yakay ngga suey. The goodness from God is good.  
 nenem yakay kb. peace.

nengada kpen. day before yesterday. Motnang  
 nengada go nagono klong? Where did you go to the day  
 before yesterday?  
 nengkoy kket. hot. Genam go saysuk nengkoy  
 ey. I am feeling hot.  
 nengluong  
 nenguon kket. clear. Genam go yap sik so, tap  
 so nogo nguong so. The road can be seen clearly from  
 my house.  
 nesip kb. middle. Deguena, nemot go yap yakena  
 nesip so gemang. The house from the clanhead is in the  
 middle of the village.  
 net kk. fall, throw away. Oto ngga uluong mata  
 sogo nogo, temuing tap-tap lo net go. The car was  
 carrying too much, so that some fell on the road.  
 newi kket. old. Kim ngge yam so mo newi. The  
 coconut is already very old.  
 newi kket. dry.  
 newi kket. dry. Semu ngga yam so mo newi. The  
 matoa tree is already dried out.  
 ney kb. permit. Wate ney-a, kua keng. He has no  
 permit to follow.  
 neyboy kk. judge.  
 ngam kk. peace. Motnamon sogo kalik so kua ngam?  
 Why don't you both make peace?  
 ngan kb. shell. Kaisang ngan dia no kua betep. Don't  
 throw away outside the shell from the nut.  
 ngang kk. open. Yataput nando lo ngang so itak?  
 Who left the door open?  
 ngap kk. shine. Koy neblong, ngga lo yap ba no mo  
 ngap. The lamp was shining in the house.  
 ngay nalo kb. aunt. Mot go ngay nalo nago so?  
 Where is your aunt?  
 ngengam kk. bring peace. Walop pla go, yap  
 tenglam namon ey ngengam ba lo gemang suing. After  
 the feast, the two families lived at peace.  
 ngengam-yakay kket. peacefull.  
 ngga kpen. that. Genam mot ngga no mea tegu.  
 Later on I will meet you there.  
 ngga ey kf. then. Ngga ey nemot-a kim nuik ba no son  
 go bubung. From that moment on she hide herself and  
 waited.  
 ngga tang sogo so kf. then. Genam don kua;  
 ngga tang sogo so sam kua klik. I felt no strengh,  
 because of that I have not written any letter.  
 ngganemot kalik so kf. such as. Nggamot kalik  
 so sesemu go se. They continue to do like that.  
 ngganemot sogo so kf. because. Bu mo klak,  
 ngganemot sogo so ya kua weng. Because of the river  
 flooded, they could not come.  
 nggano kpen. and. Nggano tandali se weng! Then you  
 have to come back!  
 ngge kpen. this. Babu ngge no suing lo-a!  
 Grandmother stay here!  
 nggeasui kket. now. Nggeasui go ku woy so. It  
 is hot to-day.

nggeasui go kpen. now, so far. Nggeasui go  
 genam kabung kua wewet. So far I have not found a  
 spouse.  
 nggenemot kpen. this. Ngganemot sogo nang so?  
 What 's that for?  
 nging kket. loud, sonorous. Nemot go negui klum  
 nginging ey. His drum has a sonorous sound.  
 nglabui kb. saliva. Genam go nglabui ip tom kua seni.  
 I feel that my saliva does not feel okay.  
 nglabui tuia kk. spit. Udala no klak go, nglabui  
 tebali kua tutuia. When you travel by plane it 's  
 forbidden to spit.  
 nglam kb. stair. Yap tenglam yam so, mamo buin.  
 The stairs of my house is already broken.  
 nglangin kb. father. Nglangin ey danon ey  
 sagui sogo. He is quarelling with his child.  
 ngleng kk.  
 nglom kb. part of kladi fruit. Amblem nglom tom  
 dato ey. That part of the kladi fruit is very delicious.  
 nglong kk. wake up. Woy Dem Yesus kebong go,  
 tandali mo nglong. The Lord Yesus will rise again.  
 nglot kb. scar. Kuo ngganemot keda so kua kuet  
 nggano nglot sip kangok dega. The wound did not heal  
 quickly and left a big scar.  
 ngoy kb. beads. Nggeasui go nogo, ngoy-wada mo  
 kukua-klong. Now-a-days the beads are beginning to  
 disappear.  
 nguok kk. teach. Sogo kalik so nemotnang nogo wali  
 nebut suey sogo ya nguok? How will the Gospel teach  
 them in a proper way?  
 nik kb. decend. Nemot lo dasi ngganemot tandali  
 mo nik. He set free the cuscus.  
 nim kk. heal. Babu sadui mo nim-nawon.  
 Grandfather is healed.  
 nimla kk.  
 no kpeng. but. No, genam wisma nogo kebali ya  
 kua semu? But, I am not going to work in the hostel.  
 nogo kf. during, to, for. Ku, ayanang weng genang  
 sogo, nebut genam nogo se pen dali. By the time you  
 are planning to come, you must send me a message.  
 nok kb. baby animal. Amble wi nok, wisuiam lo  
 mo dam. The baby chicken is eaten by the eagle.  
 nok kb. seedling. Genam senim nok ibot so gabe  
 keklong. I go to get vegetables seedlings.  
 nom kb. name of a tree. Nom di yap nang sogo  
 suey. The 'nom'wood is very good for building houses.  
 nsan kb. a little tree. Mot go usu di nsan kaning so  
 ya sok? When are you cutting the little trees of your  
 garden?  
 nsawon kb. orphan.  
 nsebet kk. sneeze. Sedue sadui sogo nsebet lisego,  
 ngga suey genang sogo.. When the sick man is not  
 sneezing anymore, that 's a sign he is recovering.  
 nsong kb. cough. Nemot nsong, sadui so. He is  
 suffering from a cough.  
 nsring kk. oppress. Duo yambi so nsring. You have to



massage the paralyzed child.

nsui kk. Genam dabui ey nsui. I feel queasy.

Nsuong sut kket. shy, ashamed. Sedue ngga danon lo wom semu go, suong sut ey mo tra. That man is ashamed because his son stole.

ntam kb. strainer for the sago. Ntam kanok suik genang. The coconut strainer is used to rinse the sago.

ntaton kb. brother. Nemot go ntaton mo kebong. His brother died already.

ntrui kk. to brush, to scrub. Wate top so demu lo ntrui. He is scrubbing on his ringworm.

nu kb. stomach. Genam nu mo temoy dega. I have eaten enough.

nu mo temoy kket. satisfied (appetite). Genam suey so ten mo dam, nu mo temoy. I ate with a good appetite, and now I am satisfied.

O - o

obeng From: BI obeng. kb. screw-driver. Taut mo piam go, obeng lo goso tandali mea semu. With a screw-driver you can repair things that are broken.

oto From: BB auto. kb. car. Babu oto no se klak lo. Grandfather is coming in the car.

oto so suey go kb. mechanic. Genam go aya oto so

P - p

pa kk. split. Aka wo so pa-ton. He is splitting the rattan into strings.

padi nok kb. rice plant. Genam padi nok nang sogo maning kua ta.

padu kk. fold up. Sip srek ngga sono padu salo. Fold up the bed over there.

pagop kk. throw something that sticks (mud). Nando lo udui masi lo pagop? Who is smashing with the foot on a banana?

paguo kk. float. Ding ngga bu blo no paguo go. The gaba gaba floated on the air.

pakubor From: BB boor. kb. screw. Pakubor ngge, sogo nang sogo?

pali kk. better from sickness. (people, plants). Usu sogo tomot yay, yam mo pali The tomato seedlings all came up.

pali-pali kb. not very healthy. Esang, denok pali-pali gemang. I feel sorry, the child is not very healthy.

palom kb. boundary (garden). Genam go usu palom-a, mot ey gemang. My garden is very close to your garden.

palu kb. heron. Bu palu lo, mata so menay temoy so dedam. A lot of herons are eaten the carcass from animals.

pam kb. kind of tree. Genam pam kuwon mo dam. I did already eat a caterpillar from the 'nibun'tree.

pang kk. slap. Kabung ngga, nemot go kenin lo kadon no pang go. That woman was slapped on the cheek by her husband.

nuenkoy kb. hot. Mot nuenkoy ey, sadui so?

Do you have a fever?

nuey-a all right. Nuey -a nemot ngge lo mea srek.

That's fine if he sleeps here.

nugum kb. crocodile. Nugum ngge menay iseng ey go. A crocodile is a dangerous animal.

nuik kb. trunk. At-a nalu go, mea suing kim nuik ba no, nando lo bubuo. I will look around and sitting at the trunk of the coconut tree and trying to find out who is picking (the fruit).

nuik kb. clan, subject. Nemotnang go nuik nago sik so? Where do you original come from?

nunggu kb. embers (fire). E...genam go ta koy nunggu lo mo duik. Ouch....I burnt my hand on the fire.

nungum kb. pot for mixing lime.

suey go. My father is a mechanic.

otobesi noun. bus.

ototrek From: BB truk. kb. truc. Wate ototrek blo sik mo kenong. He fell from the truc.

pang kk. lay an egg. Genam go ayang si yam so, mo pang. The eggs from my chicken did already come out.

pang kk. dried and cracked open by the heat. Bu mo pang. River dried up.

pap kket. thin. Genam go tenggang talo mo pap. My bushknife has become thin.

pap kb. plank, board. Babu usu pap trok so mo klong. Grandfather went to the garden to cut the grass a little bit.

pasing kk. slander. Nemot lokoy saula mo pasing. He slandered his enemy.

pat kket. dry. Amblekaba ngga woy lo bu mo pat. The clothes have dried in the sun.

pato kb. shelves. Pato so klong. Bring sago and meat to the family at a wedding.

patut kk. stick. Genam iduk di no patut go, mlak so. I want to catch the frog that sticks on the wood.

pay kb. village. Wate pay no mo nawon. He went to the village.

pay kk. turn. Nemot yap nasong lo mo pay. He went round the back of the house.

paya noun. papaya.

payan noun. old dry leaf.

paydop verb. hide behind tree if danger approaches (animal).

pay-pay kb. curve. Tap Sentani sik so, Mekali nogo blubu keteng pay-pay ey.

pay-pay kket. secretly. Nemot suali sogo so pay pay so uwet. Because he was scared on the road, he went secretly.

paysing kk. deny. Kenin lo senun paysing-nawon go. The man denied his wife.  
paysingo                      Motnang demu so paysing go sedue so gabe mo lemoy.  
pedom kb. magic. Uduo pedom iti go, menay mlak senung genang. The dog was given magic, so that he became very good in hunting.  
pedot kket. hard. Duot tadi woy lo yam so mo pedot. The top of the sago tree was hardened by the sun.  
pedueng                      kk. break in parts. Genam go tenggang mo pedueng. My knife has broken in two parts.  
pega kb. desire. Nemot go pega seguola kangok go, degut so. His desire was to go to the teaching training college.  
pegat kk. to give a sign with the finger. Nemot keballi suey so sesemu goso, ta unen gemang pegat! He has done a good job, ... and says: thank you!  
pegat kk. judge. Genam no andua lo ta mo pegat. I was judged by my friend.  
pegop kket. rotten. Papaya ngga nuik temoy no mo pegop. The papaya on the tree was rotten.  
pegoy kk. Walk on a tree to get across. Di pegoy go, bu lo mo lek. The tree that is used to cross the river, is flooded away by the water.  
pegu kk. get a wound. Genam go masi di kalong lo pegu go. My leg was cut by a sharp piece of wood.  
pen kk. say. Nemotnang imot sogo nebut gemang pepen. They are talking to us.  
pencil suk meno kb. colour pencil. Genam go pencil suk meno, mot go ey kua kerlam. My colour pencil is not the same as yours.  
peng kk. tega. Yagui sa peng, genam lo, aya nogo so keballi kangok so semu-santiu go? How many wasted years I worked very hard for you?  
penggu ks. what a pity. Esang, aya dem penggu mo klong ba. What a pity that man has left.  
penggui                      kk. regret. E...nemot penggui denok suey go se. I feel sorry, it is a very good child.  
pep kk. peel. Begoy suk pep go no se suik. First peel the potatoes and then cook them.  
pep kk. to plane wood. Nemot di so pepen. He is planing the wood.  
peplu kket. mad, stressed. Mot denok pepelu sogo-a. Indeed, you are a stressed person.  
pepuem kket. fat. Babu nebo kedong pepuem ey so, yakon so dam-tegun. Grandmother is slowly eaten the tough pork  
pes wasing kb. bee. Pes wasing lo go, kim, dagut mea kebong. The bee likes to kill the crop.  
pesi kk. cut sideways. Kabung ngga tenggang lo menay kedong so pepesi. That woman is cutting the meat sideways with a knife.  
peti kket. salty. Dasi ngga peti ey. That fish is salty.  
pey kk. peel (papaya, mango). Denok ngga wow

suk so pepey. The child is peeling the mango.  
pi kk. spill. Bu pi-a. To spill water.  
piam kket. wrong. Mot tasam piam go mo semu. You did wrong things.  
piam kket. thing. Ngge sogo piam? What is it?  
piam pupu kb. curse.  
pam so pu go kb. to look down on somebody. Genam mot lo piam so pu go, nuey-a. It does not matter that I was looked down by him.  
pencil susuon kb. pencil-sharpener. Denok titiat pencil so susuon-lak. The children are sharpening their pencils.  
ping kket. chip (rock, teeth, knife). Genam go tenggang mo ping. My knife is chipped.  
pintadi kb. fence (round house). Wate pintadi so sesemu. He is making a fence.  
pla kk. clean. Aka yap ba ut so pepla. He is cleaning the house.  
pla kket. while. Sedue kabung nali usre so pepla-lak. The people are doing their cultural dances.  
plabum kket. recovered, better. Sedue ngga go nemu tandali mo plabum. That man's eyes are back to normal.  
plang kk. lift up. Sip suing seding sono kua suing, plang go, pui ey go. Don't sit on the end of the seat, when it tips you will fall.  
plap ksif. thin. Genam go amka plap-plap so. My clothes are very thin.  
platebok kb. jump up. Denok ngga kim blo keda so mea platebok. That child is quickly jumping from the coconut tree.  
play kb. gun, rifle. Ple sedue go don, play dato no kok. The strength of the soldier that he is armed.  
ple noun. kind of tree.  
ple kb. bow. Aya ple demening go so bing-ton. He is making a new bow.  
ple day kb. arrow. Aka ple day-a, gemang iti go nawon. He is just bringing an arrow.  
ple pong kb. index finger. Mot ta ple pong nando so tetaling? To whom are you pointing?  
ple pung kb. fight against. Ple pung nebut tup go, genam suali ey. I became afraid, when I heard the news from the war.  
ple sagui kb. battle.  
ple sedue kb. soldier, hunter. Ple sedue go keballi, kukunan nim genang. The duty of the soldier is to maintain the peace in the world.  
ple srom  
ple walu kb. black sicklebill. Mot wi ple walu mo ikum? Did you ever see the black sicklebill?  
ple wengkabui kb. fight leader. Ple wengkabui nebut mea pen-yon. The fight leader will give a general talk.  
ple wo kb. Aya go ple wo mo tong. The string from his arrow was broken.  
plem kb. cave bat. Ye...genam udui yow lo mo plem. Oh, my banana is eaten by a small bat.  
pleng kk. get dirt out of a wound. Babu masi kuo so



rlam kk. play. Denok tetiat rlam so sosok. The children are playing.  
 rlam kb. playtool. Duo ngge rlam so. The child wants to play.  
 rlam-rlam kk. tease.  
 rlang kk. shift. Geleme bu gluik-nato go, mo rlang? Is the water what you fetched already shifted?  
 rlang kk. play with tyre or tin (children). Denok titiat oto ban so rlang-neton. The children are very busy in playing with a tyre.  
 rlei kaboy kket. happy. Sedue ngga rlei kaboy blo lo uwewet go. He is always looking for enjoyment.  
 rlem kket. glad. Genam rlem dega ey. I am very happy.  
 rli kk. stir up. Bu rli-a. To stir up water  
 rling kb. sound. Kudiop, ku ey rling go. The sound was horrifying.  
 rling kk. shake (from loud noise). Koy saula weng goso, nemot lo di maw kluing go, nan ba ey rling. Because enemies were coming he beat the tree drum and the earth shook.  
 rlo kk. move. Nemotnang nemot go sip srek idi sono mo rlo. They moved his bed to the other side.  
 rlok kk. roll up. Nemot sip srek so rorlok. He is S - s

sa kb. rain. Nglangin lo sa blue pu-biwon go. Father worked out magic in order to let it rain.  
 sa bu kb. rainwater. Sedue kabung Kwansu, Buglang sa bu no, dedam. The people from Kwantsu and Bongrang have to live from rainwater.  
 sa kukluim ey kudiop kb. thunderstorm. Sa kudiop ey kukluim ey, kay nando lo pu? Who is talking about the rain, thunder and the terrible lightning?  
 sa namuing kb. sound of rain. Weng-a imot ya klong go, sa namuing ngga go. Come, let's go, there is the sound of a heavy rain.  
 sa net so net kk. spot. Nuey-a sa net so, nenet go-a. It does not matter, it is just drizzling.  
 sa pupu kk. it is raining. Sa kangok so pupu go, bu mea klak. When the big rain is coming, for sure there will be a flood.  
 sa watui kb. heavy rain. Sa watui ngge kalik go, sogo piam ten-a ya dam? When it is raining so heavily, what shall we eat?  
 Sabeyap kb. name of Kemtuik village. Sebayap sedue kabung kua weng-lak. The people from Sabeyap did not come.  
 saboy kb. tobacco. Aya ey mia ey, saboy usu trok so mo klong. Father and mother went to cut the tobacco garden.  
 saboy lekoy kk. roll a cigarette. Genam go saboy dali lekoy go kay? Where did I put my cigarette?  
 saboy u kk. smoke cigarette. Saboy kangok dega so kua uu, dabui mea tegak. Don't be enslaved for smoking, later you will die.

rolling up his mat.  
 rlom kk. sickening. Genam nebo bena ey go mo dam, rlom ey. I feel sick, because I ate pig, that was very greasy.  
 rlu kk. insist. Mot sogo piam kalik goso rlu tegoy? What are you insisting?  
 rlu kk. bend. Nemot wo so rerlu, sip suing semu genang so. He is bending the rattan to make chairs.  
 rlui kb. make sago porridge. Wate lo go semlea mea rlui. He will make the sago porridge.  
 rluim kb. soil coming from a root. Kambo dasi ut rluim ba no semu go. The rat is making a nest in the earth.  
 rluk kk. stab, prick. Aya nebo mo rluk-nawon. He pricked the pig.  
 rluo kb. drill. Aka dem yap di put so rluo-ton. He is very busy in drilling the wood for the house.  
 ruluim kb. peat. Mu kop go, ruluim se idok. When you cultivate the ground, you first have to take out the dirt.  
 rurup-rurup so kb. plant that is not healthy. Genam go kepoki pung go rurup-rurup so. I have little eggplants who grow not healthy.

sabu noun. fish.  
 sabung kb. cuspid. Wate nebo sabung ey go lo, wok go. He was killed by the pig who was cuspid.  
 sada idi so kb. to the south. Sa, sada idi sik so kong go. Rain is coming from the south.  
 sado kk. trap. Aka sado so tebok-ton. He is making a trap.  
 sadong kb. leaves. Kim sadong blo no, nebo se wok. You have to cut the pig on a coconut leaf.  
 sadui kb. illness, sickness. Banu Maret genam nemu sadui mo tra. The month March I suffered an eye-sickness.  
 sadui banu kb. menstruate. Banu sadui ngga kabung lo tetra go. The menstruate is something for women.  
 sadui buong ey pling kb. staggered. Pling ngge-dak. He was woken and staggered.  
 sadui yap kb. hospital. Genam sadui yap no mea klong. I will go to the hospital.  
 saglang kk. be separated. Nebo unen but go nogo nok titiat banom-banom so saglang go. When the cow was killed her litter was separated.  
 saglong kb. kind of tree.  
 sagomyali kb. knife made from cane.  
 sagon kb. ant. Tebab temoy no, sagon mata so gemang pupluep. There were a lot of ants on the dead lizard.  
 sagon kb. boil. Belang bu mo sagon. The water was boiling.  
 sagoy noun. eye. Nemot go sagoy mo waluk. His

eyes are very bad.

sagoy kb. wood used as light. Genam go glop, sagoy neblong so. nggeasui pung go. I am greeting my guests with a lightened wood, because it is becoming dark.  
sagui kk. quarelling. Nemotnang sagui mo semu. They were quarelling.

sagui kong kb. become angry. Sedue ngge dabui piam, keda so sagui kong. The man is emotionally and becomes very quickly angry.

sagui pung kk. fight. Kabung namon sagui nay sip no pung go. The two women are fighting at the market.

saguip kk. adrift. Nemotnamon yam so bu lo mo saguip. Two of them were overflowed by the water.

saguip kk. hidden. Di ngga bu lo mo saguip. The wood was hidden under the water.

sak kket. dry. Mia koy puit go, kim daguit yam so mo sak. She is lightening the fire, so that all fruit will stay dry.

sak ey kb. warning sign ( garden, tree). Sedue ngga pepaya sak mo semu-nawon. The man made a warning sign on the papaya tree.

sakuok kb. longbilled honeywater.

sakuok-sakuok kket. flat, shrivelled. Kacang ngga sakuok-sakuok so. Those beans are shrivelled up.

salam kb. musical instrument.

saliyap kb. traditional house. Saliyap kangok go Mamda nogo mo klik. There was a big traditional house built in Mamda.

salu kb. bayonet. Sedue namon sagui so, ta nogo salu mo mlak. The two men were quarelling while holding their bayonets in their hands.

saludon kb. tree kangaroo. Nggeasui go woy sogo, salu don mata so. When it is the hot season, there are a lot of kangaroos.

sam kb. book, letter. Sam mea tega walop semu genang sogo. You have to send a letter to organize the feast.

sam ikum kk. read. Genam mot sik sogo, duguo sam mo ikum. I did already read the invitation from you.

sam klik kk. write. Mot nando nogo sam so klik-tegoy? To whom are you writing a letter?

sam nok kb. manual. Nemot-namon no, dokter lo, sam nok gemang iti. The doctor gave them an information booklet.

sam pepen kk. story. Duo namon sam klaut ba sik sogo, nebut so pepen. They are telling a story from the Bible.

sam way kket. reply letter. Genam lo duing go ayanang lo deguo demening go genam nogo mo klik go, genam deguo sam way mea klik dali. I am thinking when I have received a new letter from you both, I am going to send a reply.

sambui kb. devil. Mot sambui go nebut pen nogo, keda so kua keng. You should not follow quickly the

persuasion of the devil.

samklik kb. pen. Genam go sam klik duoy blo sogo lo iti go, mo nega. I lost my expensive pen.

samon kb. bracelet. Nebut pen samon nogo, genam suey so kua senong. I don't know a lot about my history.

samonsup kb. bottle. Genam go masi samonsup lo mo luk. I broke my bottle with my foot.

sang kket. indeed, in. Nemot sang kua senong. They indeed did not understand.

sang kb. border. Yesus, Yerusalem nogo sogo, nan Galelea ey nan Samaria ey go sang blo lo

gemang-nenawon. On his way to Yerusalem, Yesus followed the border road of Samaria and Galilea

sang kb. betelnut tree.

sang kb. regret. Mot nemot no sang se tebok. May you show your mercy to him.

sani kb. womb. Mia ngga duo mata so tutui, sani mo iti dokter lo. After she gave birth to many children, she got an operation on her womb.

santegun kket. meanwhile. Kay, ngga nando santegun? Who is walking there?

Saplung Samon kb. name of Kemtuik village. Saplung Samon sedue kabung Wasi bu no, bu wawata. The people from Sabron Samon bathe in the Wasi river.

sasit kb. dew. Wadikua seni usu nogo, sasit ey wa. Early in the morning there is dew in the garden.

sasit kk. overflowed, splashed. Nando lo bu dia no go sasit? Who is splashing the water here?

sasop kb. fibrous. Genam begoy sasop ey moy so-a. I don't want sweet potatoes with fibrous.

sat kb. tail. Genam go uduo kumsi nando lo sat tong? Who cut the tail of my dog?

saula kb. basin. Banim go mianang, semlea saula no lului. In former days the women stirred the sagoporridge in a basin.

saula kb. race, clan. Kukunan ngge blo sogo saula-saula ta idi yam so gabe. In the world there are five large continents.

saula kb. bowl. Nemot ta king saula bu ba no gemang tong-anatun. He is storing blood from his finger in a bowl.

Sawoy kb. name of Klesi village. Genamnang banim go, Sawoy no oto ey mo net. A long time ago a truck capsized in Sawoy.

say nabi kb. kind of bird. Genam mit say nabi kua pong! Don't keep that kind of birds here!

sayam kk. deny. Sedue ngganemot-a mo senong tebadali sayam won go. That man knew about it, but he denied it.

sayauli kb. kind of tomato. Sayauli wong gemang, masi suey so se guwaling. Be careful don't step on the thorn of the tomato.

saysuk kb. body. Genam go saysuk iseng ey. My body hurts.

saysuk don kb. strength. E... saysuk don gabe mo

kukua! Oh....I feel already very tired!  
 saysuk don ey kket. strong. Saysuk don ey goso, kebalı suey sogo mea semu. When I feel strong, I can work well.  
 saysuk nogo dabui ta tetegue kk. proud, boast. Mot mogo saysuk nogo dabui ta sogo kalik goso tetegue? Why are you so proud?  
 saysuk nogo dabui ta tetegue kb.  
 saysuk nogo seguong-a duduing kk. greedy. Esang, sedue kabung ngga saysuk nogo seguong-a duduing go. It is a pity, that the people are so greedy.  
 saysuk nogo seguong-a duing kb.  
 saysuk nogo-a duduing kket. selfish.  
 saysuk temoy kb. body. Saysuk temoy nogo wegeng motang so se suing. You have to take care for your body.  
 sben kk. cut a notch. Nemot lo di tenggang lo sben go. He cut a notch in the tree.  
 sben kb. name of a tree. Babu lo sben blo no, blo dasi ikum-nawon go. Grandfather saw a polecat in the top of the'sben' tree.  
 sbong kb. soap. Sbong lo goso, sogo-sogo kon ey go, kon kua goso mea lemoy. Soap is a necessity to clean things.  
 se kket. not. Se nemotnang banım mo klong-lak, genam kua senong. I don't know, probably they did already go.  
 seba kb. cocoon. Wikabon seba sik so lemoy go. Butterflies are coming out of a cocoon.  
 sebak kk. begin to break. Di mo sesebak mo, keda so se sip. If the branch begins to break, you must jump quickly.  
 sebangkut kb. spider. Ka, sebangkut lo mea glok dali. Be careful the spiders will bite as well.  
 sebandi kb. key. Sebandi yataput tenuing genang sogo. A key is to open a door.  
 sebandi kangok go kb. kind of tool.  
 sebling kket. slippery. Di ngga bu ba logo, sebling ey mo tui. The wood under the water was slippery.  
 seboy kb. porch. Yap seboy, sedue kabung dia suing genang sogo. A porch is a place where people can rest.  
 seboy so kket. in front of. Denok titiat kabung nalo go yap seboy so susuıng-lak. Several children are sitting in front of her house.  
 sebuk kk. appear. Ut sik so kuidop sebuk go, kukunan seding no seding no mo pung! The lightning appears from the one side of the horizon to the other!  
 sebut kk. sew. Amka mo tegek go tandali suey so mea sebut. You can sew very well again new clothes from old clothes.  
 sebut-sebut so kket. sticky. Genam ten sebut-sebut sogo bu kua go, ya kua dam. I don't like to eat food, without drinking water.  
 sedak kk. slide away. Sa ey pu go nogo, genam tap no sedat go pui go. After it rained, I slipped and fell on the trail.

sedaku kb. loincloth. Sedaku ngge banım go sedue lo kui bey so dok go. In former days men were wearing loincloth.  
 sedat kk. sleek. Kay nando sedat go kenong? Who is falling and sleeking?  
 sedi ey kket. dream. Nemot nggeasui seni nemu sup go, kedaso sedi ey srek go be. Just after he is closing his eyes, he is very quickly dreaming.  
 sedi nebut sedi kk. discuss. Yesus no keng go tamot-tamot, nebut gemang sedi-nenawon: imotnang sik sogo, nando dega-a kangok? Jesus' disciples began to argue: who amongst us is the most important one?  
 sedi piam go srek kk. have a nightmare. Mia lo sedi piam go srek go mot nogo. Mother is having a nightmare about you.  
 sedi srek kk. dream. Genam lo wadi go sedi srek go. Last night I had a dream.  
 seding kb. end of. At go yap yakena seding so. My house is at the end of the village.  
 seding no seding no kket. area around. Mot nan seding no seding no yam so mo ikum? Did you have already seen this area?  
 sedue kb. man. Sedue di mo tuo. The man cut the tree.  
 sedue denok kb. boy. Sedue Papua yakay duo sedue denok nogo, nemot go masi sip dali. The Papua people are happy to have boys, because of the inheritance.  
 sedue kabung kb. people. Sedue kabung naklay kota no mo klong. All the people have gone to town  
 sedue kebong sogo kb. murder. Genam sedue kebong sogo lo mlue go. I am afraid of the imagination of the man who will die.  
 sedue seguay go kb. unimportant man. Sedue kangok lo sedue seguay go nogo nemu idi klaya lo yalap. The boss is looking down on not important people.  
 sedue sembut si kb. ambush group. Sedue sembut si go ta kebalı nemot go seni kua. The work from the ambush group has not the same meaning.  
 sedue seni kb. old man. Esang sedue seni ngga mo ip-nawon. It is a pity, that old man died already.  
 sedue si klaya kbil. twenty thousand. Genam go duoy sedue si klaya mo nega. I lost twenty thousand rupiah.  
 sedue temoy kb. corpse. Jayapura no sedue kabung temoy mo king go weng, udala ey Sarmi no kenong go. They brought back the dead bodies from Sarmi to Jayapura who died by the accident with the air force plane.  
 sega kket. clever.  
 segabuem kb. knee. Sedue honda ey kenong go, segabuen pedueng. The motor driver fell and broke his knee.  
 segaplu kket. happy.  
 segawon kb. nail. Nando go segawon walong mo, ngga nemot nalikabung. Who has long nails, is like

a witch.  
 segeytebu kb. spangled kookaburra.  
 segi kk. wait for. Duo namon sesegi kedaso-a, ya klong go. They looking forward to go and hope that the time goes quickly.  
 seglaplu kb. mixed up. Mot sogo kalik seglaplu to golo, ta sam ngga kalik go semu to. I do not understand. How could you be so stupid to do that.  
 seglu yep kb. bamboo shoots. Seglu yep suey so dasi dagon ey mo suk, tom kangok dega. Bamboo shoots cooked with dried fish is very delicious.  
 segluep kk. shake, swing (child). Duo suguay go ku so blo sono, kua sesegluep naku truk ey go. Don't swing that little child too hard, it will become sick.  
 seglup kk. whisper. Nggano, degu ba no, yakot so kama ba no seglup-kletugun. They were in the room and started to whisper.  
 segom kb. kind of fruit. Segom koy no duik go tom ey. When the sukun fruit is roasted it is very delicious.  
 segot kb. cheek. Genam mia lo segot no bubut go, ta sip ey ikum. My mother hit me on my cheek very hard.  
 segoy kk. disappear (bruise, wound). Bumu kam so tutuet, tandali kedaso segoy. After digging the well, it was quickly filled again with water.  
 segu kk. hardbaked. Ten ngge segu go, tom suey kua. This food is overcooked and tasted badly.  
 segu kb. knowledge about magic. Nemot blue lo yam so mo segu gemang. He knows everything about magic.  
 seguay kket. small, tiny. Sedue seguay go. Lay men.  
 seguay go kket. a little bit. Ngganemot sogo so aya ey mia ey seguay sogo ya tebok? Could you (both) help a little bit?  
 segue kb. mating. Uduo sesegue in nogo, duen nogo so bia go moyso. When the dog is mating, he is too lazy to hunt.  
 segue kk. bark. Uduo nando so sesegue? To whom is the dog barking?  
 segueng kk. concuss. Samonsup bu kua sesegueng ey. Don't shake the liquid in that bottle.  
 seguep kb. bark of a tree. Seguep ngga muk tuitui genang sogo sip. The bark of a tree is used to carry sago.  
 seguo kket. black. Wi ngga dit soguo so. That bird has black feathers.  
 seguo kb. music. Nggeasui nogo seguo buno-buno. Now-a-days there are different kinds of music.  
 seguola kb. school. Seguola yap sip denok titati ngguok genang sogo. The school is a place where the kids are taught.  
 Seguolip kb. name of Kemtuik village. Sedue kabung Kemtuik Seguolip sogo mata so gemang. There are a lot of Kemtuik people living in Skorib.  
 seguon kb. cockroach. Seguon yap ba sogo mata so gemang. There are a lot of cockroaches in the house.  
 seguong kket. just. Ngge nemot go kebal

seguong lo. This work is just for you.  
 seguot kket. sweat. Sedue sadui kua go, saysuk ba seguot senguong so. When you are sweating all the time, it is a sign that you are recovering.  
 seguot duoy kb. hardworking. Mot seguot kangok go, nago sik so? How does it come that you are sweating so much?  
 seguoy kk. break. Genam koy seguoy so gabe nategu. I want to break the wood.  
 segut kb. crab. Beap segut kedong ey. There is a lot of meat on the crab.  
 segut budegluik kb. hockbilled kingfisher.  
 segut iti kk. spoiled. Denok seguot kua iti. Don't spoil that child.  
 segutmung kb. termite. Yap kua ta go nogo, segutmung mata so. When there are no people living in the house, there will be a lot of termites.  
 sek kk. cheer. E...sedue nevo sek ey bantegun-lak. The people are cheering because they are carrying a pig.  
 seko kb. coarse grass. Seko udong, yakena Sawiron dagu so gemang gigit. There is coarse grass in the area of Sawiron.  
 sem kk. sip (to drink a little). Sedue kabung bu suguay so sem go, saysuk nogo piam. It is not good for your health, when you drink a little bit.  
 sem so sem kk. drink a portion. Kim bu mot seguong lo kua drop. Sem so sesem. Don't drink all the coconut milk, drink a little bit only.  
 semle usre kb. cultural dances. Papua go demu, deguena tang semle usre ey mea pla. It is the Papua custom that the descendants from the clanleader is dancing their cultural dances.  
 semlea kb. sago porridge. Mot semlea se dam. You must eat sago.  
 semu kb. matoa. Semu wasa, semu kelui, semu gan. Matoa yellow, matoa green/red, matoa (used for wood).  
 semu kk. carry out, do. Mot sogo kebal so sesemu? What work are you doing?  
 semu tip kb.  
 semu top kb. yellow capped pygmy parrot. Semu top go sip, di luk ba so. The yellow capped pygmy parrot is staying in the hole of a tree.  
 semuew kb. name of a tree. Genam semuew di maning kua ikum. I haven't seen that kind of a tree.  
 sena kb. louse. Beto sena mata sogo, wengkabui kuo ey mea kong. When you have a lot of lice in you hair, for sure you will get sores on your head.  
 senang always. Nemot senang so yakena seguong so suisuing. He always stayed in the village.  
 senang kket. old (animals). Kung senang ngge babu asi sik sogo nebut pen ey gemang. There is a story from the ancestors about an old tree.  
 senang so mani so ; kua-kua go kket. everlasting. Senang so, yap so mani usu so mani. The blessings are

abundant.

sengam kk. chew. Mot sogo so sengam tegoy? What are you chewing?

sengan kk. sweep. Nemot yap ba ut so se sengan. She is sweeping in the house.

sengat kk. scrape. Kabung ngga amblewep so

sesengat. The woman was peeling the potatoes.

sengin kket. ripe. Esang demanon wagon sengin temoy no gemang lit. The girl ran aground (sitting) on top of a trunk of a tree.

senglok kk. wake up somebody. Mot sogo so genam sesenglok? Why do you wake me up?

sengua kb. tribe to the east.

seni kb. content. Mot go keballi seni kua. He has not a lot of result of his work.

seni iti kk. intend. Mot weng go, nemot go seni iti-a! With which intension did you come here!

seni so kket. indeed. Nemotnang seniso kua senong. They indeed did not understand.

senim kb. spinach. Sa ey go nogo, senim lo teballi blet. Because it was raining a lot, the spinach has been growing.

senim saulay kb. spinach. Senim saulay nemot tang sogo mea pung. That kind of spinach is growing from its selves.

senim seni kb. native spinach. Senim seni semlea ey dam go, suey dato. It is very delicious to eat native spinach together with sago.

seni-seni so kket. truly-truly. Nggeasui go ku seni-seni so, ku kangok go. To-day it is for sure an historicly day.

senong kk. know. No, ngga ayanang senong genang sogo so klik go gemang. But this is written, in order you will understand.

senong duduung kb. law.

senong go keng kk. assure. Mot senong go se keng! You must to be assure and believe me!

senun kb. spouse (female). Willem ey senun ey. Willem and his spouse.

serlu kb. starfruit. Serlu dam go wasrang ey buibuit. When you eat starfruit, your teeth will feel sour.

seruep kb. unstitched (cotton). Nemot go amblekeba seruep go. His clothes were unstitched.

sesak kk. striped. Nebo sesak sogo. Striped pig.

sesep kket. slippery. Di blo nemot suey so se klak, woy lo mo sesep gemang. Be careful when you climb the tree, it is slippery through the hot weather.

sesrok kket. lazy. Nemot keballi sogo seserok kangok. He is too lazy to work.

setu kk. wish. Wembey kedong-a dam-setu.

sew kk. work. Genam keballi naklay don ey se sew. I have been working very hard.

sewat kk. vapourize. Sedue ngga nebut so pepen go sewat ey ngang. The man yawned during the meeting.

sey kk. spread out. Nemot go sip srek ey sey. Spread out the bed for him.

sey bu kb. saliva, spittle. Uduo ngge yat, sey bu nemon ey go. The dog has to be chased outside, because it has a lot of spittle on his mouth.

si kb. spawn. Aka go ayang si mata so mo tui.

His chickens did give already a lot of eggs.

si kpen. different. Nangglik si lo, namon duo no sagui gemang semu. Three men will win from two men.

si blo lo srek kk. brood (eggs). Ayang si blo mo sesrek go, nok pang genang sogo. When the chicken is breeding it is a sign that the eggs are breaking.

si mama kb. dwarf whistler. Wi si mama kebong sogo so nebut mea tuot. When you hear the dwarf whistler, there will be somebody dying.

si nebut si kb. criminal. Si nebut si gemang! Be careful there are criminals!

si nok ngleng kb. a lot of children. Si nok ngleng, walop so nogo kua wawi go klong. Don't bring a lot of children to the feast.

sigebuip kb. grass. Weng, imotnang sigebuip puik so. Let play in the high grass.

sik kpen. from. Nemot ngga sik so mo weng. He came from there.

sik kk. knead. Nemot kim ip so sisik, lum suik genang so. She is squeezing the coconut for cooking the vegetables.

sikadon truk kb. lowland peltops.

sim kb. snake with four legs. Simbo unet kangok dega seni go be. Oh, there is a snake with four big legs.

simu kb. grave. Simu no pluep-nenawon go. Having arrived at the graveyard..

sing kb. root crop used for planting. Naning sing so lemoy go be. All the root crop got seedlings.

sing kk. exit. Genam begoy so be sing-tugu. I am taking out the potatoes.

sing beto kb. frizzy hair. Kabung ngga go betodop sing beto kangok go. She has thick curly hair.

sip kb. place. Genam go sip nogo nando lo suing?

sip kk. bolt. Nemot bu ba sono mo sip. He jumped into the river.

sip srek kb. bed. Sip srek ngge mo piam. This bed is already broken.

sip suing kb. chair. Sip sung ngga suey, no duoy blo so. This chair is nice, but very expensive.

sisegle kb. gnat, sand fly. Sisegle mata so koy no pluep go. There were a lot of gnat close to the lamp.

sisit kk. tickle. Duo kua sisit ey, nemot min mot ey go. Don't tickle the child, I am nursing.

sisua kb. betelnut. Sisua, koot daguit dam genang sogo. You need betelnut and lime to chew areca.

sisua kaluk kb. crunch pinang. Mot sisua ulue so kua kaluk ey! Don't just eat betelnut on its own!

sit kb. stick. Sit seglu sik so semu go suey. The stick is made from nice bamboo.

sman kb. grey crow. Wi sman go nebut lo kuey waluk. The noise of the grey crow is very hard.

so kket. in the situation of ... Genam nebut mata



dega so mo pen-tu. I told it to them very clearly.  
 so no kpen. there. Ngga sono ikum-a! Look there!  
 sogo kgt. what. Sogo-a, ya dam? What are we going to eat?  
 sogo kalik so kgt. what about. Mot sogo kalik so? How are you doing?  
 sogo no kf. where. Genam nggeasui go amble sogo no keballi ya semu? For which government will I work?  
 sogo so kgt. reason. Mot sogo so u kluo-tegoy? Why are you crying?  
 sogo-sogo kf. what so ever. Sogo-sogo naklay kua iti. Don't give it all.  
 sogo-sogo so kgo. because. Mot sogo-sogo so, keballi kua deguit? Why did not you come to work?  
 sok kk. decrease. Bu yam so sosok gono. After the water decreased.  
 sok kk. open for. Nemot seguat ey goso, amka gemang sok. Because he was hot, he took off his clothes.  
 sok kk. Tap uweng go nono, sogo kalik go nebut nemotnang sok-kleban tegoy.  
 sok pung kk. continue. Mot masi sok pung sogo, nagono? You are so restless, where do you want to go to?  
 som kb. cuticle. Mia ngge sogo gemang, duo som ey tui go. There is a woman here who gave birth to a baby with encasement.  
 som kb. fur of matoa. Semu som maning kua bitik. The matoa fruit is not ripe yet.  
 som so som kk. pretend to hit.  
 sombolo kb. blacktailed godwit. Sombolo ngge ayang duen ba logo. Because that is called a blacktailed godwit.  
 son kk. hide. Nemot-a kim nuik ba no son-natun go bubung. After she had hidden herself behind the trunk of the coconut tree, she was waiting.  
 son kb. mosquito. Sa ey go, dia nogo son mata so. When it is raining, there are a lot of mosquito's outside.  
 son kui kin ey go kb. bee. Nemu blo so no kua yalap, son kui kin ey go gemang. Don't look above, there are a lot of leeches.  
 son so kk. child's game (hide and seek). Denok titiat, son-son so sesemu. The children are playing hide and seek.  
 sop noun. fallen leaves (dry).  
 sop kb. Dem sop. Special beloved child.  
 sop bu sa noun. rainy month.  
 sot wires coming from tail of birds.  
 sot pour out. Mot yap ba, bu ey se sot You must clean out the house with water  
 sot kb. flower bad. Semu sot klaya go kata no?  
 sot kb. one's own tribe. Genam sot yakena nogo mo klong. I did go to my own tribe in the village.  
 sra kk. stretch out (arm, leg). Masi kua nuik, walong so sra. Don't cross your legs, stretch them out.  
 sraku kb. trousers. Banim go sraku ngge sedue nogo.

Formerly long trousers were just for men.  
 sran  
 srang kb. root. Mia di srang no tedak go mo kenong. She bumped into the root and fell.  
 srapp kk. hit with rattan. Denok ngga piam semu goso, nglangin lo demu srapp go. Because the child did wrong his father beat him.  
 sray kb. green salamander. Sray go ten sagon. Ants is the food for green salamander.  
 sre kk. fill. Nemot bu so glas ba no sre. He is pouring water into the glass.  
 sre kfung. Senong ne sre won go  
 srek kk. sleep. Nemot usne so mo srek. He has gone to sleep.  
 srem kb. decoration. Weng imotnang walop sip, srem ya semu go! Come, let's decorate the ceremonial place!  
 srem - don kb (collective). beauty and power.  
 sret kk. shake. Nando lo di sret ton? Who is shaking the tree?  
 srewet kb. canary. Wi srewet lo udui yam so mo dam. The canary is eating the whole banana.  
 sring kket. second hand. Mot amka sring gemang? Do you have second -hand clothes?  
 sring kket. Tegan sring no se melak. You have to hold the end of the rope.  
 sring kket. ex. Sedue ngga yane go, no mo suey. That man was insane, but is healed.  
 sring ey keklik kk. smile. Denok ngga kedaso sring mea keklik. That child likes quickly to smile.  
 sring obat kb. toothpaste. Genam go sring obat mo kua. My toothpaste is finished.  
 sringli kb. tooth-brush. Wadikua go sringli-a. Brush your teeth in the morning.  
 sro kb. waterjar clay. Banim go muk sro no kiking. A 'sro' is a kind of basket what was formerly used to store the sago.  
 srok kk. lazy. Denok ngga srok so, seguola kua degut. The child is lazy so he does not go to school.  
 srok kb. name of a tree. Di srok go suk nemon suey dato. The bark of the srok tree has a good smell.  
 srom kb. fork, ornament. Genam go, srom demening go. I have a new wooden fork.  
 srong kb. back. Genam go srong iseng ey. My waist is hurting a lot.  
 srong noun. hip, seat.  
 srong kb. paradise kingfisher. Wi srong sop bu, blo mata so. There are a lot of paradise kingfisher in the river.  
 srop kket.  
 sru kb. thick jungle. Aya sru sik sogo mo pung-bawon? Did he return from the jungle?  
 sruan kb. new guineas flightless rail. Wi sruan go si, mata so. The new guineas flightless rail bird lays a lot of eggs.  
 sruan kk. blow. Sedue ngga suling so susuruan. That

man is blowing his flute.

sruaput kb. brown cuckoo dove. Wi sruaput sa ey go, luk ba so susuung-lak. Because it was raining the brown cuckoo dove stayed in the hole of the tree.

sruui kk. plant. Nemot usu no yen sagot sruui mo klong. He has gone to the garden to plant corn.

sruui kk. lay eggs. Nemot go nebo nok mo sruui, taidi yam so. His pig gave five piglets.

sruk kb. scalp coconut. Kim sruk koy mo puit. The scalp of the coconut will be burnt.

sruk kket. Nando lo kading lo sruk-ton? Who is rustling at the back?

sruom kk. throw at. Uduo ngga ey demu lo sruom salo. Throw a stone at that dog.

sruom kb. fork. Sruom semlea kuk genang sogo. The wooden fork is used to eat sago.

sruom kb. kind of grass. Sruom (yuka) kalong ey. It is a sharp kind of grass.

su kb. worm. Yano su lo mo betep, dasi mata so mea lek. When you are fishing with a worm, you will get a lot of fish.

sua kb. leaf. Duensua no semlea se dok! You have to wrap the sago in a leaf!

sua dagon kb. Mot lo go, sua dagon gemang?

sua dok kk. wrap up. Mia sik sogo, sua dok. A gift from her.

sualabon kb. bowl.

suali kket. afraid. Denok ngge sedue ngga suali so. This child is scared of that man.

suali kalik so kket. afraid. Mot suali kalik so? Are you feeling afraid?

suan kk. Dabui ba lo suan go wali waluk go To get lost.

suayap kb. name of a village. Suayap suguay go, Suayap kangok go. There is a small and big Sebayap village.

sue kk. swim. Denok ngga bu so susue. The boy is swimming in the river.

suenday kb. brown oriole. Wi suenday daley so. There is a batch of brown orioles.

suep kk. take apart. Nemot go taut-taut kua suep-a. Don't throw his belongings away.

suep-suep kk. disperse. Suep-suep kua iti. Don't disperse it.

suey kket. good. Motnang go duiding suey. You have good thoughts.

suey seguong kket. the best to you all. Suey seguong gemang. The best to you all.

suey seni so kket. much better. Genam taiti suey seni so gabe pupu, motnang logo taiti nogo. I thank you very much for your gift.

suey so kket. properly. Nebut suey so pen lo-a. You have to speak well.

suguolip kb. name of Kemtuik village. Suguolip nogo tap mo piam. The road to Sekorip is damaged.

suguon kb. cockroach. Suguon plim sip ba mata so. There are a lot of cockroaches on the dishrack.

sui kb. name. Mot go sui nando? What is your name?

sui ey go kb. important person. Mot ngge sedue sui ey go. You are an important person.

suiam kb. hawk. Wi suiam logo ayang nok, yam so mea dam. The hawk ate a little chicken.

suik kk. cook. Nemot ulum so suisuik. She is cooking the vegetables.

suing kk. wait. Genam kim nuik ba no mea bung, nando lo kim ngge bo-ton. Yes, having gone there, I will be watching downstairs the coconut tree, who is picking (the fruit.)

suk skin, Black colour. Suk seguo sogo.

suk kk. drop out. Nemotnang oto ey suk go. They capsized with the car.

sum kket. peeled off. Blakay lo go, saysuk mea sum. Through the hot water the skin will get off.

sum no king kk. carry. Mot duo sum no king-a! You bring that child in a carrying cloth!

suna kb. name of Klesi village. Suna Klesi go, yakena sui. Suna is the name of a Gresi village.

sung kb. grit. Yap ba sung mata so. In the house there is a lot of grit.

sung kket. fine. Nemot lo kanok sung so suok go. He chopped out the sago finely.

sung blo sogo sedue kb. poor man. Esang, sung blo sogo sedue. I feel sorry for the poor man.

sung kuon kb. small worm. Sung kuon gemang dali. In the ash are small worms.

sung usene kk. mourn. Sedue kabung kebong go, sung usene gemang. When people died, for sure there will be mourning

suok kk. to beat sago. Mot duot suok mo senong? Did you already know how to beat sago?

suoli wop kb. lake fish. Genam nggeasui go, suoli wop kua dedam. I don't like to eat lake fish now.

suom kk. suck. Nemot segut go tayglok so susuom. He is sucking the flesh out of the crab's paws.

suon kk. sharpen. Aya ple wo so susuon. He is sharpening the rattan.

suon kb. spear. Suon ngge nebo luk genang sogo. This spear is used for killing pigs.

suona kb. name of tree. Suona blo so, wi ngga go. There is a bird in the top of the tree.

suondon kb. forehead. Mot go, suondon sogo lo? What is wrong with your forehead?

suong kb. face. Denok ngga go, suong unet ey kerlam. That child looks like her mother.

suot kb. vegetable. Suot Papua go, lum suey go. Papuans love to eat gedi vegetables.

suot kket. cool, chilly. Bu wata go, saysuk ey mo suot. After bathing the body feels fresh.

suot-suot kket. quietly. Sedue ngga nemot go duo no nebut suot- suot so pepen. He spoke gently to

his child.

suowkuala kb. bark of tree used for thread.

Genam di suowkuala kua senong. I don't know the suowkuala tree.

sup kk. suckle. Duo suguai go min so susup. The baby is drinking from the breast.

sup kk. close the eyes. Mot nemu nando sup? With whom are you coqueting?

susu kb. neck. Mia go susu iseng ey. She has a sore neck.

susudon kb. throat. Mot go susudon sogo lo? What is wrong with your throat?

T - t

ta kb. hand. Mot genam ta lo kua plong! Don't force me!

ta kket. stay. Genam nggeasui go, mot go yap no mea ta. I will be your guest today.

ta ey kokong kk. respect. Suguola denok, klui nogo ta ey se kokong. The schoolchildren have to respect the teacher.

ta ging kb. railing. Denok titiat ta ging way-way so gugulep. The children were mutual railing.

ta glang kb. finger. Mot ta glang sogo lo? What 's wrong with your finger?

ta kali kb. left hand. Genam go ta kali kangok go. My left hand is swollen.

ta kebal kb. work. Denok ngga, ta kebal kangok! That child is very industrious!

ta keduik kk. communicate. Mot nando ey ta keduik? With whom are you communicating?

ta kong kk. wave. Genam ta kong go, mot kua ikum? Did not you see me, I was waving at you?

ta kua itak kk. stop. Genam mot ta ya kua itak. I don't want to disengage you.

ta luik kk. shake hands. Imotnang yam sogo ta mea luik. When we were finished, we were shaking hands.

ta nduruim kb. wrist. Wate go, ta nduruim iseng ey. My uncle has a painful wrist.

ta plepong kb. first finger. Esang, nemot go ta plepong kangok go. Be careful, his first finger is swollen.

ta semlea kb. right hand. Ta semlea don, seguon so. The right hand is important.

ta suey kket. goodness. Genam lo go, ta suey mot nogo. I bring good things for you.

ta suey ey kb. understanding.

ta suey semu

ta taut kb. commodities. Mia go ta taut oto ba no itak go. She forgot her belongings in the car.

ta tegue kk. puff. Sedue ngge kabung kua iti, ta lo tegue go. The man did not marry, because there was put magic on him.

ta teguok kk. applaud. Motnang ta kangok so teguok-a. They applauded cheerfully.

ta tetruo kb. elbow hand. Babu ta tetruo no,

susuep kb. eraser. Suguola sogo susuep gemang? Is there an eraser in the school?

susuot so kket. generous.

susuoy kket. greetings. Babu susuoy so mo pung.

Grandfather arrived and was greeting.

susuoy sogo kk. exempt. Nando susuoy sogo?

Who is exempting?

sut kk. put out. Koy ngge, bu lo se sut. Put out the fire with water.

syomasi kb. father-in-law. Syomasi nago no?

Where does the father-in-law wants to go to?

senim ey idok go kuntugun.

ta unen kb. thumb. Ta unen kua sup ey! Don't suck on your thumb!

ta won kb. fingernail. Genam go, ta won guk go. My fingernail is loose.

tabang kb. wing. Wi ngga tabang kua.

Tabangwali kb. name village Gresi. Sedue kabung tabangwali go nebut meno.

tabat kket. mistake. Mot nemot tabat sengguong so semu. You make just mistakes.

tabat kb. sin. No, motnang, tabat piam go kua itak go, ngga kalik dali so mea but. If you don't convert, you will die like them.

tablang kb. crag. Wate tablang suey so se pay-nalo. He passed by and cragged well.

tadabui kb. handpalm. Mot tadabui bu mo lo? Did you wash your hands already?

tagom kk. collect. Nemot segut tagom so mo klong. He has gone to collect crabs.

tagot kk. bear fruit. Nemot go kim seni mata so mo tagot. His coconut trees have born much fruit.

tagui kk. count. Mia duoy so ii-tegun. She is counting the money.

taguoy kb. spoon. Genam go bu taguoy yam mo nega. All my spoons are disappeared.

taidi kb. hand beside. Mot go taidi mo suey? Is your hand already healed?

taidi naklay kbil. five. Motnang taidi naklay, se weng. All five of you, come.

taidi naklay taidi so klaya kbil. six. Genamnang taidi naklay, taidi so klaya. We are with six people.

taiti kb. gift. Ayanang logo taiti genam nogo. The gift from you to me.

taiti klum kket. blessing. Ngge mot nogo taiti klum. This is a blessing for you.

taiti suey kket. thanks. Genam taiti suey gemang pupu! Thanks!

taiti wali pega kb. gift.

taiwon kb. Mot go taiwon sogo lo?

tak kb. centipede. Aka tak lo mo glock. He was bitten by a centipede.

tak-lema

takluay kb. rufous monarch. Wi takluay nebut, ku woy so gemang.  
 takuduen kket. early. Nando takuduen sogo? Who is first?  
 tala kk. row. Tala so suing lak-a. Sit in rows.  
 taling kk. point. Mot sogo so taling? To what did you refer?  
 tamang kb. plant. Tamang se tui-sing! You have to plant for a long period!  
 tamang kk. choose.  
 taming kb. shield. Taming ngga sogo so pu? What is the name of that shield?  
 tamkaluk kb. golden myna. Wi tamkaluk mata dega so. There are a lot of golden myna birds.  
 tamot kb. servant. Nggano nemot go tamot no pu go: ... Than she said to her servant ...  
 tamot kb. teacher. Tamot naklay se ya-luim. All the teachers have to come together.  
 tamuing kk. hand weapon. Mot sogo piam tamuing? What do you hold in your hands?  
 tanamon kbil. ten. Genam kebalu woy tanamon no mea semu. I will start to work at ten o'clock.  
 tanamon naklay masi so klaya kbil. eleven. Begoy sip tanamon naklay masi so klaya so, mea iti. Later on there will be bought eleven portions of potatoes.  
 tandali kket. again. Ngge mot go kabuisro, mot tandali se iwot go iti. You have to marry again with the younger sister.  
 tandali klik kk. translate. Genam yakay ey, Alkitab Kemtuik nebut sogo tandali klik genang. I am very pleased to translate the Bible into the Kemtuik language.  
 tang kb. pitch. Genam tang go, Inglis nebut se senong. I know English.  
 tang kb. tribe. Mot tang nago sik sogo? From what tribe are you coming?  
 tang kb. generation. Nggeasui go tang, motnang gabe. You are now the generation.  
 tang nemu lekek kk. turn one's head. Tang nemu kua lekek! Don't turn attention to that again!  
 tang pleng kk. anger. Mot tang ey kua pleng! Don't be angry about these things.  
 tang so kket. self. Nggano babu nemot tang so, gemang li-natun. Than the old lady herself climbed on high.  
 tang sogo so because. Mot tang sogo so, usi? Which what reason are you asking it?  
 tang tebot kket. dumpy. Mia ngga tang tebot dega. She is very dumpy.  
 tangeng kk. quarrel. Denok tiat tangeng so sesemu. The children are angry with each other.  
 tap kb. road. Tap ngge nago nogo? To where is this road going?  
 tap blo kb. crossroads. Tap blo no se bung. Wait later on at the crossroad.  
 tap kua go kket. be lost. Nggano tap kua go kalik

so mo lemoy. And became like somebody who was lost.  
 tap kua tong kk. boring. Wate tap kua tong! Uncle don't be boring!  
 tap masi kb. journey. Mot go tap masi, genam mo senong. I know already about your journey.  
 tap pupung go  
 tap tagui kb. polecat. Dasi tap tagui. The polecat that likes to count.  
 tap tong kket. severed relationship. Nemot genam mit go, tap mo tong. He broke the relationship with me.  
 taplu kket. mixed up. Mot taplu kua semu. Do't be mixed up.  
 tapui kb. inland. Nggano program meno-meno tapui nogo mea koklong. And then we will go regularly to the inland to perform different programs.  
 tasam kb. action. Tasam ngge kalik go, nando lo semu? Who is doing something like this?  
 tasam duo kb. craftsman. Duo ngga go tasam, nglangin go dali. This child became a craftsman like his father.  
 tasam kangok kb. miracle. Tasam kangok go mea lemoy dali. A big miracle will happen too.  
 tasam piam go kb. crime. Mot tasam piam go, kua semu. Don't commit a crime.  
 tasam suey go kb. good deed. Denok ngga tasam suey go, mo semu-nawon. That child did already a good deed.  
 tasam ta kebalu kket. action. Nemotnang go, tasam ta kebalu nebut pen ey, kua kerlam. Their actions were not the same as their words.  
 tasemu kb. anodyne. Mot tasemu ngge sogo sik so semu? Which ingredients did you use of this medicine?  
 tasia kket. unmarried.  
 taton kb. back. Genam go, tatondi iseng ey. My back is hurting.  
 taton didon kb. backbone. Mot go taton didon sogo lo? How is your backbone?  
 tatondi kb. back. Wate nebo tatondi no but-nawon go. He is shooting with his bow and arrow the pig on his back.  
 tatondi don kb. backbone. Wate tatondi don, iseng so.  
 tatui sip kb. bank. Tatui sip, duoy tui go genang so. The bank is a place to save money.  
 taunen kb. thumb. Sedue kabung tapui go tasam, unen mo kebong, taunen mea tong. There are people in Wamena, who are cutting their thumb, when their mother has died.  
 taut kb. belongings. Nando go taut? From whom are these belongings?  
 taut dali kk. prepare. Mot se taut dali! Make yourself ready!  
 taut tap kket. to look for wealthiness. Taut tap kua wet! Don't search for wealthiness!

tautuik kk. annoy. Mot tautuik kua semu. Don't disturb.  
 tawisi kb. leaves. Min tawit-a, mo dok.  
 tawon kb. nail hand. Tawon lo goso, igon mea uwok. Nails are used to scratch when you feel itching.  
 tayang kb. stalk (bananas). Genam go udui, tayang klaya mo sengin. I have one stalk of ripe bananas.  
 te kf. ing. Mot sogo so semu tegoy? What are you doing?  
 tebab kb. kind of lizard. Degu ngge ba, tebab mata so. There are a lot of lizards in this room.  
 tebab kk. peep. Ngga nando lo nemu tetebab? Who is peeping?  
 tebali-tebali kket. providing. Nando lo, kebali tebali-tebali semu? Who is providing the work?  
 tebali-tebali kket.  
 tebok kk. help, assist. Genam nggeasui go mot nogo mea tebok. At the moment I am going to assist you.  
 tebot kket. short. Senun mo senong, kenin ku tebot, ngge ba no mea kebong. The wife knows already, that her husband will die quickly.  
 tebot kket. short. Kabung ngga tebot seni go be. That woman is very short.  
 tebu kk. cut. Sedue ngga, nemot go andua go betedop so tetebu. That man cut his friend's hair.  
 tebuem kb. corner. Son ut, yap tebuem ba no gemang semu. In the corner of the room is a nest of mosquito's  
 tebuem-tebuem kb. devious. Mot lo tebuem-tebuem yam so, mo klong. You all came devious.  
 tebuat kk. kill. E ... genam babu lo ya tebuat-yun. Ey, am I going to be killed and eaten by the old lady.  
 tebuat kb. stalk. Weng imotnang kim tebuat ya idok go. Let's hold the stalk of the coconut.  
 tebuit kb. grass that has grown high. Mia usu tebuit trok so, mo klong. She went to cut the high grass.  
 tebung kket. quiet. Yap ba yakot so tebung-a. Sit quietly in the house.  
 tebuo kk. release, take off. Andua lo genam go idekeba temu mo tebuo. The friend freed me from my burden.  
 tega kb. handle. Wop tega ey. Shrimp has fins.  
 tega kk. throw. Nasrok ey, klong tega! Go, throw the rubbish away!  
 tegadi kket. promise. Aya nebut tegadi so pen-ton. He is given promises.  
 tegadi dok kk. promise. Mia mot nogo, tegadi so kalik dok? What is she promising you?  
 tegadi so kket. in vain.  
 tegak kk. knock. Nemot lo genam go yataput no mo tegak. He knocked on my door.  
 tegam kb. string, roop. Genam koy tegam so dok-tegu. I am binding the fire-wood.  
 tegam deding kket. underbrush. Genam go uduo, tegam deding ba no mo kenong My dog fell in the underbrush.

tegan lekoy kket. dried string. Tegan yam so, woy lo mo lekoy. The string is dried up, because of the heat.  
 tegam yam suing kk. measure. Mot tegam yam mo suing? What did you already measure?  
 tegay kb. leader. Motnang ngge tegay tang gabe. You are the clan leader.  
 tegek kk. tear. Motnamon koy tegek so se klong. You both must go and seek for firewood.  
 tegin kb. wart. Tegin lo go sedue kabung sadui sogo mea suey. The sick person can be healed through wart.  
 tegle kk. roll. Denok ngga demun but go sik so, ku lo gemang tetegle. The child after he was hit, had a temper tantrum.  
 teglik kk. scatter, shake out. Nemot, nemot go amka so teteglik. He is scattering his clothes.  
 teglo don kb. rib. Genam go, teglo don iseng ey. I have a sore rib.  
 teglok kk. destroy. Nemotnang koy saula go yap mo teglok. They destroyed the house of their enemy.  
 teglong koy kb. matches. Teglong koy mo kua. I don't have any matches anymore.  
 tegom kb. pimple. Sedue ngga go, nembuemnumu tegom mata so. The man's face was full with pimple.  
 tegot kb. dislocation. Nemot bale so dedak gono, segabuem mo tegot. He dislocated his knee when he played football.  
 tegot kk. loss. Genam go, duoy mot no mo tegot. You lost my money.  
 tegot kket. confused. Klui ngga lo suey so kua taling, denok ngga kunala ey mo tegot. The teacher did not explain it clearly, so that the children were confused.  
 tegu kk. meet. Imotnang mea tegu-lak. We all will meet each other.  
 teguak kk. clap. Nando lo ta teteguak? Who is clapping his hands?  
 teguan kb. abdomen. Ten piam go dam go lo, teguan iseng ey mo tra. I have a sick stomach, because I ate spoiled food.  
 teguan bu kket. have diarrhea. Esang, denok ngga teguan bu mo ip. I feel sorry, that child died, because of having diarrhea.  
 teguan kibam kb. intestine. Teguan kibam nogo, yay suey so se suing. People, should take care for their intestine.  
 teguan kui seguo kb. appendix.  
 tegue kket. tap baby to coax to sleep. Mia, nemot go duo so tetegue, usene sreng sogo. Mother is coaxing the child, so that it will go as sleep.  
 tegue kk. cough. Babu lo nsong tetegue go, kin ey momot. Grandfather was coughing, till he was vomiting blood.  
 tegueng kk. collide. Nemot namon bale so dedak gono, gemang tegueng. The two of them collided when they were playing football.  
 teguey kket. quite. Genam kebali ngge yam no gabe

teteguey. I will quite this work now.  
 teguey kk. return. Nemot Jayapura sik so mo teguey. He has returned from Jayapura.  
 teguik kk. pull out. Sapi so dok go di mo teguik. Take out the post that the cow is tied to.  
 tegun kb. coconut shell. Banim go ku nogo, tegun ngge bu dedrop genang sogo. Formerly coconut shells were used as a tool to drink water from.  
 tegun dayscruk kb. drinking vessel. Tegun dayscruk ngge, mop so pu go. A cup is a drinking vessel.  
 tegun nadi kb. water dipper. Tegun nadi kim tugun sik so semu go. The water dipper was made from a piece of a coconut shell.  
 teguo kb. bead. Teguo taut kabung dok genang sogo. Beads are used for the bride-price.  
 teguok kk. kill. Denok nega go, nemot-a babu lo ba teguok. The lost children were killed by the old lady.  
 teguoli kb. stick. Sedue seni, kabung nalo no pupung go, teguoli mea mlak. Old people are surely using a stick to walk with.  
 teguop kk. break. Taut mot tete sogo mo teguop. The things that belong to you are broken.  
 teguop kket. special. Mia lo ten teguop, nemot go duo nogo so iti go. She is sending something special food to her child.  
 teguot kb. jaw. Nemot go nebo butui, di pui golo mo teguot. His pig pen was surrounded by wood.  
 teguotdit kb. beard. Teguetdit ey go ngga, sedue. Male persons have a beard.  
 teguotdon kb. chin. Wate go teguetdon mo long. His chin is oblique.  
 tekena kb. nicobar pigeon.  
 tema kb. fence. Usu tema mea klik, nebo degut ey go. A fence will be made, so that the pig can not come in.  
 tema idi kb. niece. Genam go tema idi mo weng. My niece did already come.  
 tema idi so kb. outside the fence. Tema idi so, nebo ngga go. There is a pig outside the fence.  
 temate From: BI tomato. kb. tomato. Temate dabu-dabu semu genang so. Tomatoes are used to make crushed red pepper.  
 teme kk. fine. Nemot di teme so sesemu. He is planning the wood.  
 temoy kket. satisfied. Genam nu mo temoy, ten mata so dam go lo. I am satisfied, because I ate a lot.  
 temoy go kb. family. Mot ngge temoy go. You are like family.  
 temoy go iti go kb. related family. Nemot lo temoy go iti-won go. He married with a girl from his family.  
 temu kket. remainder. Sedue kabung lo dam go, ten temu dam so. Come and eat the food that is left over.  
 temuit kk. give a name to. Duo demening go mo tui, sui se temuit. When a child is born, you have to give it a name.  
 temung kb. first before other. Mot banim temung no,

ba besi. You in the first place.  
 ten kb. food. Nggeasui go, imotnang ten dam so. We want to eat now.  
 ten ey go kket. hungry. Uweng ten ey go, imot ya kelong go. Let's go, we are hungry.  
 tendam kb. food. Genam sogo kalik so tendam ya iti? How can I get food?  
 teng kk. scream. Nemot go usu sapi lo dam go, teng so kukluing. He screamed with anger because cows had eaten his crops.  
 tengang kb. bush knife. Tengang lo goso, sogo-sogo mea tong. Which what can you cut a bush knife.  
 tengang biso kb. kitchen knife. Dapur nogo tengang biso, seni kangok dega. A kitchen knife is important in the kitchen.  
 tengang bleky kb. razor-blade. Aya toguodit so, tengang bleky lo ngdok-ton. Father is shaving his chin with a razor-blade.  
 tengang katui kb. axe. Tengang katui, taut di tuo genang sogo. An axe is a tool to cut a tree.  
 tenget kk. frazzle. Genam go, amka mo tenget. My clothes are already frazzled.  
 tenggang dun kb. bush knife. Tenggang dun, dagun kua. The bush knife is not strong.  
 tenggang kalung kb. sword, two edged. Mot go tenggang kalung ey? Is your sword sharp?  
 tenggang tala kb. bushknife.  
 tenglam kb. ladder. Tenglam sa, pu so gemang. Rainy season is here.  
 tengong kk. ring a bell. Lonsing tengong go, nando ip. When the bell is ringing, somebody died.  
 tenguo kb. refuse. Nemot kebalik sik sogo mo tenguo. He refused to work.  
 tenu kb. tool for chopping out sago. Tenu duot suok genang sogo. This tool is to chop out sago.  
 tenuing kk. open. Nggeasui go Kemtuik nogo kebalik tap dali mo tetenuing gabe. At the moment, work is becoming available for the Kemtuik people.  
 tet kb. worm. Tet logo menay mea waluk. That worm is spoiling the meat.  
 tete kb. possession. Da klaya tete sogo. First time.  
 tete for. Kabung drang genam tete sogo, kay? Where is my share of the bride price?  
 tete sogo happy.  
 teten kb. woodpecker. Genam go udui wi teten lo dedam go. My bananas were eaten by a woodpecker.  
 tetruo kb. branch of a tree. Di tetruo suey go, lempole semu genang so. That branch of a tree is very nice to make a shooting tool from.  
 tia kb. aunt. Genam go, tia mo ip. My aunt did already die.  
 tik kb. sew. Wate yabala so titik. He is busy sewing the roof.  
 ting kket. caw. Ngga sogo piam klum ting? What kind of noise is there?  
 tip kb. sprout. Yensagot tip mo pung. The corn

did already sprout.

tipu kb. the day after to-morrow. Genam tipu so, mea weng. I will come the day after to-morrow.

titiat kket. small. Denok titiat bu wata so koklong lak. The small children are going to bathe.

to kb. stick for carrying a pig. Dito nebo lek genang sogo. Wooden stick to carry a pig.

togut kk. pull down. Nemot go yap nebit lo mo togut. His house was destroyed by the wind.

tom kket. sweet. Min tom ey. Sugar cane is very sweet.

tom so kb. greedy. Mot tom sogo so, mata so kua dam. The food is so delicious, therefore don't be greedy when you eat.

tom sop kb. little shrike thrush. Wi tom sop, ut ba so. A little shrike thrush in his nest.

tom tang kket. goodness.

tom-a tup kb.

tombu

tomtup kk. discomfort. Kabung lo senang so weng go, u-usi tomtup. Because the woman continues to come and disturb.

tong kk. cut. Nemot udui tong so. He is going to cut down some bananas.

tong-tong ey kket. quickly. Tong-tong ey kua li. Don't descend too quickly.

tong-tong so kket. soft. Semelea ngge tong-tong so. Sago porridge is very soft.

top kb. star. Ku blong top. The morning star.

top kb. firefly. Di nggano top mata so mo pluep. A lot of fireflies were crowded in the tree.

top sit kb. painted tiger parrot.

tot kb. detach. Nemot go yataput sagui sogo no mo tot. His door came off during the fight.

totong-klong kket. almost. Sa yam so mo

totong-klong. The rain stopped almost.

tra kk. feel. Banu Maret genam nemu sadui mo tra. In March I suffered from an eye sickness.

tra kk. call. Kabung ngga nemot go duo so tetra. That woman is calling her child.

trang kb. first born. Genam go aka trang so mo nenalo. My oldest brother begins to become old.

trang-kose kb. clan leaders. Trang-kose ngge yakena yay so susuing go. The clan leaders are like the guardians of the village.

trang-trang kb.

trok kk. pull out. Kabung ngga usu neguen so totrok. That woman is weeding her garden.

tron kb. flesh that overlaps. Tron nggaseno, se tong go betep. The flesh that overlaps has to be operated.

tron-tron kb. white shouldered fairywren. Wi tron-tron gemang. There is a white shouldered fairywren.

trou kb. mourning song.

truen kket. allergic. Mot go saysuk sogo lo truen? Why is your body allergic?

truik kk. chase to. Nemotnang duen ba nebo so tetruik They are hunting wild pig.

truik-truik kket. child's game in the river. Denok bu so, truik-truik so sesemu. The children are playing a game in the river.

truk kk. open. Nemot sam so truk go i-ikum. He opened his book and is reading it.

truong kk. damaged. Nemot go yap, sagui so gono, truong go. His house was damaged during the fight.

tuam tap kb. main street. Mia go usu, tuam tap keteng so. She has a garden along side the main street.

tubi kb. 7 days time.

tuen kket. slanting. Yap ngga mo tuen. That house is slanting.

tuep kb. stump of a tree. Nemot go masi di tuep lo luk go. His leg was cut by a treestump.

tuet kk. multiply. Nemot uduo temoy so tetuet. He is burying the dog.

tuguik kk. draw. Nando di sang so glok go, tuguik? Who is drawing the wood, to be used as a border?

tugun kb. cranium. Kim tugun koy. Cinders from cranium.

tugut kb. archer bow. Aya tugut sam so klik-ton. He is painting the archer bow.

tui kk. to give birth. Iningga go, genam tui go ku. Yesterday was my birthday.

tui kk. put. Yap trui, mea tui. The foundation will be put down.

tuiaim klui kb. teacher (general).

tuik kk. take away. Nando nogo so, taut ngge tuik? By whom was the baggage be taken away?

tuim kk. cumulate. Blasi tuim so tuim so gigit, yap ba sogo. The rice is cumulating in the store-room.

tuin kb. cinnamon ground clove. Wi tuin go dit suey dato seni. The feathers of the cinnamon ground clove bird is very beautiful.

tuin demu ley kb. bronze ground clove. Wi tuin demu ley mata so. There are a lot of bronze ground clove birds.

tuin usukoy kuim kb. blackbilled cuckoo clove. Wi suguo seni sogo nemot go sui, tuin usukoy kuim. The very black bird is called a blackbilled cuckoo clove bird.

tuing kk. touch. Nemot lo genam go masi kuo no tuing go. He touched the sore on my leg.

tuitrui kb. basement. Yap tuitrui suey so se semu. The basement of the house has to be made well.

tuk kk. throw. Nando lo demu yap blo nogo tuk? Who threw the stone on the roof?

tuk kk. start. Aka usu tatuk so mo klong. He went in order to start his garden.

tuk kb. poisonous insect. Nggaynalo tuk lo mo glok go. Aunt was bitten by a poisonous insect.

tuk kk. kill. Nemot lo, koy saula yam so mo tuk-sing. He killed all his enemies.

tum kb. rubber, elastic. Babu go lok tum mo bata.

The elastic of the grandmother's skirt is stretched out.  
 tun kf. to. Nggaynalo mot mit nogo mo bantun? Did she came with you?  
 tung kk. take. Babu senim tung so mo natun. Grandmother went to get spinach.  
 tuo kk. cut. Aya usu dituo so mo klong. He has gone to cut the trees down in the garden.  
 tuong kk. eat sugarcane. Wate min so tuong-ton. He is eating sugar cane.  
 tuong kb. drum. Tuong bu sede genang sogo sip. A drum is used to store water.  
 U - u

u kk. blow. Nando lo kabui uu...? Who is blowing the trumpet?  
 u kluo kk. cry. Genam u kangok so mo kluo. I wept intensively.  
 u rli kk. wail. Mia u rli so, wate mit no mo natun. She went to wail with her uncle.  
 u sam kluo kk. sing. Imotnang u sam yatrang, ya kluo go. Let's try to sing.  
 udala gualing sip kb. airport. Udala gualing genang sogo sip. The airport is a place where the plane can land.  
 udong kb. coarse grass. Udong ba sogo, nebo mata so. In the coarse grass there are a lot of pigs.  
 udui kb. banana. Udui tapui, udui suoli, udui kanea. Names of original bananas.  
 uduo kb. dog. Genam uduo kemsu nogo yakay ey. I am happy to have a male dog.  
 uduo tusi kb. cat. Mot uduo tusi kedong mo dam? Did you ever eat catmeat?  
 uduo waso kb. civet cat. Uduo waso, menay iseng kangok go. A civet cat is a very dangerous animal.  
 uduobay kb. hawk. Menay temoy nago so gigit, uduobay ngganemot no mea yaluim. When there is a carcass, then there are a lot of hawks.  
 uduoin kb.  
 uduong pen kket. federate. Deguenta trang kose, uduong-pen so got-neton. The clanleaders federated.  
 uduong wi kb. swallow. Uduong wi, menay temoy so wewet. The swallow birds are looking for a carcass.  
 uduong yap kb. round traditional house. Yap uduong lo semu go, suey nebit ey. A round traditional house feels cool.  
 uduo-uduo kb. bee. Uduo-uduo go ngan, i-ikum go suey. The colour of the bee is very beautiful.  
 ulagit kb. leech. Ulagit kin so lelek go. Leeches like to absorb blood.  
 ulong kb. belongings. Genam go ulong wom so mo idok. My belongings were stolen.  
 ulu kb. breadfruit. Sedue klaya duo gemang klong ulu buo so. A man went to pick breadfruit.  
 ulu don kb. breadfruit seed. Genam pai no, ulu don wet

tuot kk. pick. Nando lo genam go wow tuot? Who did pick my mangos?  
 tup kk. hear. Babu ip go nebut mo tup? Have you already heard that grandmother is dead?  
 tup duk keng kket. hear a rummor. Motnang tup duk keng so se! You have to hear a rummor!  
 turuong kk. undo. Nemot go yap ding mo turuong. He undid the gabagaba walls.  
 tusi kb. cat. Genam go, uduo tusi mo nega. My cat did disappear.

so. I went to the village to find breadfruit seed.  
 ulua naning kb. sweet potatoes. Babu ulua naning so duik-tegun. Grandmother is baking sweet potatoes.  
 ulue kk. concuss. Kay nando lo yamson ulue-ton? Who is concussing the fruit?  
 ulue so kket. naked. Duo suguai go ulue so. The little child is naked.  
 ulue so kket. bare. Genam ten ulue so ya kua dam, lum kua go. I don't want to eat without vegetables.  
 uluep kket. drain. Uluep menay dagon genang sogo sip. A thing to dry meat.  
 uluk kk. prick. Nando lo sedue uluk? Who wants to prick the man?  
 ulum kb. vegetable. Mia ulum so suisuik. She is cooking the vegetable.  
 uluong kb. cargo, load. Aya uluong idok so mo klong. He went shopping for the cargo.  
 uluop kket. rotten (wood). Di yap nang sogo, mo uluop. The wood for the house is already rotten.  
 uluot kk. break off from bunch. Mot daguit mo uluot? Did you pick the betelnut already?  
 ulu-semu kb. plant. Genam ulu-semu kua. I don't have plants.  
 un kb. flower. Neguen un ngge i-ikum go, suey dato. This is a very nice flower.  
 unen kb. mother. Banu Mei no genam mia go, unen mo ip. In the month of May my grandmother died.  
 unen kb. female. Ayang unen nok so, se itak. The chicken will be kept for its little ones.  
 uneng kk. go down. Motnang yap ba sik sogo, uneng-a. You all go out of the house.  
 unen-nnglangin kb. parents. Mot go unen-nnglangin nando? Who are your parents?  
 ung kk. give a blow. Musrem blo lo kua ung! Just cut the grass on the top!  
 unmusurem kb. horse grass. Yap seboy nogo, unmusurem suey. Horse grass is nice to keep in the yard.  
 unuik kk. kneel. Dewi sogo, masi se unuik. When you pray you have to kneel.  
 unuik kk. squat. Amka mo unuik. The clothes are already fold up.  
 use kb. evening. Mot use go, genam mit no se





mip no mo suik, suey dato. Vegetables with fish cooked in coconut milk is delicious too.

waglom koy kluok kb. bird. Waglom koy kluok nebut kangok. Birds like to cry out.

wagon kb. kind of tree. Kabuisro wagon no lit. My sister stands on a 'wagon'- tree.

wak kk. step. Mot masi suey so se wak. You have to step well.

wak so klung kk. outcry. Kabung ngga nemot go usu nebo lo dam go wak so kuklung. The woman screamed because pigs had eaten the crops in her garden.

wakay kb. bowl. Mianang banim go bu bot, wakay no kokong. Formerly the women were getting the water with a traditional bowl.

waklap kb. flooring from cane. Ayanang waklap pet so mo klong. The men did go to clean the cane floor.

wakluo kk. outcry. Nando lo, kayang wawakluo? Who is crying out?

wakot kk. tired. Babu ten lo mo wakot-won. Grandfather feels week because he is hungry.

wakot bak kket. not strong. Mot nemot, wakot bak seni ba. You are not strong at all.

wakot bluik kket. not useful. Sedue wakot bluik, keballi sogo kalik ya semu. How should the young man who is not strong, work.

wakui bap go kb. big stomach (overeating). Genam wakui bap sogo, kua duduung. I don't want to overeat myself.

wala kb. gaze. Wala duen ba mata so. There are a lot of gaze in the forest.

wala matian kb. red fruit tree. Nggeasui go wala matian seni, duoy blo dega so. Nowadays the red fruit is very expensive.

wala nasi kb. pineapple. Genam wala nasi dam so duiduing. I love to eat pineapple.

walaka kb. king shrimp. Walaka duoy blo dega seni so. King shrimp is very expensive.

walam kb. kind of bird. Wate lo senun walam no pu go. He cursed his wife.

walamen kket. swing. Aka walamen ey tong-lak go, kenong. He fell from the swing and became discontinuous.

wali kb. stick. Wali usu kuali genang sogo. A stick to plant a garden.

wali kb. life. Genam go andua nemot go wali piam. The attitude towards life of my friend is not okay.

wali kket. salvation. Wali ngge diding ba lo. This life is full of struggle.

Wali Aya kb. God. Imotnang suali Wali Aya nogo-a se tra. Let's give praise to God.

wali demu kb. throne.

Wali Duo kb. God's Son. Imotnang go kon, Wali Duo lo mo suep. Our sins are forgiven by God's Son.

Wali Iram

Wali Ki Iram

Wali Kuasep Klaut kb. Holy Spirit. Imot wali kiniwet klaut ya kua ikum. We can't see the Holy Spirit.

wali nebut kb. the good news. Wali nebut se pepen klong! The good news has to be reported!

Wali Newel Klaut kb. Holy Spirit.

Wali sip kb. heaven. Wali sip nogo nenem yakay kangok. Heaven is full with joy.

wali tamot kb. angel.

wali tang kb. happy to give. Nemot go unen nglangin nguala wali tang. His parents are happy to give.

wali tap kb. spiritual way of life. Wali tap nemot go nemot go yay se suing. Each of us have to take care for our spiritual life.

wali tap keng kk. believe. Genam mot go wali tap nogo, kua keng. I don't believe in him.

wali u kb. hymn. Genamnang wali u ...mo semu. We did already made hymns.

wali yap kb. church. Imotnang wali yap ba no mea pluep. We will meet in the church.

wali-newet kb. Holy Spirit. Wali newet ngge, Ki Wali Iram sik sogo. The Holy Spirit is originating from the Lord.

wali-wali kket. what is the news. Nemotnang wali-wali so? What is the news from their life?

walong kket. long. Genam ku walong so mo suing keballi kua semu goso. I did not work for a long time.

walop kb. feast. Walop Yesus tui go ku, genam wisma so. At Christmas I am staying in the hostel.

walu namkuon kb. lizard. Genam walu namkuon dam go, uduo nemukuo mea tra. When I eat lizard then I get an abscess.

walu sonsat kb. lizard. Genam walu sonsat dam go, waserang iseng ey. When I eat a big lizard, then I for sure get sore teeth.

waluk kk. destroy. Suayap nogo tap ditmoy mo piam. The bridge on the road to Sebayap was destroyed.

wambi kb. mourning song. Genam wambi pong kua senong. I don't know that mourning song.

wamoy mlue kk. cheat. Nemot babu lo wamoy so mlue-tun go. He was cheated by the old lady

wang kket. hatch. Genam go ayang nok, tanamon yam so mo wang. My hen has hatched ten chicks.

wano kb. mourning song. Wano ngge tebadali go ya kua pong. Because this mourning song has it's special origin, it can't be sang.

wap kb. Belakay wap, kunala temoy no se. Be careful for the hot steam.

wasey kk. divide. Genamnang sam mo wasey gemang. We did already distribute the books.

wasina kb. plant for curing ringworm. Wasina lo top ut go da klaya mea kua. With the plants ringworm is treated quickly.

wasing kb. bee. Wasing kuwon sik so lemoy go. A bee came from a worm.

wasma kb. rootcrop. Wasma go sui naning, isa, wep. Original food is: potatoes, yam, sweet potatoes, wasma demat kb. Demat go, wasma gemang dali. waso payan kb. stout billed cuckoo shrike. Genam wi waso payan maning kua ikum. I have n't seen the stout billed cuckoo shrike bird.

waso-waso kb. grass seeds. Waso-waso logo, amka mea sebut. Be carefull, your clothes will be full with grass seeds.

wasrang kb. tooth. Aya go wasrang mo luwot. Father is already toothless.

wasrang buit kket. sour. Genam go wasrang mo buit. My teeth feel sour.

wasrang dan kb. necklace. Nali usre sogo, sedue wasrang dan mea kok. When they do the traditional dances, the men are wearing a necklace.

wasrang katui kb. molar tooth. Aya go wasrang katui mo pedueng. Father 's molar tooth was already broken.

wasut kb. vegetable fern. Wasut nebo ey go mea duik. Vegetable fern can be roasted with pig.

wata kk. bathe. Babu bu so wata-tegun. Grandmother is bathing.

watam kk. try. Nemot nemot go yap klik genang so u-watam. He is trying to build his house.

wate kb. uncle. Genam go wate nebo so uwok. My uncle is cleaving a pig.

watim kb. umbrella. Watim sa kebet genang sogo. A traditional umbrella.

waw kket. epidemic. Nggeasui go waw piam go gemang. There is a bad epidemic now.

wawi kk. bring. Genam mia mea wawi. I will bring my mother.

wawi go degut kk. to invite to come in. Mot nando ey wawi go degut to? Who is inviting you to come in?

wawit kb. kidney. Mia wawit iseng so. Her kidneys are hurting.

way kket. concave. Tap ngge bu lo mo way. That road has holes through the water.

way kk. avenge. Genam mot nogo, nebut way ya kua pu. I will not avenge your talking.

way sogo kket. in stead of.

wayak kb. name of a tree. Wayak blo so, wi ngga go. There is a bird in the top of the 'wajak'tree.

wayang kk. blaspheme. Nemot lo genam yam so wayang. He was blaspheming me.

wayang kk. slander. Kenin lo senun wayang go. The husband was slandering his wife.

waydang kk. oppose. Mot wate nogo, kua waydang. You are not allowed to oppose your uncle.

Wayplung kb. name of Moi villlage. Mot Wayblung ba sik so pung go denok. You are originally coming from Waibron.

way-way sogo kket. mutual. Imot way-way sogo sam kua klik. We did not write letters to each other

wegeng kk. watch over. Mot kota no keklong go,

saysuk wegeng se suing. If you go to town you must be selfcontrolled.

welu kb. bayonet. Ayanang ple welu mo tui-nengam. Formerly the men were fighting with bayonets.

weng kk. come. Mia nebut degut sik sogo mo weng. She came back from a meeting.

weng kb. clay under water. Saula weng sik so semu go. Keramik bowl made from clay.

wengkabui kb. head. Nggaynalo wengkabui iseng so. Aunt has a headache.

wengkabui kb. manager. Motnang go wengkabui nando? Who is your manager?

wengkabui drang kb. head price. Wengkabui drang iti go, imot nogo koy mea weng. To take a headprice is a one of our punishments.

wep kb. rootcrop. Wep sedue kabung Papua go lomdam, suey go.

wep kombo kb. rootcrop. Wep kombo koy no duik go, tomei kangok. When the rootcrop is roasted it is very delicious.

wep seblay kb. rootcrop. Wep seblay yuku ey. The inside of the white rootcrop is thicky.

wep yaku kb. rootcrop. Wep yaku ngge koy no duik go, kikumemon ey. When the rootcrop is roasted it gives a smell.

wet kk. look for. Mia uduo mo wet. She was looking for her dog.

wet-wet so kket. wild. Genam go nebo wet-wet so, mo lemoy. My pig became wild.

wew kk. make asleep. Mia nemot go duo so uwew. That mother coaxed her child to sleep.

wi kb. bird. Papua go nan sogo wi suk meno, suk meno. There are different kinds of birds in Papua.

wi naku kb. rusty pitohui. Wadi go wi naku nebut lo ku ey waluk. The rusty pitohui bird makes a lot of brawl in the evening.

wi ut kb. nest. Di blo wi nok ut mata so. There are a lot of nests in the top of the tree.

wi yagui kb. ornate fruitdove. Wi yagui go dit ikum go, suey seni. The feathers of the ornate fruitdove are very pretty.

wi-dasi kb. animal. Wi-dasi iseng ey, no iseng kua go gemang dali. For sure certain animals are mean, but others are not.

wik kk. close. Ka... yataput no kua wik ey. Be carefull, don't close the door.

wik kket. close (ear). Mia nebut ya kua tup, kama mo wik. Mother can't hear, because she is deaf.

wikabot kb. butterfly. Genam wikabot rlam sogo yakay ey. I am happy to play with a butterfly.

wime kb. mankind. Wimey nemot klaut ey go sedue. Spiritual people.

wimey newet kb. spirit.

winambo kb. name tree. Di winambo iwalom logo mata so. There are a lot of 'winambo'trees in a dry

place.

wip kb. skirt made from bark. Wip di suk sik so semu go. A skirt made from bark.  
wisi kb. bird. Aka go wisi mo dom. His eggs were already spoilt.

wisi kk. call. Mia genam sogo so wisi? Why did she calling me?

wo kk. shoot. Kasobi don tron mo wo. The cassava stem did already shoot.

wo kb. rattan. Aya lo mot go duo wo tang demun lo suey go. Father is hitting his child with a piece of rattan.

wo balom kb. ratan.

wo kala noun. ratan.

wo untiti noun. ratan.

wo wabum noun. ratan.

wo walke noun. ratan.

wo yom noun. ratan.

wok kk. periphery. Mot sedue kabung lo wok mo teguot. You are already surrounded by people.

wom kk. thievery. Nemotnamon ten mo tra, didon wom semu so duiding. They considered to pick the fruit in thievery, because he felt hungry.

won kb. warning sign. Nando lo usu won semu? Who did make that warning sign?

wong kb. thorn. Genam go masi iseng ey, wong lo luk go. My leg is hurting, because I stepped on a thorn.

wong put kk. get out. Aka wong so put-tugun. He is busy taking out the thorn.

wop kb. shrimp. Genam wop dam so duiding. I would like to eat shrimp.

wop salu kb. shrimp. Denok suguai go wop sabu kua iti don mata so. Don't give little children shrimp with a lot of bones.

wortel kb. carrot. Nggeasui go wortel sip klaya go duoy blo so. Carrots are very expensive now.

wosu kb. kangaroo. Genam wosu kedong mo dam, no dagun ey. I did already eat kangaroo meat, but it is very tough.

wot kb. kind of a tree. Wot mo guk go kenong. The leaf was fallen from the 'wot' tree.

wot kb. a tool to rinse the sago. Wot taut mianang kanok suik genang sogo. A tool used by women to rinse their sago.

wow kb. mango. Nggeasui go wow go in. It is mango season now.

wow don kb.

wow sasop kb. mango fibre. Wow ngge sasop mata dega so. This mango has a lot of fibre.

woy kb. sun. Nggeasui go woy kangok. It is very hot now.

woy kb. clock. Genam woy klaya no mea klong. I will return home at one a 'clock.

woy banu kket. all the people. Woy banu gemang weweng. All the people will come.

woy blom kb. bird. Woy blom demuput ba so

suisuing-lak. The bird has her place in the cave.

woy bluing kb. blue tailed bee eater. Woy bluing mata so. There are a lot of blue tailed bee eaters.

woy dalu kb. hot season. Wate woy dalu nogo, kambo dasi se but. It is for sure that uncle will catch a bushrat in the hot season.

Woy Dem kb. Lord.

woy gamon kb. little tree. Yakena dagu woy gamon mata so. Close to the village there are a lot of little trees.

woy kadon no kbil. two o'clock. Sedue amble woy kadon nogo kebal yam. The government employee finished with working at two o'clock.

woy kin kb. red sunset. Woy kin suk so. The sun is becoming red.

woy klak kb. east. Sedue klaya duo woy klak sik so pung go mea weng. The delegate will come from the east.

woy klum kb. hibiscus. Woy klum nemot go un kinkin so. The flowers of the hibiscus are red.

woy koy kb. fireworks. Mot woy koy mo ikum. Did you see the fireworks.

woy ku lo klaus. hot weather.

woy kutet kb. kind of bird. Woy kutet daley so pling go, keklong-lak. The birds fly in a batch.

woy lap

woy lema kb. phyton. Genam udui tong go, woy lema ngga ba so. When I cut a hand of bananas, there was a phyton hiding.

woy masi tetega kb. sunrise. Woy masi tetega go. The sun did already come up.

woy nesip no kbil. twelve o'clock. Imotnang woy nesip nogo, dia mea suing. We will take a rest at twelve o'clock.

woy nesip no kekenok kbil. nearly midday. Seguola denok woy nesip no kekenok mea sue. The children leave school at noon time.

woy pipli kb. sun is shining. Genam woy mo pipli go, usu nogo ya kua klong. I don't go to the garden, because the sun is hot.

woy sedue kb. leaders. Yakena-yakena woy sedue gemang. In each village there are clanleaders.

woy susut kb. the sun is down. Babu woy susut go no se klong. Grandmother is leaving after the sun is down/

woy sut kb. west. Genam woy sut sik sogo mo weng. I came from the west part.

woy tum kket. sunbeam. Woy tum mo tega, ku woy so. Looking at the sunbeam, it will become a hot to-day.

woy wosup kb. rufous sided honeywater. Mot wi woy wosup mo ikum? Did you see already the rufous sided honeywater?

woy yap kb. initiation house. Sedue kabung woy yap no se pluep. All the people will meet at the initiation house.

woyo kb. grass. Aka yap seboy, woyo so trok-tugun. He is pulling the grass out of the yard.  
 woy-woy kb. priests. woy-woy ta-suey mea iti  
 wuik kk. counteract. Genam klong genang sogo nando lo wuik? Who is counteracting me to go?  
 wuik kk. knock at (door). Nando lo yataput nogo wuwuik? Who is knocking at the door?  
 wuim kket. faint. Nemot wuim go. He is fainting.  
 Y - y

ya kket. should. Mot namon ngge no ya suing? Should you both stay here?  
 yaboy kiak kb. dollarbird. Yaboy kiak woy yakay so. Because of the hot weather the dollarbird is very busy.  
 yagui kb. year. Genam go duo trang yagui ngge no seguola mea degut. This year my eldest child will go to the first class.  
 yagui kb. kind of bird. Yagui wi suey go. The Merpati bird is very beautifull.  
 yagui go esiyum go kb. last year. Genam yagui go esiyum go nogo mo weng. I came once last year.  
 yagui sa kb. rainy season. Yagui sa gabe mo dedagu. The rainy season is close.  
 yaguit kb. dog fleas. Uduo nok yaguit mata so. The brood from the dog has a lot of dog fleas.  
 yakay kket. happy. Genam mot nogo yakay kua. I am not happy with you.  
 yakay so kket. proud. Mot sogo kalik go yakay so. Don't be proud.  
 yakena kb. village. Ngge yakena Merem This is the village Merem  
 yakena duang kb. weed. Mia yakena duang so pupluk-tugun. She is pulling out the weed.  
 yakluo kb. moustached tree swift. Babu lo yakluo mo mlak-won. Grandfather is catching the moustached tree swift.  
 yakot kket. quiet, slow. Denok yakot so, sedue ngga sadui sogo. Children, be quiet, that man is sick.  
 yakot so  
 yakot-yakot so kket. adagio. Mot tablang yakot-yakot so se nalo. You have to walk carefully, there is a ravine.  
 yaku kket. family name. Sedue kabung tang Yaku sui gemang. There are people with the family name Yaku.  
 yalap kket. look at. Nemu blo sono kua yalap, son kui kin ey go blo so gemang. Don't look on high, because there are musquito's.  
 yalap kk. see. Wate nemu suey so kua yalap. His eyes are not good.  
 yalu kb. shoulder. Genam go yalu iseng ey. I have a sore shoulder  
 yalu kket. part of Yaru clan. Genam go tang Yalu. My family name is Yaru.  
 yalu lo semu kket. hand-work. Motnang keballi yalu lo semu-a. You have to work by hand.

wuim kebong go kket. unconscious. Esang, babu wuim kebong-nawon go. It is a pity, grandfather became unconscious.  
 wuk kb. sound of wind. Sa kluing wuk go. Hear the sound of rain.  
 wuk kb. tree. Wuk suk ngge sik sogo wip gemang sesemu. A traditional skirt made from bark.

yalu no glung kket. Aya tengang katui yalu no glung go mo nawon.  
 yalu no lek kk. carry on shoulder. Wate koy yalu no lek-a.  
 yalui kket. be crooked. Glasi yalui go mot go bu pi ey go. Hold the glass upright so that the water does not pour out.  
 yaluim kk.  
 Sedue yaluim go, imot nebut ya pen go. Semua pria berkumpul supaya kita mulai berbicara.  
 yalum kb. injection. Mantri lo yalum nsong dabui kua genang gemang uluk. In the hospital the nurse gives him a injection in order to stop the illness growing.  
 yalum kb. needle. Yalum lo goso amka tegek go mea sebut.  
 yaluong kb. needle. Mia amka so yaluong lo sebut-tugun.  
 yam kb. Genam yap ngge go yam kua senong.  
 yam so kb. completed. Yang ngga banu taidi yam so. That is for 5 months.  
 yam tui kb. Genam go yam tui nando lo iti?  
 yambi kk. Genam go nggaynalo mo yambi.  
 yamson kb. Yamson tet ey kua dam.  
 yamuik kb. devil. Imot yamuik nogo suali kua tra.  
 yan kb. Wate duot yan so pupuep.  
 yane kket. mad. Esang sedue yane sogo.  
 yang kket. agree. Blung mo yang, nemot deguena so lemoy genang. The villagers agreed that he should become the clan head.  
 yangkle kket. Genam go sat mo yangkle sadui srek golo.  
 yangu kket. yellow. Ngga nando amka yalunamon yangu ey go.  
 yangu kb. thin (plant). Imatnang blasi yangu mea suik.  
 Yanim kb. name of Kemtuik village. Genam Yanim ba sik so pung go.  
 yaning kket. child that is always crying. Denok u yaning kangok go.  
 yaning kb. kapok tree. Di yaning seni mata so.  
 yano kb. fish hook. Aka yano so i-iti.  
 yano betep kk. fish. Mia dasi yano so bebetep.  
 yansi go kket. future. Genam go ku, yansi go kua senong.  
 Yansu kb. name of Klesi village. Yansu yakena mendung blo so gigit.

yap kb. house. Genam yap banom sogo kua.  
 yap ba drang kb. bride price for close family. Aya ey mia ey yap ba drang mo idok.  
 yap ba taut kb. furniture. Nggeasui go yap ba nogo taut bumeno-bumeno.  
 yap demat kb. house spirit. Demat yap kua, no nemot gemang.  
 yap klawasong kb. ceiling. Aya yap klawasong so semu-ton.  
 yap put tong go kb. window. Yap put ey tong go, ngga suey.  
 yap tenglam kb. family, household. Aya mia nggano denok titiat, ngge yap tenglam.  
 yap walong kb. kind of traditional house. Genam yap walong goso suisuing.  
 yap yay suing kk. care. Mia aya go yap yay nando lo ya suing?  
 yapbla kb. roof. Yapbla yap semu genang sogo. Grass used to make the roof of the house.  
 yasu kb. hooded butcher bird. Ku yam sogo, yasu plaway nebut mea iti. In the old days there was noise from the hooded butcher bird.  
 yasu plaway kb. noise of a bird.  
 yat kk. chase. Uduo ngga yat-a. Chase that dog out.  
 yataput kb. door. Yataput tenuing-a. Open the door.  
 yatrang kk. practice. Nemot oto yatrang so sesemu. He is learning to drive a car.  
 yatrang duing kket. guess. Ko yatrang suey so duing nalo-a.  
 yatrang ku no pu kk. barter. Mia yatrang taut so duoy ku no pu-tegun.  
 yaulat kuo kket. leprosy. Yaulat kuo ngge sadui piam go.  
 yawang kb. brideprice article. Yawang taut kabung dok genang sogo.  
 yawi kket. mourning (short 1 day). Mia nemot go duo ip go, yawi so semu-tegun.  
 yay kk. Babu mot nando yay suisuing?  
 yay kuali so kk. plant seedlings. Genam temate yay kuali so be.  
 yelung kb. shallow area (water). Gleme klak go, yelung don ey.  
 yen kacang kb. peanut. Aya yen kacang so kuali-ton.  
 yen kedele kb. soyabean. Yen kedele dam go, nemot go seni kangok.  
 yen kin ey go kb. red bean. Saisuk nogo yen kin ey go dam go, suey dato.  
 Total number of entries: 2651

yen sagot kb. corn. Banim go yen sagot bluem so mea dam.  
 yense kb. type of potato. Yense sedue Papua go, lom dam. 'Kladi' is traditional Papua food.  
 yep kb. top part of coconut tree. Genam kim yep dedam. My brother can eat the top part of the coconut tree.  
 yet kb. woodpecker. Wate go tegan nogo wi yet kenong go. The woodpecker fell in the trap of uncle.  
 yeule kb. fruit. Genamnang go yeule seni ey. Our Eugenia has a lot of fruit.  
 yeung kb. old village. Sedue kabung yakena yeung sogo kua. There are no people in the old village.  
 yo kket. indeed. Yo genam mea keng. Indeed I will follow.  
 yo kk. agree. Yo genam motgo nebut pen nogo mea keng. Yes, I will agree with what you said.  
 yom kk. litte. Mot kasobi yom genang sogo, dabu-dabu semu-a. You make crushed red pepper to litte cassava.  
 yomdogluen kb. groin. Wate yomdogluen no selum tra go. Uncle had pain in his groin.  
 yon kket. lest. Mot mo plong neyon go, se keng! When you are forced to follow!  
 yow kb. small bat. Yow go sip demuput ba so. The small bat stays in a cave.  
 yu kb. vegetable. Genam yu kim ip no suik go dam sogo yakay ey. I like to eat the 'lilin'vegetable cooked in coconut.  
 yu-a kket. let's go. Mot-a banim yu-a. You go first away.  
 yuang kb. kind of parrot. Wi yuang daley so pling-lak. The parrot is flying in a batch.  
 yuk kk. fan. Woy nengkoy ey, kabung ngga seguot so yuk-tebatun. Because it was hot the woman fanned herself.  
 yum kb. jungle cane. Yum ngge yu kalik so. Jungle cane looks like a kind of vegetable.  
 yung kk. stir. Nemot muk so yuyung. She is stirring the sago.  
 yung kket. noisy. Nando nang lo ku yung-neton? Who is making that noise?  
 yunguak kb. blackbacked butcher bird. Yungguak wi dit susuguo sogo. A bird with very black feathers.  
 yunong kb. scaly thrush. Yunong wi go sui. This bird is called a 'yunong'.